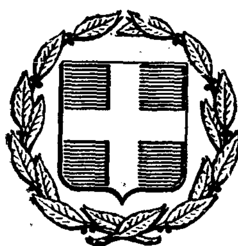


ΕΦΗΜΕΡΙΣ ΤΗΣ ΚΥΒΕΡΝΗΣΕΩΣ
ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ

ΕΝ ΑΘΗΝΑΙΣ ΤΗι 15 ΙΟΥΝΙΟΥ 1976 | ΤΕΥΧΟΣ ΠΡΩΤΟΝ | ΑΡΙΘΜΟΣ ΦΥΛΛΟΥ 146

ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ

ΝΟΜΟΙ

ΝΟΜΟΙ

(1)

ΝΟΜΟΣ ΥΠ' ΑΡΙΘ. 347

Περὶ συμπληρώσεως τοῦ Ν.Δ. 1361/1973 «περὶ καταργήσεως τοῦ Σμήνους Ἀνθελονοσιακοῦ Πολέμου».

Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ

Ψηφισάμενοι ὁμοφώνως μετὰ τῆς Βουλῆς, ἀπεφασίσαμεν:

Ἄρθρον 1.

Εἰς τὸ ἄρθρον 2 τοῦ Ν.Δ. 1361/1973 προστίθεται παρ. 4 ἔχουσα οὕτω, τῆς ἑπομένης παρ. 4 τοῦ ἄρθρου τούτου ἀναριθμουμένης ἀναλόγως:

«4. Μηχανικοὶ ἀεροπλάνων τοῦ καταργουμένου σμήνους Ἀνθελονοσιακοῦ Πολέμου, κεκτημένοι πτυχίον τῆς Ὑπηρεσίας Πολιτικῆς Ἀεροπορίας τοῦ Ὑπουργείου Μεταφορῶν καὶ Ἐπικοινωνιῶν διατίθενται εἰς τὴν Ὑπηρεσίαν Πολιτικῆς Ἀεροπορίας τοῦ Ὑπουργείου Μεταφορῶν καὶ Ἐπικοινωνιῶν, ὑπὸ τὰς ἐν παρ. 2 τοῦ παρόντος ἄρθρου προϋποθέσεις».

Ἄρθρον 2.

Ἡ ἰσχὺς τοῦ παρόντος ἄρχεται ἀπὸ τῆς δημοσιεύσεώς του διὰ τῆς Ἐφημερίδος τῆς Κυβερνήσεως.

Ὁ παρὼν νόμος ψηφισθεὶς ὑπὸ τῆς Βουλῆς καὶ παρ' Ἡμῶν σήμερον κυρωθείς, δημοσιευθήτω διὰ τῆς Ἐφημερίδος τῆς Κυβερνήσεως καὶ ἐκτελεσθήτω ὡς νόμος τοῦ Κράτους.

Ἐν Ἀθήναις τῇ 8 Ἰουνίου 1976

Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ ΤΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ

ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΣ Δ. ΤΣΑΤΣΟΣ

ΟΙ ΥΠΟΥΡΓΟΙ

ΠΡΟΕΔΡΙΑΣ ΚΥΒΕΡΝΗΣΕΩΣ — **ΓΕΩΡΓΙΟΣ ΡΑΛΛΗΣ**

ΚΟΙΝΩΝΙΚΩΝ ΥΠΗΡΕΣΙΩΝ — **Κ. ΧΡΥΣΑΝΘΟΠΟΥΛΟΣ**

ΜΕΤΑΦΟΡΩΝ ΚΑΙ ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΩΝ — **ΓΕΩΡΓΙΟΣ ΒΟΓΙΑΤΖΗΣ**

Ἐθεωρήθη καὶ ἐτέθη ἡ μεγάλη τοῦ Κράτους σφραγίς.

Ἐν Ἀθήναις τῇ 11 Ἰουνίου 1976

Ο ΕΠΙ ΤΗΣ ΔΙΚΑΙΟΣΥΝΗΣ ΥΠΟΥΡΓΟΣ

ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΣ ΣΤΕΦΑΝΑΚΗΣ

(2)

ΝΟΜΟΣ ΥΠ' ΑΡΙΘ. 348

Περὶ κυρώσεως τῆς ἀπὸ 21ης Φεβρουαρίου 1971 Συμβάσεως ἐπὶ τῶν ψυχοτρόπων οὐσιῶν.

Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ

Ψηφισάμενοι ὁμοφώνως μετὰ τῆς Βουλῆς, ἀπεφασίσαμεν:

Ἄρθρον 1.

Κύρωσις Συμβάσεως.

Κυροῦται ἡ ἀπὸ 21 Φεβρουαρίου 1971 ἐν Βιέννῃ ὑπογραφεῖσα σύμβασις ἐπὶ τῶν ψυχοτρόπων οὐσιῶν, τῆς ὁποίας τὸ κείμενον ἕπεται ἐν πρωτοτύπῳ καὶ ἐν μεταφράσει εἰς τὴν Ἑλληνικὴν ὡς ἀκολούθως:

CONVENTION ON PSYCHOTROPIC SUBSTANCES PREAMBLE

The Parties,

Being concerned with the health and welfare of mankind,

Noting with concern the bublic health and social problems resulting from the abuse of certain psychotropic substances,

Determined to prevent and combat abuse of such substances and the illicit traffic to which it gives rise,

Considering that rigorous measures are necessary to restrict the use of such substances to legitimate purposes,

Recognizing that the use of psychotropic substances for medical and scientific purposes is indispensable and that their availability for such purposes should not be unduly restricted,

Believing that effective measures against abuse of such substances require co-ordination and universal action,

Acknowledging the competence of the United Nations in the field of control of psychotropic substances and desirous that the international organs concerned should be within the framework of that Organization,

Recognizing that an international convention is necessary to achieve these purposes,

Agree as follows :

Article 1

Use of terms

Except where otherwise expressly indicated, or where the context otherwise requires, the following terms in this Convention have the meanings given below :

(a) «Council» means the Economic and Social Council of the United Nations.

(b) «Commission» means the Commission on Narcotic Drugs of the Council.

(c) «Board» means the International Narcotics Control Board provided for in the Single Convention on Narcotic Drugs, 1961.

(d) «Secretary-General» means the Secretary-General of the United Nations.

(e) «Psychotropic substance» means any substance, natural or synthetic, or any natural material in Schedule I, II, III or IV.

(f) «Preparation» means :

(i) any solution or mixture, in whatever physical state, containing one or more psychotropic substances,or

(ii) one or more psychotropic substances in dosage form.

(g) «Schedule I» «Schedule II», «Schedule III» and «Schedule IV» mean the correspondingly numbered lists of psychotropic substances annexed to this Convention, as altered in accordance with article 2.

(h) «Export» and «import» mean in their respective connotations the physical transfer of a psychotropic substance from one State to another State.

(i) «Manufacture» means all processes by which psychotropic substances may be obtained, and includes refining as well as the tranformation of psychotropic substances into other psychotropic substances. The term also includes the making of preparations other than those made on prescription in pharmacies.

(j) «Illicit traffic» means manufacture of or trafficking in psychotropic substances contrary to the provisions of this Convention.

(k) «Region» means any part of a State which pur suant to article 28 is treated as a separate entity fo- the purposes of this Convention.

(l) «Premises» means buildings or parts of buildings, including the appertaining land.

Article 2

Scope of control of substances

1. If a Party or the World Health Organization has information relating to a substance not yet under international control which in its opinion may require the addition of that substance to any of the Schedules of this Convention, it shall notify the Secretary-General and furnish him with the information in support of that notification. The foregoing procedure shall also apply when a Party or the World Health Organization has information justifying the transfer of a substance from one Schedule to another among those Schedules, or the deletion of a substance from the Schedules.

2. The Secretary-General shall transmit such notification, and any information which he considers relevant, to the Parties, to the Commission and, when the notification is made by a Party, to the World Health Organization.

3. If the information transmitted with such a notification indicates that the substance is suitable for inclusion in Schedule 1 or Schedule II pursuant to paragraph 4, the Parties shall examine, in the light of all information available to them, the possibility of the provisional application to the substance of all measures of control applicable to substances in Schedule I or Schedule II, as appropriate.

4. If the World Health Organization finds :

(a) that the substance has the capacity to produce

(i) (1) a state of dependence, and

(2) central nervous system stimulation or depression, resulting in hallucinations or disturbances in motor function or thinking or behaviour or perception or mood, or

(ii) similar abuse and similar ill effects as a substance in Schedule I, II, III or IV, and

(b) that there is sufficient evidence that the substance is being or is likely to be abused so as to constitute a public health and social problem warranting the placing of the substance under international control,

the World Health Organization shall communicate to the Commission an assessment of the substance, including the extent or likelihood of abuse, the degree of seriousness of the public health and social problem and the degree of usefulness of the substance in medical therapy, together with recommendations on control measures, if any, that would be appropriate in the light of its assessment.

5. The Commission, taking into account the communication from the World Health Organization, whose

assessments shall be determinative as to medical and scientific matters, and bearing in mind the economic, social, legal, administrative and other factors it may consider relevant, may add the substance to Schedule I, II, III or IV. The Commission may seck further information from the World Health Organization or from other appropriate sources.

6. If a notification under paragraph 1 relates to a substance already listed in one of the Schedules, the World Health Organization shall communicate to the Commission its new findings, any new assessment of the substance it may make in accordance with paragraph 4 and any new recommendations on control measures it may find appropriate in the light of that assessment. The Commission, taking into account the communication from the World Health Organizati oass under paragraph 5 and bearing in mind the factorr referred to in that paragraph, may decide to transfe the substance from one Schedule to another or to delete it from the Schedules.

7. Any decision of the Commission taken pursuant to this article shall be communicated by the Secretary-General to all States Members of the United Nations, to non-member States Parties to this Convention, to the World Health Organization and to the Board. Such decision shall become fully effective with respect to each Party 180 days after the date of such communication, except for any Party which, within that period, in respect of a decision adding a substance to a Schedule, has transmitted to the Secretary-General a written notice that, in view of exceptional circumstances, it is not in a position to give effect with respect to that substance to all of the provisions of the Convention applicable to substances in that Schedule. Such notice shall state the reasons for this exceptional action. Notwithstanding its notice, each Party shall apply, as a minimum, the control measures listed below :

(a) A Party having given such notice with respect to a previously uncontrolled substance added to Schedule I shall take into account, as far as possible, the special control measures enumerated in article 6 and, with respect to that substance, shall :

(i) require licences for manufacture, trade and distribution as provided in article 8 for substances in Schedule II.

(ii) require medical prescriptions for supply or dispensing as provided in article 9 for substances in Schedule II.

(iii) comply with the obligations relating to export and import provided in article 12, except in respect to another Party having given such notice for the substance in question;

(iv) comply with the obligations provided in article 13 for substances in Schedule II in regard to prohibition of and restrictions on export and import;

(v) furnish statistical reports to the Board in accordance with paragraph 4 (a) of article 16 and

(vi) adopt measures in accordance with article 22 for the repression of acts contrary to laws or regulations adopted pursuant to the foregoing obligations.

(b) A Party having given such notice with regard to a previously uncontrolled substance added to Schedule II shall, with respect to that substance :

(i) require licences for manufacture, trade and distribution in accordance with article 8;

(ii) require medical prescriptions for supply or dispensing in accordance with article 9;

(iii) comply with the obligations relating to export and import provided in article 12, except in respect to another Party having given such notice for the substance in question;

(iv) comply with the obligations of article 13 in regard to prohibition of and restrictions on export and import;

(v) furnish statistical reports to the Board in accordance with paragraphs 4 (a), (c) and (d) of article 16 and

(vi) adopt measures in accordance with article 22 for the repression of acts contrary to laws or reguations adopted pursuant to the foregoing obligatio[n.

(c) A Party having given such notice with regard to a previously uncontrolled substance added to Schedule III shall, with respect to that substance :

(i) require licences for manufacture, trade and distribution in accordance with article 8.

(ii) require medical prescriptions for supply or dispensing in accordance with article 9;

(iii) comply with the obligations relating to export provided in article 12, except in respect to another Party having given such notice for the substance in question:

(iv) comply with the obligations of article 13 in regard to prohibition of and restrictions on export and import; and

(v) adopt measures in accordance with article 22 for the repression of acts contrary to laws or regulations adopted pursuant to the foregoing obligations.

(d) A Party having given such notice with regard to a previously uncontrolled substance added to Schedule IV shall, with respect to that substance :

(i) require licences for manufacture, trade and distribution in accordance with article 8;

(ii) comply with the obligations of article 13 in regard to prohibition of and restrictions on export and import; and

(iii) adopt measures in accordance with article 22 for the repression of acts contrary to laws oregulations adopted pursuant to the foregoing obligations.

(e) A Party having given such notice with regard to a substance transferred to a Schedule providing stricter controls and obligations shall apply as a minimum all of the provisions of this Convention applicable to the Schedule from which it was transferred.

8. (a) The decisions of the Commission taken under this article shall be subject to review by the Council upon the request of any Party filed within 180 days from receipt of notification of the decision. The request for review shall be sent to the Secretary-General together with all relevant information upon which the request for review is based.

(b) The Secretary-General shall transmit copies of the request for review and the relevant information

to the Commission, to the World Health Organization and to all the Parties, inviting them to submit comments within ninety days. All comments received shall be submitted to the Council for consideration.

(c) The Council may confirm, alter or reverse the decision of the Commission. Notification of the Council's decision shall be transmitted to all States Members of the United Nations, to non-member States Parties to this Convention, to the Commission, to the World Health Organization and to the Board.

(d) During pendency of the review, the original decision of the Commission shall, subject to paragraph 7, remain in effect.

9. The Parties shall use their best endeavours to apply to substances which do not fall under this Convention, but which may be used in the illicit manufacture of psychotropic substances, such measures of supervision as may be practicable.

Article 3

Special provisions regarding the control of preparations

1. Except as provided in the following paragraphs of this article, a preparation is subject to the same measures of control as the psychotropic substance which it contains, and, if it contains more than one such substance, to the measures applicable to the most strictly controlled of those substances.

2. If a preparation containing a psychotropic substance other than a substance in Schedule I is compounded in such a way that it presents no, or a negligible, risk of abuse and the substance cannot be recovered by readily applicable means in a quantity liable to abuse, so that the preparation does not give rise to a public health and social problem, the preparation may be exempted from certain of the measures of control provided in this Convention in accordance with paragraph 3.

3. If a Party makes a finding under the preceeding paragraph regarding a preparation, it may decide to exempt the preparation, in its country or in one of its regions, from any or all of the measures of control provided in this Convention except the requirements of:

(a) article 8 (licences), as it applies to manufacture;

(b) article 11 (records), as it applies to exempt preparations;

(c) article 13 (prohibition of and restrictions on export and import);

(d) article 15 (inspection) as it applies to manufacture;

(e) article 16 (reports to be furnished by the Parties), as it applies to exempt preparations; and

(f) article 22 (penal provision), to the extent necessary for the repression of acts contrary to laws or regulations adopted pursuant to the foregoing obligations. A Party shall notify the Secretary-General of any such decision, of the name and composition of the exempt preparation, and of the measures of control from which it is exempted. The Secretary-General shall transmit the notification to the other Parties, to the World Health Organization and to the Board.

4. If a Party or the World Health Organization has information regarding a preparation exempted pursuant to paragraph 3 which in its opinion may require the termination, in whole or in part, of the exemption, t shall notify the Secretary-General and furnish him with the information in support of the notification. The Secretary-General shall transmit such notification, and any information which he considers relevant to the Parties, to the Commission and, when the notification is made by a Party, to the World Health Organization. The World Health Organization shall communicate to the Commission an assessment of the preparation in relation to the matters specified in paragraph 2, together with a recommendation of the control measures, if any, from which the preparation should cease to be exempted. The Commission, taking into account the communication from the World Health Organization, whose assessment shall be determinative as to medical and scientific matters, and bearing in mind the economic, social, legal, administrative and other factors it may consider relevant, may decide to terminate the exemption of the preparation from any or all control measures. Any decision of the Commission taken pursuant to this paragraph shall be communicated by the Secretary-General to all States Members of the United Nations, to non-member States Parties to this Convention, to the World Health Organization and to the Board. All Parties shall take measures to terminate the exemption from the control measure or measures in question within 180 days of the date of the Secretary-General's communication.

Article 4

Other special provisions regarding the scope of control

In respect of psychotropic substances other than those in Schedule I, the Parties may permit :

(a) the carrying by international travellers of small quantities of preparations for personal use; each Party shall be entitled, however, to satisfy itself that these preparations have been lawfully obtained;

(b) the use of such substances in industry for the manufacture of nonpsychotropic substances or products, subject to the application of the measures of control required by this Convention until the psychotropic substances come to be in such a condition that they will not in practice be abused or recovered;

(c) the use of such substances, subject to the application of the measures of control required by this Convention, for the capture of animals by persons specifically authorized by the competent authorities to use such substances for that purpose.

Article 5

Limitation of use to medical and scientific purposes

1. Each Party shall limit the use of substances in Schedule I as provided in article 7.

2. Each Party shall, except as provided in article 4, limit by such measures as it considers appropriate the manufacture, export, import distribution and stocks of, trade in, and use and possession of, substances in Schedules II, III and IV to medical and scientic purposes.

3. It is desirable that the Parties do not permit the possession of substances in Schedules II, III and IV except under legal authority.

Article 6

Special administration

It is desirable that for the purpose of applying the provisions of this Convention, each Party establish and maintain a special administration, which may with advantage be the same as, or work in close co-operation with, the special administration established pursuan

to the provisions of conventions for the control of narcotic drugs.

Article 7

Special provisions regarding substances in Schedule I

In respect of substances in Schedule I, the Parties shall :

(a) prohibit all use except for scientific and vert limited medical purposes by duly authorized persons, in medical or scientific establishments which are directly under the control of their Governments or specifically approved by them;

(b) require that manufacture, trade, distribution and possession be under a special licence or prior authorization;

(c) provide for close supervision of the activities and acts mentioned in paragraphs (a) and (b);

(d) restrict the amount supplied to a duly authorized person to the quantity required for his authorized purpose;

(e) require that persons performing medical or scientific functions keep records concerning the acquisition of the substances and the details of their use, such records to be preserved for at least two years after the last use recorded therein; and

(f) prohibit export and import except when both the exporter and importer are the competent authorities or agencies of the exporting and importing country or region, respectively or other persons or enterprises which are specifically authorized by the competent authorities of their country or region for the purpose. The requirements of paragraph 1 of article 12 for export and import authorizations for substances in Schedule II shall also apply to substances in Schedule I.

Article 8

Licences

1. The Parties shall require that the manufacture of, trade (including export and import trade) in, and distribution of substances listed in Schedules II, III and IV be under licence or other similar control measure.

2. The Parties shall :

(a) control all duly authorized persons and enterprises carrying on or engaged in the manufacture of, trade (including export and import trade) in, or distribution of substances referred to in paragraph 1

(b) control under licence orother similar control measure the establishments and premises in which such manufacture, trade or distribution may take place; and

(c) provide that security measures be taken with regard to such establishments and premises in order to prevent theft or other diversion of stocks.

3. The provisions of paragraphs 1 and 2 of this article relating to licencing or other similar control measures need not apply to persons duly authorized to perform and while performing therapeutic or scientific functions.

4. The Parties shall require that all persons who obtain licences in accordance with this Convention or who are otherwise authorized pursuant to paragraph 1 of this article or sub-paragraph (b) of article 7 shall be adequately qualified for the effective and faithful execution of the provisions of such laws and regulations as are enacted in pursuance of this Convention.

Article 9

Prescriptions

1. The Parties shall require that substances in Schedules II, III and IV be supplied or dispensed for use by individuals pursuant to medical prescription only, except when individuals may lawfully obtain, use, dispense or administer such substances in the duly authorized exercise of therapeutic or scientific functions.

2. The Parties shall take measures to ensure that prescriptions for substances in Schedules II, III and IV are issued in accordance with sound medical practice and subject to such regulation, particularly as to the number of times they may be refilled and the duration of their validity, as will protect the public health and welfare.

3. Notwithstanding paragraph 1, a Party may, if in its opinion local circumstances so require and under such conditions, including record-keeping, as it may prescribe, authorize licensed pharmacists or other licensed retail distributors designated by the authorities responsible for public health in its country or par thereof to supply, at their discretion and without prescription, for use for medical purposes by individuals in exceptional cases, small quantities within, limits to be defined by the Parties, of substances in Schedules III and IV.

Article 10

Warnings on packages, and advertising

1. Each Party shall require, taking into account any relevant regulations or recommendations of the World Health Organization, such directions for use, including cautions and warnings, to be indicated on the labels where practicable and in any case on the accompanying leaflet of retail packages of psychotropic substances, as in its opinion are necessary for the safety of the user.

2. Each Party shall, with due regard to its constitutional provisions, prohibit the advertisement of such substances to the general public.

Article 11

Records

1. The Parties shall require that, in respect of substances in Schedule 1, manufacturers and all other persons authorized under article 7 to trade in and distribute those substances keep records, as may be determined by each Party, showing details of the quantities manufactured, the quantities held in stock, and, for, each acquisition and disposal, details of the quantity, date, supplier and recipient.

2. The Parties shall require that, in respect of substances in Schedules II and III, manufacturers, wholesale distributors, exportrs and importers keep records, as may be determined by each Party, showing details of the quantities manufactured and, for each acquisition and disposal, details of the quantity, date, supplier and recipient.

3. The Parties shall require that, in respect of substances in Schedule II, retail distributors, institutions for hospitalization and care and scientific institutions keep records, as may be determined by each Party, showing, for each acquisition and disposal, details of the quantity, date, supplier and recipient.

4. The Parties shall ensure, through appropriate methods and taking into account the professional and trade practices in their countries, that information regarding acquisition and disposal of substances in Schedule III by retail distributors, institutiors for hospitalization and care and scientific institutions in readily available.

5. The Parties shall require that, in respect of substances in Schedule IV, manufacturers, exporters and

importers keep records, as may be determined by each Party, showing te quantities manufactured, exported and imported.

6. The Parties shall require manufacturers of preparations exempted under paragraph 3 of article 3 to keep records as to the quantity of each psychotropic substance used in the manufacture of an exempt preparation, and as to the nature, total quantity and initial disposal of the exempt preparation manufactured therefrom.

7. The Parties shall ensure that the records and information referred to in this article which are required for purposes of reports under article 16 shall be preserved for at least two years.

Article 12

Provisions relating to international trade

1. (a) Every Party permitting the export or import of substances in Schedule I or II shall require a separate import or export authorization, on a form to be established by the Commission, to be obtained for each such export or import whether it consists of one or more substances.

(b) Such authorization shall state the international non-proprietary name, or, lacking such a name, the designation of the substance in the Schedule, the quantity to be exported or imported, the pharmaceutical form, the name and address of the exporter and importer, and the period within which the export or import must be effected. If the substance is exported of imported in the form of a preparation, the name of the preparation, if any, shall additionally be furnished. The export authorization shall also state the number and date of the import authorization and the authority by whom it has been issued.

(c) Before issuing an export authorization the Parties shall require an import authorization, issued by the competent authority of the importing country or region and certifying that the importation of the substance or substances referred to therein is approved, and such an authorization shall be produced by the person or establishment applying for the export authorization.

(d) A copy of the export authorization shall accompany each consignment, and the Government issuing the export authorization shall send a copy to the Government of the importing country or region.

(e) The Government of the importing country or region, when the importation has been effected, shall return the export authorization with an endorsement certifying the amount actually imported, to the Government of the exporting country or region.

2. (a) The Parties shall require that for each export of substances in Schedule III exporters shall draw up a declaration in tripilate, on a form to be established by the Commission, containing the following information:

(i) the name and address of the exporter and importer;

(ii) the international non-proprietary name, or, failing such a name, the designation of the substance in the Schedule;

(iii) the quantity and pharmaceutical form in which the substance is exported, and, if in the form of a preparation, the name of the preparation, if any; and

(iv) the date of despatch.

(b) Exporters shall furnish the competent authorities of their country or region with two copies of the declaration. They shall attach the third copy to their consignment.

(c) A Party from whose territory a substance in Schedule III has been exported shall, as soon as possible but not later than ninety days after the date of despatch, send to the competent authorities of the importing country or region, by registered mail with return of receipt requested, one copy of the declaration received from the exporter.

(d) The Parties may require that, on receipt of the consignment, the importer shall transmit the copy accompanying the consignment, duly endorsed stating the quantities received and the date of receipt, to the competent authorities of his country or region.

3. In respect of substances in Schedules I and II the following additional provisions shall apply;

(a) The Parties shall exercise in free ports and zones the same supervision and control as in other of their territory, provided, however, that they may apply more drastic measures.

(b) Exports of consignments to a post office box, or to a bank to the account of a person other than the person named in the export authorization, shall be prohibited.

(c) Exports to bonded warehouses of consignments of substances in Schedule I are prohibited. Exports of consignments of substances in Schedule II to a bonded warehouse are prohibited unless the Government of the importing country certifies on the import authorization, produced by the person or establishment applying for the export authorization, that it has approved the importation for the purpose of being placed in a bonded warehouse. In such case the export authorization shall certify that the consignment is exported for such purpose. Each withdrawal from the bonded warehouse shall require a permit from the authorities having jurisdiction over the warehouse and, in the case of a foreign destination, shall be treated as if it were a new export within the meaning of this Convention.

(d) Consignments entering or leaving the territory of a Party not accompanied by an export authorization shall be detained by the competent authorities.

(e) A Party shall not permit any substances consigned to another country to pass through its territory, whether or not the consignment is removed from the conveyance in which it is carried, unless a copy of the export authorization for consignment is produced to the competent authorities of such Party.

(f) The competent authorities of any country or region through which a consignment of substances is permitted to pass shall take all due measures ro prevent the diversion of the consignment to a destination other than that named in the accompanying copy of the export authorization, unless the Government of the country or region through which the consignment is passing authorizes the diversion. The Government of the country or region of transit shall treat any requested diversion as if the diversion were an export from the country or region of transit to the country or region of new destination. If the diversion is authorized, the provisions of paragraph 1 (e) shall also apply between the country or region of transit and the country or region which originally exported the consignment.

(g) No consignment of substances, while in transit or whilst being stored in a bonded warehouse, may be subjected to any process which would change the nature of the substance in question. The packing may not be altered without the permission of the competent authorities.

(h) The provisions of sub-paragraphs (e) to (g) relating to the passage of substances through the territory of a Party do not apply where consignment in question in transported by aircraft which does not land in the country or region of transit. If the aircraft

lands in any such country or region, those provisions shall be applied so far as circumstances require.

(i) The provisions of this paragraph are without prejudice to the provisions of any international agreements which limit the control which may be exercised by any of the Parties over such substances in transit.

Article 13

Prohibition of and restrictions on export and import

1. A Party may notify all the other Parties through the Secretary-General that it prohibits the import into its country or into one of its regions of one or more substances in Schedule II, III or IV, specified in its notification. Any such notification shall specify the name of the substance as designated in Schedule II, III or IV.

2. If a Party has been notified of a prohibition pursuant to paragraph 1, it shall take measures to ensure that none of the substances specified in the notification is exported to the country or one of the regions of the notifying Party.

3. Notwithstanding the provisions of the preceding paragraphs, a Party which has given notification pursuant to paragraph 1 may authorize by special import licence in each case the import of specified quantities of the substances in question or preparations containing such substances. The issuing authority of the importing country shall send two copies of the special import licence, inticating the name and address of the importer and the exporter, to the competent authority of the exporting country or region, which may then authorize the exporter to make the shipment. One copy of the special import licence, duly endorsed by the competent authority of the exporting country or region, shall accompany the shipment.

Article 14

Special provisions concerning the carriage of psychotropic substances in first-aid kits of ships, aircraft or other forms of public transport engaged in international traffic

1. The international carriage by ships, aircraft or other forms of international public transport, such as international railway trains and motor coaches, of such limited quantities of substances in Schedule II, III or IV as may be needed during their journey or voyage for first-aid purposes or emergency cases shall not be considered to be export, import or passage through a country within the meaning of this Convention.

2. Appropriate safeguards shall be taken by the country of registry, to prevent the improper use of the substances referred to in paragraph 1 or their diversion for illicit purposes. The Commission, in consultation with the appropriate international organizations, shall recommend such safeguards.

3. Substances carried by ships, aircraft or other forms of international public transport, such as international railway trains and motor coaches, in accordance with paragraph 1 shall be subject to the laws, regulations, permits and licences of the country of registry, without prejudice to any rights of the competent local authorities to carry out checks, inspections and other control measures on board these conveyances. The administration of such substances in the case of emergency shall not be considered a violation of the requirements of paragraph 1 of article 9.

Article 15

Inspection

The Parties shall maintain a system of inspection of manufacturers, exporters, importers, and wholesale and retail distributors of psychotropic substances and of medical and scientific institutions which use such substances. They shall provide for inspections. which shall be made as frequently as they consider necessary, of the premises and of stocks and records.

Article 16

Reports to be furnished by the Parties

1. The Parties shall furnish to the Secretary-General such information as the Commission may request as being necessary for the performance of its functions, and in particular an annual report regarding the working of the Convention in their territories including information on :

(a) important changes in their laws and regulations concerning psychotropic substances; and

(b) significant developments in the abuse of and the illicit traffic in psychotropic substances within their territories.

2. The Parties shall also notify the Secretary-General of the names and addresses of the governmental authorities referred to in sub-paragraph (f) of article 7, in article 12 and in paragraph 3 of article 13. Such information shall be made available to all Parties by the Secretary-General.

3. The Parties shall furnish, as soon as possible after the event, a report to the Secretary-General in respect of any case of illicit traffic in psychotropic substances or seizure from such illicit traffic which they consider important because of :

(a) new trends disclosed;

(b) the quantities involved;

(c) the light thrown on the sources from which the substances are obtained; or

(d) the methods employed by illicit traffickers.

Copies of the report shall be communicated in accordance with sub-paragraph (b) of article 21.

4. The Parties shall furnish to the Board annual statistical reports in accordance with forms prepared by the Board;

(a) in regard to each substance in Schedules I and II, on quantities manufactured, exported to and imported from each country or region as well as on stocks held by manufacturers;

(b) in regard to each substance in Schedules III and IV, on quantities manufactured, as well as on total quantities exported and imported;

(c) in regard to each substance in Schedules II and III, on quantities used in the manufacture of exempt preparations; and

(d) in regard to each substance other than a substance in Schedule I, on quantities used for industrial purposes in accordance with sub-parargraph (b) of article 4.

The quantities manufactured which are referred to in sub-paragraphs (a) and (b) of this paragratph do not include the quantities of preparations manufactured.

5. A Party shall furnish the Board. on its request, with supplementary statistical information relating to future periods on the quantities of any individual substance in Schedules III and IV exported to and imported from each country or region. That Party may request that the Board treat as confidential both its request for information anf the information given under this paragraph .

6. The Parties shall furnish the information referred to in paragraphs 1 and 4 in such a manner and by such dates as the Commission or the Board may request.

Article 17.

Functions of the Commission

1. The Commission may consider all matters pertaining to the aims of this Convention and to the implementation of its provisions, and may make recommendations relating thereto.

2. The decisions of the Commission provided for in articles 2 and 3 shall be taken by a two-thirds majority of the members of the Commission.

Article 18.

Reports of the Board

1. The Board shall prepare annual reports on its work containing an analysis of the statistical information at its disposal, and, in appropriate cases, an account of the explanations, if any, given by or required of Governments, together with any observations and recommendations which the Board desires to make. The Board may make such additional reports as it considers necessary. The reports shall be submitted to the Council through the Commission, which may make such comments as it sees fit.

2. The reports of the Board shall be communicated to the Parties and subsequently published by the Secretary-General. The Parties shall permit their unrestricted distribution.

Article 19.

Measures by the Board to ensure the execution of the provisions of the Convention

1. (a) If, on the basis of its examination of information submitted by governments to the Board or of information communicated by United Nations organs, the Board has reason to believe that the aims of this Convention are being seriously endangered by reason of the failure of a country or region to carry out the provisions of the Convention, the Board shall have the right to ask for explanations from the Government of the country or region in question. Subject to the right of the Board to call the attention of the Parties, the Council and the Commission to the matter referred to in sub-paragraph (c) below, it shall treat as confidential a request for information or an explanation by a government under this sub-paragraph.

(b) After taking action under sub-paragraph (a), the Board, if satisfied that it is necessary to do so may call upon the Government concerned to adopt such remedial measures as shall seem under the circumstances to be necessary for the execution of the provisions of this Convention.

(c) If the Board finds that the Government concerned has failed to give satisfactory explanations when called upon to do so under sub-paragraph (a), or has failed to adopt any remedial measures which it has been called upon to take under sub-paragraph (b), it may call the attention of the Parties, the Council and the Commission to the matter.

2. The Board, when calling the attention of the Parties, the Council and the Commission to a matter in accordance with paragraph 1 (c), may, if it is satisfied that such a course is necessary, recomment to the Parties that they stop the export, import, or both, of particular psychotropic substances, from or to the country or region concerned, either for a designated period or until the Board shall be satisfied as to the situation in that country or region. The State concerned may bring the matter before the Council.

3. The Board shall have the right to publish a report on any matter dealt with under the provisions of this article, and communicate it to the Council, which shall forward it to all Parties. If the Board publishes in this report a decision taken under this article or any information relating thereto, it shall also publish therein the views of the Government concerned if the latter so requests.

4. If in any case a decision of the Board which is published under this article is not unanimous, the views of the minority shall be stated.

5. Any State shall be invited to be represented at a meeting of the Board at which a question directly interesting it is considered under this article.

6. Decisions of the Board under this article shall be taken by a two-thirds majority of the whole number of the Board.

7. The provisions of the above paragraphs shall also apply if the Board has reason to believe that the aims of this Convention are being seriously endangered as a result of a decision taken by a Party under paragraph 7 of article 2.

Article 20.

Measures against the abuse of psychotropic substances

1. The Parties shall take all practicable measures for the prevention of abuse of psychotropic substances and for the early identification, treatment, education, after-care, rehabilitation and social reintegration of the persons involved, and shall co-ordinate their efforts to these ends.

2. The Parties shall as far as possible promote the training of personnel in the treatment, after-care, rehabilitation and social reintegration of abusers of psychotropic substances.

3. The Parties shall assist persons whose work so requires to gain an understanding of the problems of abuse of psychotropic substances and of its prevention, and shall also promote such understanding among the general public if there is a risk that abuse of such substances will become widespread.

Article 21

Action against the illicit traffic

Having due regard to their constitutional, legal and administrative systems, the Parties shall :

(a) make arrangements at the national level for the co-ordination of preventive and repressive action against the illicit traffic; to this end they may usefully designate an appropriate agency responsible for such co-ordination;

(b) assist each other in the campaign against the illicit traffic in psychotropic substances, and in particular immediately transmit, through the diplomatic channel or the competent authorities designated by the Parties for this purpose, to the other Parties directly concerned, a copy of any report addressed to the Secretary-General under article 16 in connexion with the discovery of a case of illicit traffic or a seizure;

(c) co-operate closely with each other and with the competent international organizations of wich they are members with a view to maintaining a co-ordinated campaign against the illicit traffic;

(d) ensure that international co-operation between the appropriate agencies be conducted in an expeditious manner : and

(e) ensure that, where legal papers are transmitted internationally for the purpose of judicial proceedings, the transmittae be effected in an expeditious manner to the bodies designated by the Parties; this requirement shall be without prejudice to the right of a Party to

require that legal papers be sent to it through the diplomatic channel.

Article 22

Penal provisions

1. (a) Subject to its constitutional limitations, each Party shall treat as a punishable offence, when committed intentionally, any action contrary to a law or regulation adopted in pursuance of its obligations under this Convention, and shall ensure that serious offences shall be liable to adequate punishment, particularly by imprisonment or other penalty of deprivation of liberty.

(b) Notwithstanding the preceding sub-paragraph, when abusers of psychotropic substances have committed such offences, the Parties may provide, either as an alternative to conviction or punishment or in addition to punishment, that such abusers undergo measures of treatment. education, after-care, rehabilitation and social reintegration in conformity with paragraph 1 of article 20.

2. Subject to the constitutional limitations of a Party, its legal system and domestic law,

(a) (i) if a series of related. actions constituting offences under paragraph 1 has been committed in different countries, each of them shall be treated as a distinct offence;

(ii) intentional participation in, conspiracy to commit and attempts to commit, any of such offences, and preparatory acts and financial operations in connexion with the offences referred to in this article, shall be punishable offences as provided in paragraph 1.

(iii) foreign convictions for such offences shall be taken into account for the purpose of establishing recidivism; and

(iv) serious offences heretofore referred to be committed either by nationals or by foreigners shall be prosecuted by the Party in whose territory the offence was committed, or by the Party in whose territory the offender is found if extradition is not acceptable in conformity with the law of the Party to which application is made, and if such offender has not already been prosecuted and judgement given.

(b) It is desirable that the offences referred to in paragraph 1 and paragraph 2 (a) (ii) be included as extradition crimes in any extradition treaty which has been or may hereafter be concluded between any of the Parties, and, as between any of the Parties which do not make extradition conditional on the existence of a treaty or on reciprocity, be recognized as extradition crimes; provided that extradition shall be granted in conformity with the law of the Party to which application is made, and that the Party shall have the right to refuse to effect the arrest or grant the extradition in cases where the competent authorities consider that the offence is not sufficiently serious.

3. Any psychotropic substance or other substance, as well as any equipment, used in or intended for the commission of any of the offences referred to in paragraphs 1 and 2 shall be liable to seizure and confiscation.

4. The provisions of this article shall be subject to the provisions of the domestic law of the Party concerned on questions of jurisdiction.

5. Nothing contained in this article shall affet the principle that the offences to which it refers shall be defined, prosecuted and punished in conformity with the domestic law of a Party.

Article 23

Application of stricter control measures than those required by this Convention

A Party may adopt more strict or severe measures of control than those provided by this Convention if. in its opinion, such measures are desirable or necessary for the protection of the public health and welfars.

Article 24

Expenses of international organs incurred in administering the provisions of the Convention

The expenses of the Commission and the Board in carrying out their respective functions under this Convention shall be borne by the United Nations in such manner as shall be decided by the General Assembly The Parties which are not Members of the United Nations shall contribute to these expenses such amounts as the General Assembly finds equitable and assesses from time to time after consulation with the Governments of the Parties.

Article 25

Procedure for admission, signature, ratification and accession

1. Members of the United Nations, States not Members of the United Nations which are members of a specialized agency of the United Nations or of the International Atomic Energy Agency or Parties to the Statute of the International Court of Justice, and any other State invited by the Council, may become Parties to this Convention :

(a) by signing it; or

(b) by ratifying it after signing it subject to ratification; or

(c) by acceding to it.

2. The Convention shall be open for signature until 1 January 1972 inclusive. Thereafter it shall be open for accession.

3. Instruments of ratification or accession shall be deposited with the Secretary-General.

Article 26

Entry into force

1. The Convention shall come into force on the ninetieth day after forty of the States referred to in paragraph 1 of article 25 have signed it without reservation of ratification or have deposited their instruments of ratification or accession.

2. For any other State signing without reservation of ratification, or depositing an instrument of ratification or accession after the last signature or deposit referred to in the preceding paragraph, theConvention shall enter into force on the ninetieth day following the date of its signature or deposit of its instrument of ratification or accession.

Article 27

Territorial application

The Convention shall apply to all non-metropilitan territories for the international relations of which any Party is responsible except where the previous consent of such a territory is required by the Constitution of the Party or of the territory concerned, or required by custom. In such a case the Party shall endeavour to secure the needed consent of the territory within the shortest period possible, and when the consent is obtained the Party shall notify the Secretary-General. The Convention shall apply to the territory or territories named in such a notification from the date of its receipt by the Secretary-General. In those cases where the

previous consent of the non-metropolitan territory is not required, the Party concerned shall, at the time of signature, ratification or accession, declare the non-metropolitan territory or territories to which this Convention applies.

Article 28

Regions for the purposes of this Convention

1. Any Party may notify the Secretary-General that for the purposes of this Convention, its territory is divided into two or more regions, or that two or more of its regions are consolidated into a single region.

2. Two or more Parties may notify the Secretary-General that, as the result of the establishment of a customs union between them, those Parties constitute a region for the purposes of this Convention.

3. Any notification under paragraph 1 or 2 shall take effect on 1 January of the year following the year in which the notification was made.

Article 29

Denunciation

1. After the expiry of two years from the date of the coming into force of this Convention any Party may on its own behalf or on behalf of a territory for which it has international responsibility, and which has withdrawn its consent given in accordance with article 27, denounce this Convention by an instrument in writing deposited with the Secretary-General.

2. The denunciation, if received by the Secretary-General on or before the first day of July of any year, shall take effect on the first day of January of the succeeding year, and if received after the first day of July it shall take effect as if it had been received on or before the first day of July in the succeeding year.

3. The Convention shall be terminated if, as a result of denunciations made in accordance with paragraphs 1 and 2, the conditions for its coming into force as laid down in paragraph 1 of article 26 cease to exist.

Article 30

Amendments

1. Any Party may propose an amendment to this Convention. The text of any such amendment and the reasons therefor shall be communicated to the Secretary-General, who shall communicate them to the Parties and to the Council. The Council may decide either :

(a) that a conference shall be called in accordance with paragraph 4 of Article 62 of the Charter of the United Nations to consider the proposed amendment; or

(b) that the Parties shall be asked whether they accept the proposed amendmend and also asked to submit to the Council any comments on the proposal.

2. If a proposed amendment circulated under paragraph 1 (b) has not been rejected by any Party within eighteen months after it has been circulated, it shall thereupon enter into force. If however a proposed amendment is rejected by any Party, the Council may decide, in the light of comments received from Parties, whether a conference shall be called to consider such amendment.

Article 31

Disputes

1. If there should arise between two or more Parties a dispute relating to the interpretation or application of this Convention, the said Parties shall consult together with a view to the settlement of the dispute by negotiation, investigation, mediation, conciliation, arbitration, recourse to regional bodies, judicial process or other peaceful means of their own choice.

2. Any such dispute which cannot be settled in the manner prescribed shall be referred, at the request of any one of the parties to the dispute, to the International Court of Justice for decision.

Article 32

Reservations

1. No reservation other than those made in accordance with paragraph 2, 3 and 4 of the present article shall be permitted.

2. Any State may at the time of signature, ratification or accession make reservations in respect of the following provisions of the present Convention :

(a) article 19, paragraphs 1 and 2;
(b) article 27; and
(c) article 31.

3. A State which desires to become a Party but wishes to be authorized to make reservations other than those made in accordance with paragraphs 2 and 4 may inform the Secretary-General of such intention Unless by the end of twelve months after the date of the Secretary-General's communication of the reservation concerned, this reservation has been objected to by one third of the States that have signed without reservation of ratification, ratified or acceded to this Convention before the end of that period, it shall be deemed to be permitted, it being understood however that States which have objected to the reservation need not assume towards the reserving State any legal obligation under this Convention which is affected by the reservation.

4. A State on whose territory there are plants growing wild which contain psychotropic substances from among those in Schedule 1 and which are traditionally used by certain small, clearly determined groups in magical or religious rites, may, at the time of signature, ratification or accession, make reservations concerning these plants, in respect of the provisions of article 7, except for the provisions relating to international trade.

5. A State which has made reservations may at any time by notification in writing to the Secretary-General withdraw all or part of its reservations.

Article 33

Notifications

The Secretary-General shall notify to all the States referred to in paragraph 1 of article 25 :

(a) signatures, ratifications and accessions in accordance with article 25;

(b) the date upon which this Convention enters into force in accordance with article 26;

(c) denunciations in accordance with article 29; and

(d) declarations and notifications under articles 27, 28, 30 and 32.

IN WITNESS WHEREOF, the undersigned, duly authorized, have signed this Convention on behalf of their respective Governments.

DONE AT VIENNA, this twenty-first day of February one thousand nine hundred and seventy one, in a single copy in the Chinese, English, French, Russian and Spanish languages, each being equally authentic. The Convention shall be deposited with the Srecetary-General of the United Nations, who shall transmit certified true copies thereof to all the Members of the United Nations and to the other States referred to in paragraph 1 of article 25.

LISTS OF SUBSNTANCES IN THE SCHEDULES*

LIST OF SUBSTANCES IN SCHEDULE I

	INN	Other non-proprietary or trivial names	Chemical Name
1.		DET	N, N-diethyltryptamine
2.		DMHP	3-(1,2-dimethylhepty 1) -1-hydroxy-7, 8, 9, 10 tetrahydro-6, 6, 9-trimethyl-6H-dibenzo [b,9] pyran
3.		DMT	N, N-dimethyltryptamine
4.	(+)-LYSERGIDE	LSD, LSD-25	(+)-N, N-diethyllysergamide (d-lysergic acid diethylamide)
5.		mescaline	3, 4, 5-trimethoxyphenethylamine
6.		parahexyl	3-hexyl-1-hydroxy-7, 8, 9, 10-tetrahydro-6, 6, 9-trimethyl-6H-dibenzo [b, d] pyran
7.		psilocine, psilotsin	3-(2-dimethylaminoethyl)-4-hydroxyindole
8.	PSILOCYBINE		3-(2-dimethylaminoethyl) indol 3-4-yl dihydrogen phosphate
9.		STP, DOM	2-amino-1-(2, 5-dimethoxy-4-methyl) phenyl-propane
10.		tetrahydrocannabinols, all isomers	1-hydroxy-3-pentyl-6a, 7, 10, 10a-tetrahydro-6, 6, 9-trimethyl-6-H-dibenzo [b, d] pyran

* The names printed in capitals in the left-hand column are the International Non-Proprietary Names (INN). With one exception ((+)-LYSERGIDE), other non-proprietary or trivial names are given only where no INN has yet been proposed.

LIST OF SUBSTANCES IN SCHEDULE II

	INN	Other non-proprietary or trivial names	Chemical name
1.	AMPHETAMINE		(±)-2-amino-1-phenylpropane
2.	DEXAMPHETAMINE		(+)-2-amino-1-phenylpropane
3.	METHAMPETAMINE		(+)-2-methylamino-1-phenylpropane
4.	METHYLPHENIDATE		2-phenyl-2-(2-piperidyl) acetic acid, methylester
5.	PHENCYCLIDINE		1-(1-phenylcyclohexyl) piperidine
6.	PHENMETRAZINE		3-methyl-2-phenylmorpholine

LIST OF SUBSTANCES IN SCHEDULE III

	INN	Other non-proprietary or trivial names	Chemical name
1.	AMOBARBITAL		5-ethyl-5-(3-methylbutyl) barbituric acid
2.	CYCLOBARBITAL		5-(1-cyceohexen-1-yl)-5-ethylbarbituric acid
3.	GLUTETHIMIDE		2-ethyl-2-methylamino-1-phenylpropane
4.	PENTOBARBITAL		5-ethyl-5-(1-methylbutyl) barbituric acid
5.	SECOBARBITAL		5-allyl-5-(1-methylbutyl) barbituric acid

LIST OF SUBSTANCES IN SCHEDULE IV

	INN	Other non-proprietary or trivial names	Chemical name
1.	AMFEPRAMONE		2-(diethylamino) propiophenone
2.	BARBITAL		5, 5-diethylbarbituric acid
3.		ethchlorvynol	ethyl-2-chlorevinylethinyl-carbinol
4.	ETHINAMATE		1-ethynylcyclohexanolcarbamate
5.	MEPROBAMATE		2-methyl-2-propyl-1, 3-propanediol dicarbamate
6.	METHAQUALONE		2-methyl-3-o-totyl-4-(3H)-quinazolinone
7.	METHYLPHENOBARBITAL		5-ethyl-1-methyl-5-phenyl-barbituric acid
8.	METHYPRYLON		3, 3-diethyl-5-methyl-2, 4-piperidine-dione
9.	PHENOBARBITAL		5-ethyl-5-phenylbarbituric acid
10.	PIPRADROL		1, 1-diphenyl-11(2-piperidyl) methanol
11.		SPA	(-)-1-dimethylamine-1, 2-diphenylethane

ΣΥΜΒΑΣΙΣ ΕΠΙ ΤΩΝ ΨΥΧΟΤΡΟΠΩΝ ΟΥΣΙΩΝ

Πρόλογος

Τὰ Μέρη

Ἐνδιαφερόμενα διὰ τὴν ψυχικὴν καὶ σωματικὴν ὑγείαν τῆς ἀνθρωπότητος.

Ἐνδιαφερόμενα διὰ τὸ πρόβλημα τῆς Δημοσίας Ὑγείας καὶ τὸ κοινωνικὸν πρόβλημα τὰ ὁποῖα ἀπορρέουν ἐκ τῆς καταχρήσεως ὡρισμένων ψυχοτρόπων οὐσιῶν.

Ἀποφασισμένα νὰ προλάβουν καὶ νὰ καταπολεμήσουν τὴν κατάχρησιν τῶν οὐσιῶν αὐτῶν καὶ τὸ παράνομον ἐμπόριόν των.

Κρίνοντα ἀναγκαίαν τὴν λῆψιν αὐστηρῶν μέτρων διὰ τὸν περιορισμὸν τῆς χρήσεως τῶν οὐσιῶν τούτων διὰ νομίμους σκοπούς.

Ἀναγνωρίζοντα ὅτι ἡ χρησιμοποίησις τῶν ψυχοτρόπων οὐσιῶν δι' ἰατρικοὺς καὶ ἐπιστημονικοὺς σκοποὺς εἶναι ἀπαραίτητος καὶ ὅτι ἡ δυνατότης προμηθείας τῶν οὐσιῶν διὰ τοὺς σκοποὺς αὐτοὺς δὲν θὰ πρέπει ν' ἀποτελέσῃ τὸ ἀντικείμενον οὐδενὸς ἀδικαιολογήτου περιορισμοῦ.

Πιστεύοντα ὅτι διὰ ν' ἀποδώσουν τὰ κατὰ τῆς καταχρήσεως τῶν ἐν λόγῳ οὐσιῶν ληφθέντα μέτρα θὰ πρέπει νὰ εἶναι συντονισμένα καὶ διεθνῆ.

Ἀναγνωρίζοντα τὴν ἁρμοδιότητα τοῦ Ὀργανισμοῦ Ἡνωμένων Ἐθνῶν διὰ τὸν ἔλεγχον τῶν ψυχοτρόπων οὐσιῶν καὶ ἐπιθυμοῦντα ὅπως τὰ ἐνδιαφερόμενα διεθνῆ ὄργανα ἐνεργοῦν ἐν τῷ πλαισίῳ τῆς ὀργανώσεως ταύτης.

Πεπεισμένα ὅτι εἶναι ἀπαραίτητος μιὰ διεθνὴς σύμβασις διὰ τὴν πραγματοποίησιν τῶν σκοπῶν τούτων.

Ἀποδέχονται τ' ἀκόλουθα :

Ἄρθρον πρῶτον.

Γλωσσάριον.

Ἐφ' ὅσον δὲν ὑφίσταται ἔνδειξις δίδουσα διαφορετικὴν ἔννοιαν καὶ ἐφ' ὅσον δὲν ἀπαιτεῖται ἐκ τοῦ κειμένου νὰ δοθοῦν διαφορετικά, αἱ ἀκόλουθοι ἐκφράσεις ἔχουν εἰς τὴν παροῦσαν σύμβασιν τὰς κάτωθι διδομένας ἐννοίας.

α) Ἡ ἔκφρασις «Συμβούλιον» ἐννοεῖ τὸ Οἰκονομικὸν καὶ Κοινωνικὸν Συμβούλιον τῶν Ἡνωμένων Ἐθνῶν.

β) Ἡ ἔκφρασις «Ἐπιτροπὴ» ἐννοεῖ τὴν Ἐπιτροπὴν Ναρκωτικῶν τοῦ Συμβουλίου.

γ) Ἡ ἔκφρασις «Ὄργανον» ἐννοεῖ τὸ διεθνὲς Ὄργανον ἐλέγχου ναρκωτικῶν, ἱδρυθὲν βάσει τῆς Ἑνιαίας Συμβάσεως ἐπὶ τῶν ναρκωτικῶν τοῦ 1961.

δ) Ἡ ἔκφρασις «Γενικὸς Γραμματεὺς» ἐννοεῖ τὸν Γενικὸν Γραμματέα τοῦ Ὀργανισμοῦ Ἡνωμένων Ἐθνῶν.

ε) Ἡ ἔκφρασις «ψυχότροπος οὐσία» ἐννοεῖ πᾶσαν οὐσίαν, φυσικῆς ἢ συνθετικῆς προελεύσεως, ἢ πᾶν φυσικὸν προϊὸν περιλαμβανόμενον εἰς τοὺς Πίνακας I, II, III ἢ IV.

στ) Ἡ ἔκφρασις «παρασκεύασμα» ἐννοεῖ :

I. Διάλυμα ἢ μῖγμα, οἱασδήποτε φυσικῆς καταστάσεως, περιέχον μίαν ἢ περισσοτέρας ψυχοτρόπους οὐσίας, ἢ

II. Μίαν ἢ περισσοτέρας ψυχοτρόπους οὐσίας διῃρημένας εἰς μονάδας λήψεως.

ζ) Αἱ ἐκφράσεις «Πίναξ I», «Πίναξ II», «Πίναξ III» καὶ «Πίναξ IV» ἐννοοῦν καταλόγους ψυχοτρόπων οὐσιῶν οἱ ὁποῖοι φέρουν τοὺς ἀντιστοίχους ἀριθμούς, προσηρτημένων εἰς τὴν παροῦσαν Σύμβασιν, οἱ ὁποῖοι δύνανται νὰ τροποποιηθοῦν συμφώνως πρὸς τὸ ἄρθρον 2.

η) Αἱ ἐκφράσεις «ἐξαγωγὴ» καὶ «εἰσαγωγὴ» ἐννοοῦν, ἑκάστη ὑπὸ τὴν εἰδικήν της ἔννοιαν, τὴν ὑλικὴν μεταφορὰν μιᾶς ψυχοτρόπου οὐσίας ἀπὸ ἕνα Κράτος εἰς ἕτερον Κράτος.

θ) Ἡ ἔκφρασις «Κατασκευὴ» ἐννοεῖ πάσας τὰς Πράξεις αἱ ὁποῖαι ἐπιτρέπουν τὴν λῆψιν ψυχοτρόπων οὐσιῶν καὶ περιλαμβάνει τὸν καθαρισμὸν καὶ μετασχηματισμὸν ψυχοτρόπων οὐσιῶν εἰς ἑτέρας ψυχοτρόπους οὐσίας. Ἡ ἔκφρασις αὐτὴ περιλαμβάνει ἐπίσης τὴν κατασκευὴν παρασκευασμάτων ἑτέρων ἐκείνων τὰ ὁποῖα γίνονται εἰς ἕνα φαρμακεῖον, βάσει ἰατρικῆς συνταγῆς.

ι) Ἡ ἔκφρασις «παράνομον ἐμπόριον» ἐννοεῖ τὴν κατασκευὴν ἢ τὸ ἐμπόριον ψυχοτρόπων οὐσιῶν, πραγματοποιουμένων ἀντιθέτως πρὸς τὰς διατάξεις τῆς παρούσης Συμβάσεως.

ια) Ἡ ἔκφρασις «περιοχὴ» ἐννοεῖ πᾶσαν περιοχὴν ἑνὸς Κράτους ἡ ὁποία δυνάμει τοῦ ἄρθρου 28 θεωρεῖται ὡς διακεκριμένη ἑνότης πρὸς τοὺς σκοποὺς τῆς παρούσης Συμβάσεως.

ιβ) Ἡ ἔκφρασις «ἐγκαταστάσεις» ἐννοεῖ τὰ κτίρια, τὰ τμήματα τῶν κτιρίων καθὼς καὶ τὴν περιοχὴν ἡ ὁποία ἀνήκει εἰς τὰ ὡς κτίρια ἢ τὰ τμήματα τῶν κτιρίων.

Ἄρθρον 2.

Πεδίον ἐφαρμογῆς ἐλέγχου οὐσιῶν.

1. Ἐὰν ἕνα Μέρος ἢ ἡ παγκόσμιος Ὀργάνωσις Ὑγείας ἔχῃ πληροφορίας περὶ μιᾶς οὐσίας ἡ ὁποία δὲν ἔχει εἰσέτι ὑποβληθῆ εἰς διεθνῆ ἔλεγχον ἡ ὁποία, κατὰ τὴν γνώμην των, δύναται νὰ καταστήσῃ ἀναγκαίαν τὴν ἐγγραφήν της εἰς ἕνα τῶν Πινάκων τῆς παρούσης Συμβάσεως, θὰ ἀπευθύνῃ εἰς τὸν Γενικὸν Γραμματέα μίαν ἀναγγελίαν συνοδευομένην μεθ' ὅλων τῶν πληροφοριῶν αἱ ὁποῖαι τὴν ὑποστηρίζουν.

Ἡ διαδικασία αὐτὴ θ' ἀκολουθηθῆ καὶ εἰς περίπτωσιν καθ' ἣν ἕνα Μέρος ἢ ἡ Παγκόσμιος Ὀργάνωσις Ὑγείας κατέχει πληροφορίας αἰτιολογούσας τὴν μεταφορὰν μιᾶς οὐσίας ἀπὸ ἕνα Πίνακα εἰς ἄλλον, ἢ τὴν διαγραφήν της ἐξ ἑνὸς τῶν Πινάκων.

2. Ὁ Γενικὸς Γραμματεὺς θὰ κοινοποιήσῃ τὴν ἀναγγελίαν, καθὼς καὶ τὰς πληροφορίας τὰς ὁποίας θεωρεῖ σχετικάς, εἰς τὰ Μέρη, εἰς τὴν Ἐπιτροπὴν καὶ ἐὰν ἡ ἀναγγελία ἐγένετο ὑπὸ ἑνὸς Μέρους, εἰς τὴν παγκόσμιον Ὀργάνωσιν Ὑγείας.

3. Ἐὰν ἐκ τῶν σχετικῶν πληροφοριῶν αἱ ὁποῖαι συνοδεύουν τὴν ἀναγγελίαν συνάγεται ὅτι ἡ ἐν λόγῳ οὐσία εἶναι δυνατὸν νὰ ἐγγραφῆ εἰς τὸν Πίνακα I ἢ Πίνακα II τῆς παρούσης Συμβάσεως δυνάμει τῆς παραγράφου 4 τοῦ παρόντος ἄρθρου, τὰ Μέρη θὰ ἐξετάσουν, ὑπὸ τὸ φῶς ὅλων τῶν πληροφοριῶν τὰς ὁποίας διαθέτουν, τὴν δυνατότητα ἐφαρμογῆς, προσωρινῶς, διὰ τὴν οὐσίαν αὐτὴν ὅλων τῶν μέτρων ἐλέγχου τῶν ἐφαρμοζομένων διὰ τὰς οὐσίας τὰς ἐγγεγραμμένας εἰς τὸν Πίνακα I ἢ εἰς τὸν Πίνακα II, ἀναλόγως τῆς περιπτώσεως.

4. Ἐὰν ἡ Παγκόσμιος Ὀργάνωσις Ὑγείας διαπιστώσῃ.

α) ὅτι ἡ ἐν λόγῳ οὐσία δύναται νὰ προκαλέσῃ :

(I) 1) κατάστασιν ἐξαρτήσεως καὶ

2) διέγερσιν ἢ κατευνασμὸν τοῦ κεντρικοῦ νευρικοῦ συστήματος, μὲ ἀποτέλεσμα νὰ προκληθοῦν παραισθήσεις ἢ ἀνωμαλίαι τῶν λειτουργιῶν κινητικότητος ἢ κρίσεως ἢ συμπεριφορᾶς ἢ διαθέσεως, ἢ

(II) καταχρήσεις καὶ νοσηρὰ ἀποτελέσματα ἀνάλογα τῶν προκαλουμένων ἐκ μιᾶς οὐσίας ἐγγεγραμμένης εἰς τὸν Πίνακα I, II, III ἢ IV, καὶ

β) ὅτι ὑφίστανται ἀρκετοὶ λόγοι οἱ ὁποῖοι ὁδηγοῦν εἰς τὸ νὰ πιστέψωμεν ὅτι ἡ οὐσία προκαλεῖ ἢ ὑπάρχει φόβος νὰ προκαλέσῃ κατάχρησιν ὥστε νὰ δημιουργῆται πρόβλημα δημοσίας ὑγείας καὶ κοινωνικὸν πρόβλημα αἰτιολογῶν τὴν ὑποβολήν του εἰς διεθνῆ ἔλεγχον, νὰ κοινοποιήσῃ εἰς τὴν Ἐπιτροπήν, μίαν ἐκτίμησιν τῆς ἐν λόγῳ οὐσίας, ὅπου θὰ σημειοῦται κυρίως κατὰ πόσον ἡ ἐν λόγῳ οὐσία προκαλεῖ ἢ ὑπάρχει φόβος νὰ προκαλέσῃ κατάχρησιν, τὸν βαθμὸν σοβαρότητος τοῦ δημιουργουμένου προβλήματος δημοσίας ὑγείας καὶ τοῦ κοινωνικοῦ προβλήματος καὶ τὸν βαθμὸν χρησιμότητος τῆς οὐσίας εἰς τὴν θεραπευτικήν, καθὼς καὶ συστάσεις ἐπὶ τῶν συγχρόνων μέτρων ἐλέγχου εἰς τὰ ὁποῖα θὰ ἔπρεπε νὰ ὑποβληθῆ κατόπιν τῆς ἐκτιμήσεως ταύτης.

5. Ἡ Ἐπιτροπὴ λαβοῦσα ὑπ' ὄψιν τὴν κοινοποίησιν τῆς Παγκοσμίου Ὀργανώσεως Ὑγείας, αἱ ἐκτιμήσεις τῆς ὁποίας θὰ εἶναι ἀποφασιστικαὶ ἀπὸ ἰατρικῆς καὶ ἐπιστημονικῆς ἀπόψεως, καθὼς καὶ τοὺς οἰκονομικούς, κοινωνικούς, νομικούς, διοικητικοὺς καὶ ὅλους τοὺς παράγοντας τοὺς ὁποίους θὰ ἔκρινεν ἀναγκαίους, θὰ δύναται νὰ προσθέσῃ τὴν ἐν λόγῳ οὐσίαν εἰς τὸν Πίνακα I, II, III ἢ IV. Θὰ δύναται νὰ

ζητήση συμπληρωματικὰς πληροφορίας ἀπὸ τὴν Παγκόσμιον Ὀργάνωσιν Ὑγείας καὶ ὑπὸ ἄλλων ἁρμοδίων πηγῶν.

6. Ἐὰν μία ἀναγγελία γενομένη δυνάμει τῆς παραγράφου Ι, ἀναφέρεται εἰς μίαν οὐσίαν ἤδη ἐγγεγραμμένην εἰς ἕνα τῶν πινάκων, ἡ Παγκόσμιος Ὀργάνωσις Ὑγείας θὰ διαβιβάση εἰς τὴν Ἐπιτροπὴν τὰς νέας της παρατηρήσεις καθὼς καὶ πᾶσαν νέαν ἐκτίμησιν τῆς ἐν λόγῳ οὐσίας εἰς τὴν ὁποίαν θὰ δύναται νὰ προβῆ συμφώνως πρὸς τὰς διατάξεις τῆς παραγράφου 4 καὶ ὅλας τὰς νέας συστάσεις διὰ τὰ μέτρα τὰ ὁποῖα θὰ θεωρήση κατάλληλα ὑπὸ τὸ φῶς τῆς ἐν λόγῳ ἐκτιμήσεως. Ἡ Ἐπιτροπή, λαβοῦσα ὑπ' ὄψιν τὴν ληφθεῖσαν ἀναγγελίαν ἐκ τῆς Παγκοσμίου Ὀργανώσεως Ὑγείας συμφώνως πρὸς τὴν παράγραφον 5, καθὼς καὶ τῶν ἀπαριθμηθέντων παραγόντων εἰς τὴν ἐν λόγῳ παράγραφον, θὰ δύναται ν' ἀποφασίση τὴν μεταφορὰν τῆς οὐσίας αὐτῆς ἐξ ἑνὸς Πίνακος εἰς ἕτερον ἢ νὰ τὴν διαγράψη ἐκ τῶν Πινάκων.

7. Πᾶσα ἀπόφασις τῆς Ἐπιτροπῆς ληφθεῖσα δυνάμει τοῦ παρόντος ἄρθρου θὰ κοινοποιῆται παρὰ τοῦ Γενικοῦ Γραμματέως πρὸς πάντα τὰ Κράτη Μέλη τοῦ Ὀργανισμοῦ Ἡνωμένων Ἐθνῶν, εἰς τὰ Κράτη μὴ μέλη, Μέρη τῆς παρούσης Συμβάσεως, εἰς τὴν Παγκόσμιον Ὀργάνωσιν Ὑγείας καὶ εἰς τὸ Ὄργανον. Ἡ ἀπόφασις αὐτὴ θὰ ἰσχύη δι' ἕκαστον Μέρος 180 ἡμέρας μετὰ τὴν ἡμερομηνίαν κοινοποιήσεως, πλὴν τοῦ Μέρους ἐκείνου τὸ ὁποῖον, κατὰ τὴν περίοδον αὐτὴν καὶ προκειμένου περὶ ἀποφάσεως προσθήκης μιᾶς οὐσίας εἰς ἕνα Πίνακα, θὰ ἔχη πληροφορήσει γραπτῶς τὸν Γενικὸν Γραμματέα ὅτι λόγῳ ἐξαιρετικῶν συνθηκῶν δὲν εἶναι εἰς θέσιν νὰ ἐπιβάλλη διὰ τὴν οὐσίαν αὐτὴν ὅλας τὰς διατάξεις τῆς Συμβάσεως τὰς ἐφαρμοζομένας διὰ τὰς οὐσίας τοῦ ἐν λόγῳ Πίνακος. Μία τοιαύτη ἀναγγελία θὰ ἐκθέτη τὰ κίνητρα τῆς ἐξαιρετικῆς αὐτῆς ἀποφάσεως. Μὴ ὑπαρχούσης τοιαύτης ἀνακοινώσεως, ἕκαστον Μέρος ὑποχρεοῦται νὰ ἐφαρμόση τοὐλάχιστον τὰ κάτωθι ἀναφερόμενα μέτρα.

α) Τὸ Μέρος τὸ ὁποῖον ἀνήγγειλεν εἰς τὸν Γενικὸν Γραμματέα μίαν τοιαύτην ἀπόφασιν σχετικῶς μὲ μίαν οὐσίαν ἡ ὁποία μέχρι τότε δὲν ἔχει ὑποβληθῆ εἰς ἔλεγχον καὶ προστεθῆ εἰς τὸν Πίνακα Ι, θὰ λάβη ὑπ' ὄψιν του κατὰ τὸ δυνατόν, τὰ εἰδικὰ μέτρα ἐλέγχου τ' ἀναφερόμενα εἰς τὸ ἄρθρον 7 καὶ εἰς ὅ,τι ἀφορᾶ εἰς τὴν οὐσίαν αὐτὴν θὰ πρέπει :

Ι) ν' ἀπαιτήση τὴν ἐπίσημον ἄδειαν κατασκευῆς, ἐμπορίας καὶ διανομῆς του, συμφώνως πρὸς τὰς ὑπὸ τοῦ ἄρθρου 8 προβλεπομένας διατάξεις διὰ τὰς οὐσίας τοῦ Πίνακος ΙΙ.

ΙΙ) ν' ἀπαιτήση ὅπως διατίθεται μόνον κατόπιν ἰατρικῆς συνταγῆς, συμφώνως πρὸς τὰς ὑπὸ τοῦ ἄρθρου 9 προβλεπομένας διατάξεις διὰ τὰς οὐσίας τοῦ Πίνακος ΙΙ.

ΙΙΙ) νὰ συμμορφωθῆ πρὸς τὰς ὑποχρεώσεις περὶ εἰσαγωγῆς καὶ ἐξαγωγῆς τὰς ἀναφερομένας εἰς τὸ ἄρθρον 12, ἐκτὸς ἐὰν ἕνα ἕτερον Μέρος ἔχη ἀπευθύνει εἰς τὴν Γενικὴν Γραμματείαν μίαν ἀναγγελίαν διὰ τὴν ἐν λόγῳ οὐσίαν.

ΙV) νὰ συμμορφωθῆ πρὸς τὰς ὑποχρεώσεις τὰς ἀναφερομένας εἰς τὰς οὐσίας τοῦ Πίνακος ΙΙ, τοῦ ἄρθρου 13, σχετικῶς μὲ ἀπαγόρευσιν ἢ περιορισμὸν εἰσαγωγῆς ἢ ἐξαγωγῆς.

V) νὰ διαβιβάζη εἰς τὸ Ὄργανον ἐκθέσεις στατιστικῆς συμφώνως πρὸς τὰς διατάξεις τῆς παραγράφου 4 α) τοῦ ἄρθρου 16 καὶ

VI) νὰ λαμβάνη μέτρα ἀνάλογα τῶν διατάξεων τοῦ ἄρθρου 22 προκειμένου νὰ καταστείλη πᾶσαν ἀντίθετον πρᾶξιν ἔναντι τοῦ νόμου καὶ τῶν κανονισμῶν οἱ ὁποῖοι υἱοθετήθησαν εἰς ἐκτέλεσιν τῶν ἀνωτέρω ὑποχρεώσεων.

β) Τὸ Μέρος τὸ ὁποῖον ἀνήγγειλεν εἰς τὸν Γενικὸν Γραμματέα μίαν τοιαύτην ἀπόφασιν διὰ μίαν οὐσίαν ἡ ὁποία μέχρι τότε δὲν ἐτέθη ὑπὸ ἔλεγχον καὶ δὲν προσετέθη εἰς τὸν Πίνακα ΙΙ θὰ πρέπει προκειμένου διὰ τὴν οὐσίαν αὐτήν :

Ι) ν' ἀπαιτήση τὴν ἐπίσημον ἄδειαν κατασκευῆς, ἐμπορίας καὶ διανομῆς της συμφώνως πρὸς τὰς ὑπὸ τοῦ ἄρθρου 8 προβλεπομένας διατάξεις.

ΙΙ) ν' ἀπαιτήση ὅπως διατίθεται μόνον κατόπιν ἰατρικῆς συνταγῆς, συμφώνως πρὸς τὰς ὑπὸ τοῦ ἄρθρου 9 προβλεπομένας διατάξεις.

ΙΙΙ) νὰ συμμορφωθῆ πρὸς τὰς ὑποχρεώσεις περὶ εἰσαγωγῆς καὶ ἐξαγωγῆς τὰς ἀναφερομένας εἰς τὸ ἄρθρον 12, ἐκτὸς ἐὰν ἕνα ἕτερον Μέρος ἔχη διαβιβάσει εἰς τὸν Γενικὸν Γραμματέα μίαν ἀναγγελίαν διὰ τὴν ἐν λόγῳ οὐσίαν.

ΙV) νὰ συμμορφωθῆ πρὸς τὰς ὑποχρεώσεις τὰς ἀναφερομένας διὰ τοῦ ἄρθρου 13 σχετικῶς μὲ τὴν ἀπαγόρευσιν ἢ περιορισμὸν εἰσαγωγῆς καὶ ἐξαγωγῆς.

V) νὰ διαβιβάζη εἰς τὸ Ὄργανον στατιστικὰς ἐκθέσεις συμφώνως πρὸς τὰς διατάξεις τῆς παραγράφου 4 α), γ) καὶ δ) τοῦ ἄρθρου 16 καὶ

VI) νὰ λαμβάνη μέτρα συμφώνως τῶν διατάξεων τοῦ ἄρθρου 22 προκειμένου νὰ καταστείλη πᾶσαν ἀντίθετον πρᾶξιν ἔναντι τοῦ νόμου καὶ τῶν κανονισμῶν οἱ ὁποῖοι υἱοθετήθησαν εἰς ἐκτέλεσιν τῶν ἀνωτέρω ὑποχρεώσεων.

γ) Τὸ Μέρος τὸ ὁποῖον ἀνήγγειλεν εἰς τὸν Γενικὸν Γραμματέα μίαν τοιαύτην ἀπόφασιν διὰ μίαν οὐσίαν ἡ ὁποία μέχρι τότε δὲν εἶχε τεθῆ ὑπὸ ἔλεγχον οὔτε προστεθῆ εἰς τὸν Πίνακα ΙΙΙ, θὰ πρέπει εἰς ὅ,τι ἀφορᾶ τὴν οὐσίαν αὐτὴν νά :

Ι) ν' ἀπαιτήση τὴν ἐπίσημον ἄδειαν κατασκευῆς, ἐμπορίας καὶ διανομῆς της συμφώνως πρὸς τὰς ὑπὸ τοῦ ἄρθρου 8 προβλεπομένας διατάξεις.

ΙΙ) ν' ἀπαιτήση ὅπως διατίθεται μόνον κατόπιν ἰατρικῆς συνταγῆς συμφώνως πρὸς τὰς ὑπὸ τοῦ ἄρθρου 9 προβλεπομένας διατάξεις.

ΙΙΙ) νὰ συμμορφωθῆ πρὸς τὰς ὑποχρεώσεις περὶ εἰσαγωγῆς καὶ ἐξαγωγῆς τὰς ἀναφερομένας εἰς τὸ ἄρθρον 12, ἐκτὸς ἐὰν ἕνα ἕτερον Μέρος ἔχη διαβιβάσει εἰς τὸν Γενικὸν Γραμματέα μίαν ἀναγγελίαν διὰ τὴν ἰδίαν οὐσίαν.

ΙV) νὰ συμμορφωθῆ πρὸς τὰς ὑποχρεώσεις τὰς ὁριζομένας διὰ τοῦ ἄρθρου 13, σχετικῶς μὲ ἀπαγόρευσιν ἢ περιορισμὸν εἰσαγωγῆς καὶ ἐξαγωγῆς.

V) νὰ λαμβάνη μέτρα ἀνάλογα τῶν διατάξεων τοῦ ἄρθρου 22 προκειμένου νὰ καταστείλη πᾶσαν ἀντίθετον πρᾶξιν ἔναντι τοῦ νόμου καὶ τῶν κανονισμῶν, οἱ ὁποῖοι υἱοθετήθησαν εἰς ἐκτέλεσιν τῶν ἀνωτέρω ὑποχρεώσεων.

δ) Τὸ Μέρος τὸ ὁποῖον ἐδήλωσεν εἰς τὸν Γενικὸν Γραμματέα μίαν τοιαύτην ἀπόφασιν διὰ μίαν οὐσίαν ἡ ὁποία μέχρι τότε δὲν ἐτέθη ὑπὸ ἔλεγχον καὶ δὲν προσετέθη εἰς τὸν Πίνακα ΙV θὰ πρέπει εἰς ὅ,τι ἀφορᾶ τὴν οὐσίαν αὐτήν :

Ι) ν' ἀπαιτήση ἐπισήμους ἀδείας κατασκευῆς ἐμπορίας καὶ διανομῆς της, συμφώνως πρὸς τὰς ὑπὸ τοῦ ἄρθρου 8 προβλεπομένας διατάξεις.

ΙΙ) νὰ συμμορφωθῆ πρὸς τὰς ὑποχρεώσεις τὰς ὁριζομένας διὰ τοῦ ἄρθρου 13 σχετικῶς μὲ ἀπαγόρευσιν ἢ περιορισμὸν εἰσαγωγῶν καὶ ἐξαγωγῶν.

ΙΙΙ) νὰ λαμβάνη μέτρα συμφώνως πρὸς τὰς διατάξεις τοῦ ἄρθρου 22 προκειμένου νὰ καταστείλη πᾶσαν ἀντίθετον πρᾶξιν ἔναντι τοῦ νόμου καὶ τῶν κανονισμῶν οἱ ὁποῖοι υἱοθετήθησαν εἰς ἐκτέλεσιν τῶν ἀνωτέρω ὑποχρεώσεων :

ε) Τὸ Μέρος τὸ ὁποῖον ἀνήγγειλεν εἰς τὸν Γενικὸν Γραμματέα μίαν τοιαύτην ἀπόφασιν διὰ μίαν οὐσίαν ἡ ὁποία μετεφέρθη εἰς ἕνα πίνακα διὰ τὸν ὁποῖον ἐφαρμόζονται αὐστηρότερα μέτρα ἐλέγχου καὶ ὑποχρεώσεις θὰ ἐφαρμόση τοὐλάχιστον τὰς διατάξεις τῆς παρούσης Συμβάσεως αἱ ὁποῖαι ἐφαρμόζονται διὰ τὸν πίνακα ἐκ τοῦ ὁποίου μετεφέρθη.

8. α) Αἱ ληφθεῖσαι ἐκ τῆς Ἐπιτροπῆς ἀποφάσεις δυνάμει τοῦ παρόντος ἄρθρου ἀναθεωροῦνται ὑπὸ τοῦ Συμβουλίου ἐὰν ἕνα τῶν μερῶν διατυπώση τὴν αἴτησιν ἐντὸς 180 ἡμερῶν ἀπὸ τῆς λήψεως τῆς ἀναγγελίας τῆς ἀποφάσεως. Ἡ αἴτησις ἀναθεωρήσεως θὰ πρέπει ν' ἀποσταλῆ εἰς τὸν Γενικὸν Γραμματέα συγχρόνως μὲ ὅλας τὰς σχετικὰς πληροφορίας αἱ ὁποῖαι τὴν προεκάλεσαν.

β) Ὁ Γενικὸς Γραμματεὺς θὰ κοινοποιήση ἀντίγραφον τῆς αἰτήσεως ἀναθεωρήσεως καὶ τῶν σχετικῶν πληροφοριῶν εἰς τὴν Ἐπιτροπήν, τὴν Παγκόσμιον Ὀργάνωσιν Ὑγείας καὶ ὅλα τὰ Μέρη, καὶ τοὺς καλεῖ νὰ κοινοποιήσουν

τὰς παρατηρήσεις ἐντὸς 90 ἡμερῶν. Πᾶσαι αἱ διὰ τοῦ τρόπου αὐτοῦ ληφθεῖσαι παρατηρήσεις θὰ ἐξετασθοῦν ὑπὸ τοῦ Συμβουλίου.

γ) Τὸ Συμβούλιον δύναται νὰ ἐπικυρώσῃ νὰ τροποποιήσῃ ἢ ν' ἀκυρώσῃ τὴν ἀπόφασιν τῆς Ἐπιτροπῆς. Ἡ ἀπόφασίς του θ' ἀνακοινωθῇ πρὸς πάντα τὰ Κράτη Μέλη τῆς Ὀργανώσεως τῶν Ἡνωμένων Ἐθνῶν πρὸς τὰ Κράτη μὴ Μέλη Μέρη τῆς παρούσης Συμβάσεως, πρὸς τὴν Ἐπιτροπήν, πρὸς τὴν Παγκόσμιον Ὀργάνωσιν Ὑγείας καὶ τὸ Ὄργανον.

δ) Κατὰ τὴν διάρκειαν τῆς διαδικασίας ἀναθεωρήσεως, ἡ ἀρχικὴ ἀπόφασις τῆς Ἐπιτροπῆς, θὰ παραμείνῃ ἐν ἰσχύι ὑπὸ τὴν ἐπιφύλαξιν τῶν διατάξεων τῆς παραγράφου 7.

9. Τὰ Μέρη θὰ πράξουν ὅ,τι δύνανται διὰ νὰ θέσουν ὑπὸ παρακολούθησιν ἐφ' ὅσον τοῦτο εἶναι δυνατόν, τὰς οὐσίας αἱ ὁποῖαι δὲν θεωροῦνται ὑπὸ τῆς παρούσης Συμβάσεως, ἀλλὰ αἱ ὁποῖαι δύνανται νὰ χρησιμοποιηθοῦν διὰ τὴν παράνομον κατασκευὴν ψυχοτρόπων οὐσιῶν.

Ἄρθρον 3.

Εἰδικαὶ Διατάξεις σχετικῶς μὲ τὸν ἔλεγχον τῶν παρασκευασμάτων.

1. Ὑπὸ τὴν ἐπιφύλαξιν τῶν ὅσων γράφονται εἰς τὰς ἑπομένας παραγράφους τοῦ παρόντος ἄρθρου ἕνα παρασκεύασμα ὑποβάλλεται εἰς τὰ ἴδια μέτρα ἐλέγχου εἰς τὰ ὁποῖα ὑποβάλλεται μία ψυχότροπος οὐσία τὴν ὁποίαν περιέχει καί, ἐὰν περιέχῃ περισσοτέρας τῆς μιᾶς τοιούτων οὐσιῶν, εἰς τὰ μέτρα τὰ ὁποῖα ὑποβάλλεται ἡ οὐσία ἡ ὁποία εἶναι ἡ αὐστηρότερον ἐλεγχομένη.

2. Ἐὰν ἕνα παρασκεύασμα τὸ ὁποῖον περιέχει μίαν ψυχότροπον οὐσίαν ἑτέραν τῶν οὐσιῶν τοῦ Πίνακος Ι, ἔχῃ σύνθεσιν ἡ ὁποία δύναται νὰ προκαλέσῃ ἀμελητέον κίνδυνον καταχρήσεως ἢ καθόλου κίνδυνον, καὶ ἡ οὐσία δὲν δύναται ν' ἀποχωρισθῇ εἰς ποσότητα δημιουργοῦσαν πεδίον καταχρήσεως, δι' εὐκόλως ἐφαρμοζομένων μέτρων, καὶ κατὰ συνέπειαν τὸ παρασκεύασμα τοῦτο δὲν δημιουργεῖ, οὔτε πρόβλημα δημοσίας ὑγείας, οὔτε κοινωνικὸν πρόβλημα, τὸ ἐν λόγῳ παρασκεύασμα δύναται νὰ ἐξαιρεθῇ ὡρισμένων μέτρων ἐλέγχου ὁριζομένων διὰ τῆς παρούσης Συμβάσεως, συμφώνως πρὸς τὴν παράγραφον 3.

3. Ἐὰν ἕνα Μέρος παρατηρῇ ὅτι ἕνα παρασκεύασμα ὑπάγεται εἰς τὰς διατάξεις τῆς προγενεστέρας παραγράφου, δύναται ν' ἀποφασίσῃ νὰ τὸ ἐξαιρέσῃ εἰς τὴν χώραν του ἢ εἰς ὡρισμένας περιοχὰς ἑνὸς ἢ ὅλων τῶν μέτρων ἐλέγχου τῶν προβλεπομένων διὰ τῆς παρούσης Συμβάσεως. Ἐν τούτοις τὸ ἐν λόγῳ παρασκεύασμα θὰ ἐξακολουθήσῃ νὰ ὑπάγεται εἰς τὰς ὑποχρεώσεις τὰς ἀναφερομένας εἰς τὰ κάτωθι ἄρθρα.

I) ἄρθρον 8 (ἄδειαι) εἰς ὅ,τι ἀφορᾷ τὴν κατασκευήν.

II) ἄρθρον 11 (καταχώρησις) ἐφαρμόζεται εἰς τὰ ἐξαιρούμενα παρασκευάσματα.

III) ἄρθρον 13 (ἀπαγόρευσις καὶ περιορισμοὶ ἐξαγωγῶν καὶ εἰσαγωγῶν).

IV) ἄρθρον 15 (ἐπιθεώρησις) ἐφαρμοζομένη κατὰ τὴν κατασκευήν.

V) ἄρθρον 16 (πληροφορίαι παρασχεθεῖσαι ὑπὸ τῶν Μερῶν) ἐφαρμόζεται εἰς τὰ ἐξαιρεθέντα παρασκευάσματα.

VI) ἄρθρον 22 (ποιναί), ἐν τῷ μέτρῳ τῆς ἀναγκαιότητος διὰ τὴν κατάργησιν πράξεων ἀντιθέτων πρὸς τοὺς Νόμους καὶ τοὺς κανονισμοὺς υἱοθετηθέντων συμφώνως πρὸς τὰς ἀνωτέρω ὑποχρεώσεις.

Τὸ ἐν λόγῳ Μέρος θ' ἀναγγείλῃ εἰς τὸν Γενικὸν Γραμματέα πάσας τὰς ἀποφάσεις τοῦ εἴδους αὐτοῦ καθὼς καὶ τὸ ὄνομα καὶ τὴν σύνθεσιν τοῦ ἐξαιρεθέντος παρασκευάσματος, καὶ τὰ μέτρα ἐλέγχου ἐκ τῶν ὁποίων ἐξῃρέθη. Ὁ Γενικὸς Γραμματεὺς θὰ διαβιβάσῃ τὴν ἀναγγελίαν εἰς τὰ ἕτερα Μέρη, εἰς τὴν Παγκόσμιον Ὀργάνωσιν Ὑγείας καὶ εἰς τὸ Ὄργανον.

4. Ἐὰν ἕνα Μέρος ἢ ἡ Παγκόσμιος Ὀργάνωσις Ὑγείας ἔχῃ πληροφορίας περὶ ἑνὸς ἐξαιρουμένου ἄρθρου δυνάμει τῆς ὡς ἄνω παραγράφου 3, αἱ ὁποῖαι κατὰ τὴν γνώμην του αἰτιολογοῦν τὴν πλήρη ἢ μερικὴν ἀκύρωσιν τῆς ἐξαιρέσεως θὰ τὰς ἀνακοινώσῃ εἰς τὸν Γενικὸν Γραμματέα καὶ θὰ τοῦ παράσχῃ τὰς πληροφορίας αἱ ὁποῖαι ὑποστηρίζουν τὴν ἀναγγελίαν αὐτήν. Ὁ Γενικὸς Γραμματεὺς θὰ διαβιβάσῃ τὴν ἀναγγελίαν αὐτήν, μεθ' ὅλων τῶν στοιχείων τὰ ὁποῖα θὰ θεωρήσῃ ἀναγκαῖα, εἰς τὰ Μέρη, εἰς τὴν Ἐπιτροπὴν καὶ ἐφ' ὅσον ἡ ἀναγγελία ἐγένετο ὑπὸ ἑνὸς Μέρους, εἰς τὴν Παγκόσμιον Ὀργάνωσιν Ὑγείας.

Ἡ Παγκόσμιος Ὀργάνωσις Ὑγείας θὰ κοινοποιήσῃ εἰς τὴν Ἐπιτροπὴν μίαν ἐκτίμησιν τοῦ παρασκευάσματος λαμβάνουσα ὑπ' ὄψιν τοὺς ἀναφερομένους εἰς τὴν παράγραφον 2 Παράγοντας, καθὼς καὶ μίαν σύστασιν σχετικὴν πρὸς τὰ μέτρα ἐλέγχου ἐκ τῶν ὁποίων τὸ ἐν λόγῳ παρασκεύασμα θὰ ἔπρεπε νὰ παύσῃ ἐξαιρούμενον.

Ἡ Ἐπιτροπή, λαβοῦσα ὑπ' ὄψιν τὴν ἀνακοίνωσιν τῆς Π.Ο.Υ., ἡ ἐκτίμησις τῆς ὁποίας θὰ εἶναι ἀποφασιστικὴ ἀπὸ ἰατρικῆς καὶ ἐπιστημονικῆς πλευρᾶς καὶ λαβοῦσα ὑπ' ὄψιν τοὺς οἰκονομικούς, κοινωνικούς, νομικούς, διοικητικοὺς καὶ ἄλλους παράγοντας, τοὺς ὁποίους ἤθελε κρίνει ἱκανοὺς θὰ ἠδύνατο ν' ἀποφασίσῃ ἐὰν τὸ παρασκεύασμα πρέπει νὰ παύσῃ νὰ ἐξαιρῆται ἑνὸς ἢ ὅλων τῶν μέτρων ἐλέγχου.

Ὁ Γενικὸς Γραμματεὺς θ' ἀνακοινώσῃ πᾶσαν ληφθεῖσαν ἀπόφασιν τῆς Ἐπιτροπῆς δυνάμει τῆς παρούσης παραγράφου πρὸς πάντα τὰ Κράτη μέλη τοῦ Ὀργανισμοῦ Ἡνωμένων Ἐθνῶν, εἰς τὰ Κράτη μὴ Μέλη μέρη τῆς παρούσης Συμβάσεως, εἰς τὴν Παγκόσμιον Ὀργάνωσιν Ὑγείας καὶ εἰς τὸ Ὄργανον.

Πάντα τὰ Μέρη θὰ λάβουν μέτρα διὰ νὰ διαγράψουν τὴν ἐξαίρεσιν ἐκ τοῦ μέτρου ἢ τῶν μέτρων ἐλέγχου ἐντὸς 180 ἡμερῶν συμπεριλαμβανομένης καὶ τῆς ἡμέρας κοινοποιήσεως τοῦ Γενικοῦ Γραμματέως.

Ἄρθρον 4.

Ἕτεραι εἰδικαὶ διατάξεις σχετικῶς μὲ τὸ πεδίον ἐφαρμογῆς τοῦ ἐλέγχου.

Ὅσον ἀφορᾷ τὰς ψυχοτρόπους οὐσίας τὰς μὴ περιλαμβανομένας εἰς τὸν Πίνακα Ι, τὰ Μέρη θὰ δύνανται νὰ ἐπιτρέψουν.

α) τὴν μεταφορὰν ὑπὸ τῶν ταξιδιωτῶν διεθνῶν ταξιδίων μικρῶν ποσοτήτων παρασκευασμάτων διὰ προσωπικήν των χρῆσιν. Ἕκαστον Μέρος θὰ δύναται ἐν τούτοις νὰ βεβαιωθῇ ὅτι τὰ παρασκευάσματα ταῦτα ἔχουν ληφθῇ νομίμως.

β) ἡ χρησιμοποίησις τῶν οὐσιῶν αὐτῶν εἰς τὴν βιομηχανίαν διὰ τὴν κατασκευὴν οὐσιῶν ἢ προϊόντων οὐχὶ ψυχοτρόπων, ὑπὸ τὴν ἐπιφύλαξιν ὅτι θὰ ἐφαρμοσθοῦν εἰς αὐτὰ τὰ μέτρα ἐλέγχου τὰ ἐπιβαλλόμενα διὰ τῆς παρούσης Συμβάσεως, μέχρις ὅτου ἡ κατάστασις τῶν ψυχοτρόπων οὐσιῶν εἶναι τοιαύτη ὥστε εἰς τὴν πρᾶξιν νὰ μὴ ὑφίσταται θέμα καταχρήσεως ἢ ἐπανακτήσεώς των.

γ) ἡ χρησιμοποίησις τῶν οὐσιῶν τούτων, ὑπὸ τὴν ἐπιφύλαξιν ὅτι θὰ ἐφαρμοσθοῦν τὰ μέτρα ἐλέγχου τὰ ὁριζόμενα διὰ τῆς παρούσης Συμβάσεως, διὰ τὴν σύλληψιν ζώων ὑπὸ προσώπων ἐντεταλμένων διὰ τοῦτο, ὑπὸ τῶν ἁρμοδίων ἀρχῶν διὰ νὰ χρησιμοποιήσῃ τὰς ἐν λόγῳ οὐσίας πρὸς τὸν σκοπὸν τοῦτον.

Ἄρθρον 5.

Περιορισμὸς χρησιμοποιήσεως δι' ἰατρικοὺς καὶ ἐπιστημονικοὺς σκοπούς.

1. Ἕκαστον Μέρος θὰ περιορίσῃ τὴν χρησιμοποίησιν οὐσιῶν τοῦ Πίνακος Ι καθὼς προβλέπεται διὰ τοῦ ἄρθρου 7.

2. Ἕκαστον Μέρος θὰ ὀφείλῃ ὑπὸ τὴν ἐπιφύλαξιν τῶν διατάξεων τοῦ ἄρθρου 4, νὰ περιορίσῃ τὰ μέτρα τὰ ὁποῖα θὰ κρίνῃ κατάλληλα, τὴν κατασκευήν, τὴν ἐξαγωγήν, τὴν εἰσαγωγήν, τὴν κατανομήν, τὰ στόκ, τὸ ἐμπόριον, τὴν χρησιμοποίησιν καὶ τὴν κράτησιν τῶν οὐσιῶν τῶν Πινάκων II, III καὶ IV, εἰς ἰατρικοὺς καὶ φαρμακευτικοὺς σκοπούς.

3. Εἶναι εὐκταῖον ὅπως τὰ μέρη μὴ ἐπιτρέπουν τὴν κατοχὴν οὐσιῶν τῶν Πινάκων II, III καὶ IV, ἐκτὸς τῶν ὑπὸ τοῦ νόμου προβλεπομένων προϋποθέσεων.

Ἄρθρον 6.

Εἰδικὴ Διοίκησις.

Εἶναι εὐκταῖον ὅπως, ἐν ὄψει τῆς ἐφαρμογῆς τῶν διατάξεων τῆς παρούσης Συμβάσεως ἕκαστον Μέρος ἱδρύσῃ καὶ διατηρῇ εἰδικὴν διοίκησιν.

Θὰ ἔχῃ τὸ πλεονέκτημα ὅτι ἡ διοίκησις αὐτὴ θὰ εἶναι ἡ ἰδία πρὸς τὴν εἰδικὴν διοίκησιν ἡ ὁποία ἱδρύθη δυνάμει τῶν διατάξεων τῶν Συμβάσεων περὶ ἐλέγχου ναρκωτικῶν, ἢ τὸ ὅτι θὰ ἐργάζεται ἐν στενῇ συνεργασίᾳ μετὰ τῆς εἰδικῆς ταύτης διοικήσεως.

Ἄρθρον 7.

Εἰδικαὶ Διατάξεις διὰ τὰς οὐσίας τὰς ἐγγεγραμμένας εἰς τὸν Πίνακα I.

Ὅσον ἀφορᾷ τὰς οὐσίας τὰς ἐγγεγραμμένας εἰς τὸν Πίνακα I, τὰ Μέρη θὰ πρέπει.

α) Ν' ἀπαγορεύουν πᾶσαν χρησιμοποίησιν τῶν οὐσιῶν τούτων, παρὰ μόνον δι' ἐπιστημονικοὺς σκοποὺς ἢ ἰατρικοὺς λίαν περιωρισμένους ὑπὸ δεόντως ἐξουσιοδοτημένων ἀτόμων τὰ ὁποῖα ἐργάζονται εἰς ἰατρικὰς ἢ ἐπιστημονικὰς ἐγκαταστάσεις ὑπαγομένας ἀπ' εὐθείας εἰς τὸ Κράτος ἢ ἐξουσιοδοτημένας ὑπὸ τούτου.

β) Ν' ἀπαιτοῦν ὅπως ἡ παρασκευή, τὸ ἐμπόριον, ἡ διάθεσις καὶ ἡ κράτησις τῶν οὐσιῶν τούτων γίνεται κατόπιν εἰδικῆς ἀδείας ἢ κατόπιν προγενεστέρας ἐγκρίσεως.

γ) Νὰ προβλέπεται στενὴ παρακολούθησις τῶν δραστηριοτήτων καὶ τῶν πράξεων τῶν ἀναφερομένων εἰς τὰς παραγράφους α) καὶ β).

δ) Νὰ μὴ ἐπιτρέπεται ἡ παράδοσις εἰς ἕνα δεόντως ἐξουσιοδοτούμενον πρόσωπον παρὰ μόνον τῆς ποσότητος τῆς ἀποκτουμένης διὰ τὰς ἀνάγκας διὰ τὰς ὁποίας ἐδόθη ἡ ἔγκρισις λήψεως τῶν οὐσιῶν τούτων.

ε) Ν' ἀπαιτῆται ὅπως τὰ ἄτομα τ' ἀσκοῦντα ἰατρικὰ ἢ ἐπιστημονικὰ λειτουργήματα, καταχωροῦν τὴν λῆψιν τῶν οὐσιῶν τούτων καθὼς καὶ λεπτομερείας περὶ τοῦ πῶς ἐχρησιμοποιήθησαν, αἱ δὲ καταχωρήσεις αὗται θὰ πρέπει νὰ φυλάσσωνται τοὐλάχιστον ἐπὶ διετίαν μετὰ τὴν τελευταίαν χρησιμοποίησιν τῆς τελευταίας καταχωρήσεως.

στ) Ν' ἀπαγορευθῇ ἡ ἐξαγωγὴ καὶ εἰσαγωγὴ τῶν οὐσιῶν τούτων, καὶ νὰ ἐπιτρέπεται μόνον ὅταν ὁ ἐξαγωγεὺς ἢ ὁ εἰσαγωγεὺς εἶναι καὶ ὁ ἕνας καὶ ὁ ἄλλος ἡ ἀρχὴ ἢ ἡ διοίκησις ἡ ἁρμοδία τῆς χώρας ἢ τῆς περιοχῆς ἐξαγωγῆς καὶ εἰσαγωγῆς, ἀντιστοίχως, ἢ ἕτερα ἄτομα ἢ ἐπιχειρήσεις τὰς ὁποίας ἔχουν ἐξουσιοδοτήσει πρὸς τοῦτο αἱ ἀρχαὶ τῆς χώρας των.

Αἱ προβλεπόμεναι ἀπαιτήσεις εἰς τὴν παράγραφον 1 τοῦ ἄρθρου 2 ἀναφορικῶς μὲ τὴν ἔγκρισιν ἐξαγωγῆς καὶ εἰσαγωγῆς τῶν οὐσιῶν τοῦ Πίνακος II θὰ ἐφαρμοσθοῦν καὶ διὰ τὰς οὐσίας τοῦ πίνακος I.

Ἄρθρον 8.

Ἄδειαι.

1. Τὰ Μέρη θ' ἀπαιτήσουν μίαν ἄδειαν ἀσκήσεως ἢ ἕτερον μέτρον ἐλέγχου διὰ τὴν κατασκευήν, τὸ ἐμπόριον (συμπεριλαμβανομένου τοῦ ἐμπορίου ἐξαγωγῆς καὶ εἰσαγωγῆς) καὶ τὴν διανομὴν τῶν οὐσιῶν τῶν Πινάκων II, III καὶ IV).

2. Τὰ Μέρη :

α) θ' ἀσκήσουν ἐπίβλεψιν ἐπὶ ὅλων τῶν ἀτόμων καὶ τῶν ἐπιχειρήσεων αἱ ὁποῖαι εἶναι νομίμως ἐξουσιοδοτημέναι νὰ κατασκευάζουν, ἢ νὰ ἀναλαμβάνουν τὸ ἐμπόριον (συμπεριλαμβανομένου καὶ τοῦ ἐμπορίου ἐξαγωγῆς καὶ εἰσαγωγῆς) ἢ διὰ τὴν διανομὴν τῶν οὐσιῶν αἱ ὁποῖαι ἀναφέρονται εἰς τὴν παράγραφον 1.

β) θὰ ἐπιβάλλουν τὴν λῆψιν εἰδικῆς ἀδείας ἢ ἕτερον μέτρον ἐλέγχου ἀνάλογον εἰς τὰς ἐγκαταστάσεις ὅπου δύναται νὰ γίνῃ κατασκευή, ἐμπόριον, ἢ διανομὴ τοῦ εἴδους αὐτοῦ.

γ) θὰ πρέπει νὰ φροντίσουν ὥστε νὰ ληφθοῦν μέτρα ἀσφαλείας ὑπὸ τῶν ὡς ἄνω ἐγκαταστάσεων, εἰς τρόπον ὥστε ν' ἀποφύγουν τυχὸν κλοπὰς καὶ ἄλλου εἴδους παράνομον ἀφαίρεσιν τοῦ στόκ.

3. Αἱ διατάξεις τῶν παραγράφων 1 καὶ 2 τοῦ παρόντος ἄρθρου αἱ ἀφορῶσαι τὴν παροχὴν ἀδείας καὶ ἄλλα ἀνάλογα μέτρα ἐλέγχου δὲν θὰ ἐφαρμοσθοῦν ἀπαραιτήτως εἰς ἄτομα νομίμως ἐντεταλμένα εἰς τὴν ἄσκησιν θεραπευτικῶν λειτουργημάτων ἢ ἐπιστημονικῶν ἐν ὅσῳ τελοῦν ἐν τῇ ἀσκήσει τῶν λειτουργημάτων τούτων.

4. Τὰ Μέρη θ' ἀπαιτήσουν ὅπως πάντα τὰ πρόσωπα πρὸς τὰ ὁποῖα ἔχει δοθῇ ἄδεια κατ' ἐφαρμογὴν τῆς παρούσης Συμβάσεως ἢ οἱ ὁποῖοι διαθέτουν ἀνάλογον ἔγκρισιν συμφώνως πρὸς τὰς προβλεπομένας διατάξεις εἰς τὴν παράγραφον 1 τοῦ παρόντος ἄρθρου ἢ εἰς τὴν παράγραφον β) τοῦ ἄρθρου 7, διαθέτουν τ' ἀπαιτούμενα προσόντα ὥστε νὰ ἐφαρμόζουν ἀποδοτικῶς καὶ πιστῶς τὰς διατάξεις τῶν νόμων καὶ τῶν κανονισμῶν τῶν υἱοθετηθέντων εἰς ἐκτέλεσιν τῆς παρούσης Συμβάσεως.

Ἄρθρον 9.

Συνταγαὶ ἰατρῶν.

1. Τὰ Μέρη θ' ἀπαιτήσουν ὅπως αἱ οὐσίαι τῶν Πινάκων II, III καὶ IV δὲν διατίθενται εἰς ἰδιώτας πρὸς χρῆσιν παρὰ μόνον κατόπιν συνταγῆς ἰατροῦ, ἐκτὸς τῶν περιπτώσεων κατὰ τὰς ὁποίας οἱ ἰδιῶται δύνανται νομίμως ν' ἀποκτήσουν, νὰ χρησιμοποιήσουν, νὰ διαθέσουν ἢ νὰ χορηγήσουν τὰς οὐσίας αὐτὰς ἐν τῇ ἀσκήσει δεόντως ἐγκεκριμένων θεραπευτικῶν ἢ ἐπιστημονικῶν σκοπῶν.

2. Τὰ Μέρη θὰ λάβουν τ' ἀναγκαῖα μέτρα ὥστε αἱ συνταγαὶ αἱ ἀναγράφουσαι τὰς οὐσίας τῶν πινάκων II, III καὶ IV χορηγοῦνται κατὰ τὰ δεδομένα τῆς ἀσκήσεως τῆς ἰατρικῆς καὶ νὰ διέπωνται ἀπὸ κανονισμοὺς εἰς ὅ,τι ἀφορᾷ κυρίως τὸν ἀριθμὸν τῶν δυνατῶν ἀνανεώσεων καὶ τὴν διάρκειαν τῆς ἰσχύος των, ὥστε νὰ προστατεύεται ἡ δημοσία ὑγεία καὶ ἡ κοινωνικὴ πρόνοια.

3. Ἀνεξαρτήτως τῶν διατάξεων τῆς παραγράφου 1, ἕνα Μέρος δύναται ἐάν, κατὰ τὴν γνώμην του, τὸ ἀπαιτοῦν αἱ συνθῆκαι τοῦ τόπου καὶ ἐφ' ὅσον ὑπάρχουν εἰδικαὶ προϋποθέσεις, συμπεριλαμβανομένου καὶ τοῦ ἐγγραφομένου εἴδους, νὰ ἐξουσιοδοτηθοῦν δι' εἰδικῆς ἀδείας οἱ φαρμακοποιοὶ ἢ πάντες οἱ διαθέτοντες τὸ εἶδος λιανικῶς ὑπὸ τῶν ἁρμοδίων ἀρχῶν δημοσίας ὑγείας τῆς χώρας του ἢ μέρος αὐτῆς νὰ χορηγοῦν, κατὰ τὴν κρίσιν των καὶ ἄνευ συνταγῆς ἰατροῦ, προκειμένου νὰ χρησιμοποιηθοῦν ὑπὸ ἰδιωτῶν καὶ δι' ἐξαιρετικὰς περιπτώσεις διὰ ἰατρικοὺς λόγους, μικραὶ ποσότητες οὐσιῶν τῶν Πινάκων III καὶ IV, ἐντὸς ὁρίων καθοριζομένων ὑπὸ τῶν Μερῶν.

Ἄρθρον 10.

Προφυλάξεις λαμβανόμεναι ἐπὶ τῆς συσκευασίας καὶ διαφημίσεως.

1. Ἕκαστον Μέρος θ' ἀπαιτήσῃ λαμβανομένων ὑπ' ὄψιν τῶν κανονισμῶν ἢ τῶν σχετικῶν συστάσεων τῆς Παγκοσμίου Ὀργανώσεως Ὑγείας, ὅπως ἀναγράφεται ἐπὶ τῶν ἐτικεττῶν, ἐφ' ὅσον εἶναι δυνατὸν νὰ γίνῃ καὶ ἀπαραιτήτως ἐπὶ τοῦ συνοδεύοντος τὴν συσκευασίαν τῶν προοριζομένων διὰ τὴν λιανικὴν πώλησιν ψυχοτρόπων οὐσιῶν, ἔντυπον, ὁ τρόπος χρήσεως καθὼς καὶ αἱ προφυλάξεις αἱ ὁποῖαι πρέπει νὰ ληφθοῦν καθὼς καὶ ἡ ἀναγκαία ἐπιτήρησις, διὰ τὴν ἀσφάλειαν τοῦ καταναλωτοῦ.

2. Ἕκαστον Μέρος θ' ἀπαγορεύῃ τὰς διὰ τοῦ τύπου ἀγγελίας τὰς σχετιζομένας μὲ τὰς ψυχοτρόπους οὐσίας καὶ ἀπευθυνομένας πρὸς τὸ εὐρὺ κοινόν, λαμβάνον δεόντως ὑπ' ὄψιν τὰς διατάξεις τοῦ Συντάγματός του.

Ἄρθρον 11.

Ἀρχεῖα.

1. Τὰ Μέρη θ' ἀπαιτήσουν ὅπως διὰ τὰς οὐσίας τοῦ Πίνακος I οἱ κατασκευασταὶ καὶ πᾶς ἐξουσιοδοτημένος δυνάμει τοῦ ἄρθρου 7 νὰ ἐμπορεύεται τὰς οὐσίας αὐτὰς καὶ νὰ τὰς διαθέτῃ νὰ προβαίνῃ εἰς τὴν ἐγγραφήν, ὑπὸ προϋποθέσεις καθοριζομένας ὑπὸ ἑκάστου Μέρους, εἰς τρόπον ὥστε νὰ ἐμφαίνεται σαφῶς ἡ κατασκευαζομένη καὶ διατηρουμένη ποσότης εἰς τὰς ἀποθήκας καθὼς καί, δι' ἑκάστην λῆψιν

καὶ παραχώρησιν, ἡ ποσότης, ἡ ἡμερομηνία καὶ τὰ ὀνόματα τοῦ προμηθευτοῦ καὶ τοῦ παραλήπτου.

2. Τὰ Μέρη θ' ἀπαιτήσουν ὅπως διὰ τὰς οὐσίας τῶν Πινάκων ΙΙ καὶ ΙΙΙ, οἱ κατασκευασταί, οἱ χονδρέμποροι, οἱ ἐξαγωγεῖς καὶ οἱ εἰσαγωγεῖς προβαίνουν εἰς τὴν ἐγγραφὴν ὑπὸ συνθήκας καθοριζομένας ὑπὸ ἑκάστου Μέρους, εἰς τρόπον ὥστε νὰ φαίνωνται εὐκρινῶς αἱ κατασκευαζόμεναι οὕτω ποσότητες δι' ἑκάστην λῆψιν ἢ παραχώρησιν, ἡ ποσότης, ἡ ἡμερομηνία καὶ τὰ ὀνόματα τοῦ προμηθευτοῦ καὶ τοῦ παραλήπτου.

3. Τὰ Μέρη θ' ἀπαιτήσουν ὅπως διὰ τὰς οὐσίας τοῦ Πίνακος ΙΙ, οἱ διαθέτοντες λιανικῶς ταύτας, τὰ νοσηλευτικὰ ἱδρύματα. τὰ θεραπευτικὰ κέντρα καὶ τὰ ἐπιστημονικὰ ἰνστιτοῦτα προβαίνουν εἰς τὴν ἐγγραφὴν των ὑπὸ προϋποθέσεις καθοριζομένας ὑπὸ ἑκάστου Μέρους, εἰς τρόπον ὥστε νὰ φαίνεται σαφῶς δι' ἑκάστην λῆψιν καὶ δι' ἑκάστην παράδοσιν, ἡ ποσότης ἡ ἡμερομηνία, καὶ τὰ ὀνόματα τοῦ προμηθευτοῦ καὶ τοῦ παραλήπτου.

4. Τὰ Μέρη θὰ φροντίσουν ὥστε διὰ καταλλήλων μεθόδων καὶ ἀφοῦ ληφθοῦν ὑπ' ὄψιν ὡρισμέναι προϋποθέσεις ἐπαγγελματικαὶ καὶ ἐμπορικαί, οἱ διαθέτοντες λιανικῶς τὰς οὐσίας αὐτάς, τὰ νοσηλευτικὰ ἱδρύματα, τὰ θεραπευτικὰ κέντρα καὶ τὰ ἐπιστημονικὰ ἱδρύματα νὰ ἐνημερώνωνται εὐκόλως ἐπὶ θεμάτων ἀφορώντων τὴν προμήθειαν καὶ τὴν διάθεσιν τῶν οὐσιῶν τοῦ Πίνακος ΙΙΙ.

5. Τὰ Μέρη, θ' ἀπαιτήσουν ὅπως διὰ τὰς οὐσίας τοῦ Πίνακος IV, οἱ κατασκευασταί, οἱ ἐξαγωγεῖς καὶ οἱ εἰσαγωγεῖς προβαίνουν εἰς τὴν ἐγγραφὴν ὑπὸ συνθήκας, καθοριζομένας ὑπὸ ἑκάστου Μέρους εἰς τρόπον, ὥστε νὰ φαίνωνται αἱ ποσότητες αἱ ὁποῖοι κατεσκευάσθησαν εἰσήχθησαν καὶ ἐξήχθησαν.

6. Τὰ Μέρη θ' ἀπαιτήσουν ἀπὸ τοὺς κατασκευαστὰς παρασκευασμάτων ἐξαιρουμένων συμφώνως πρὸς τὴν παράγραφον 3 τοῦ ἄρθρου 3 ὅπως ἐγγράφουν τὴν ποσότητα ἑκάστης οὐσίας ψυχοτρόπου χρησιμοποιουμένης διὰ τὴν κατασκευὴν ἑνὸς ἐξαιρουμένου παρασκευάσματος τὴν φύσιν καὶ τὴν γενικὴν ποσότητα τοῦ ἐξαιρουμένου παρασκευάσματος τὸ ὁποῖον κατεσκευάσθη ἐκ τῆς οὐσίας ταύτης, καθὼς καὶ σχετικὰς ἀναμνήσεις, τῆς πρώτης παραλαβῆς τοῦ ἐν λόγῳ παρασκευάσματος.

7. Τὰ Μέρη θὰ μεριμνήσουν ὥστε αἱ ἐγγραφαὶ καὶ αἱ πληροφορίαι αἱ ἀφορῶσαι τὸ παρὸν ἄρθρον αἱ ὁποῖαι εἶναι ἀπαραίτητοι διὰ τὴν κατάρτισιν τῶν διὰ τοῦ ἄρθρου 16 προβλεπομένων ἐκθέσεων, διατηρηθοῦν ἐπὶ διετίαν τοὐλάχιστον.

Ἄρθρον 12.

Διατάξεις ἀφορῶσαι τὸ διεθνὲς ἐμπόριον.

1. α) Ἕκαστον μέρος ἐπιτρέπον τὴν ἐξαγωγὴν καὶ τὴν εἰσαγωγὴν οὐσιῶν τοῦ Πίνακος Ι ἢ ΙΙ πρέπει ν' ἀπαιτῇ ἔγκρισιν συγκεκριμένης εἰσαγωγῆς καὶ ἐξαγωγῆς, συντεταγμένην ἐπὶ ἐντύπου τὸ πρότυπον τοῦ ὁποίου κατηρτίσθη ὑπὸ τῆς Ἐπιτροπῆς, δι' ἑκάστην ἐξαγωγὴν ἢ εἰσαγωγήν, προκειμένου διὰ μίαν ἢ περισσοτέρας οὐσίας.

β) Ἡ ἔγκρισις αὐτὴ πρέπει νὰ περιλαμβάνῃ τὴν διεθνῆ ὀνομασίαν τῆς οὐσίας ἢ ἐλλείψει τοιαύτης ὀνομασίας τὴν εἰς τὸν Πίνακα ἔνδειξιν τῆς οὐσίας, τὴν εἰσαγομένην ἢ ἐξαγομένην ποσότητα, τὸν φαρμακευτικὸν τύπον, τὸ ὄνομα καὶ τὴν διεύθυνσιν τοῦ ἐξαγωγέως καὶ τοῦ εἰσαγωγέως καὶ τὴν περίοδον κατὰ τὴν ὁποίαν θὰ λάβῃ χώραν ἡ εἰσαγωγὴ καὶ ἡ ἐξαγωγή. Ἐὰν ἡ οὐσία εἰσήχθη ἢ ἐξήχθη ὑπὸ μορφὴν παρασκευάσματος, ἡ ὀνομασία τοῦ παρασκευάσματος ἐὰν ὑπάρχῃ τοιαύτη, θὰ πρέπει ἐπίσης ν' ἀναγραφῇ. Ἡ ἔγκρισις ἐξαγωγῆς πρέπει ἐπίσης ν' ἀναγράφῃ τὸν ἀριθμὸν καὶ τὴν ἡμερομηνίαν τοῦ πιστοποιητικοῦ εἰσαγωγῆς καὶ ν' ἀναφέρῃ τὴν ἐκδοῦσα τοῦτο ἀρχήν.

γ) Πρὶν δοθῇ μία ἔγκρισις ἐξαγωγῆς τὰ Μέρη θ' ἀπαιτήσουν ἔγκρισιν εἰσαγωγῆς ἐκδοθεῖσαν ὑπὸ τῆς ἁρμοδίας ἀρχῆς τῆς χώρας ἢ τῆς περιοχῆς ὅπου εἰσήχθη, ἐμφαίνουσα ὅτι ἡ εἰσαγωγὴ τῆς οὐσίας ἢ τῶν οὐσιῶν αἱ ὁποῖαι ἐξάγονται ἦτο ἐγκεκριμένη, ἡ ἔγκρισις δὲ αὐτὴ θὰ προσκομισθῇ ὑπὸ τοῦ προσώπου ἢ τοῦ ἱδρύματος τοῦ αἰτοῦντος τὴν ἔγκρισιν ἐξαγωγῆς.

δ) Ἀντίγραφον τῆς ἐγκρίσεως ἐξαγωγῆς νὰ ἐπισυνάπτεται εἰς ἑκάστην ἀποστολήν, καὶ ἡ κυβέρνησις ἡ ἐκδώσασα τὴν ἔγκρισιν ἐξαγωγῆς θ' ἀποστείλῃ ἕνα ἀντίγραφον εἰς τὴν κυβέρνησιν τῆς χώρας ἢ τῆς περιοχῆς εἰσαγωγῆς.

ε) Ὅταν πραγματοποιηθῇ ἡ ἐξαγωγὴ ἡ κυβέρνησις τῆς εἰσαγούσης χώρας ἢ περιοχῆς θὰ ἐπιστρέψῃ εἰς τὴν κυβέρνησιν τῆς ἐξαγούσης χώρας ἢ περιοχῆς τὴν ἔγκρισιν ἐξαγωγῆς μὲ βεβαίωσιν τῆς ποσότητος τῆς πραγματοποιηθείσης εἰσαγωγῆς.

2. α) Τὰ Μέρη θ' ἀπαιτήσουν ὅπως δι' ἑκάστην ἐξαγωγὴν τῶν οὐσιῶν τοῦ Πίνακος ΙΙΙ, οἱ ἐξαγωγεῖς συντάξουν μίαν δήλωσιν εἰς τριπλοῦν, ἐπὶ ἐντύπου τὸ πρότυπον τοῦ ὁποίου ἐδόθη ὑπὸ τῆς Ἐπιτροπῆς, περιέχουσαν τὰ κάτωθι στοιχεῖα :

Ι) Τὸ ὄνομα καὶ τὴν διεύθυνσιν τοῦ ἐξαγωγέως καὶ εἰσαγωγέως.

ΙΙ) Τὴν διεθνῆ ὀνομασίαν ἢ ἐλλείψει τοιαύτης τὴν ἐπὶ τοῦ τοῦ Πίνακος ἔνδειξιν τῆς οὐσίας.

ΙΙΙ) Τὴν ποσότητα τῆς οὐσίας καὶ τὴν φαρμακευτικὴν μορφὴν ὑπὸ τὴν ὁποίαν ἐξήχθη ἡ οὐσία καὶ ἐὰν ἐξήχθῃ ὑπὸ μορφὴν παρασκευάσματος τὴν ὀνομασίαν τοῦ παρασκευάσματος τούτου ἐὰν ὑπάρχῃ.

IV) Τὴν ἡμερομηνίαν ἀποστολῆς.

β) Οἱ ἐξαγωγεῖς θὰ προσκομίσουν εἰς τὰς ἁρμοδίας ἀρχὰς τῆς χώρας των δύο ἀντίτυπα τῆς δηλώσεως ταύτης. Τὸ τρίτον ἀντίτυπον θὰ τὸ ἐπισυνάψουν εἰς τὴν ἀποστολήν των.

γ) Τὸ Μέρος ἐκ τῆς ἐπικρατείας τοῦ ὁποίου ἐξήχθη μία οὐσία τοῦ Πίνακος ΙΙΙ, ὀφείλει τὸ ταχύτερον δυνατὸν καὶ ἐντὸς ἐνενήκοντα ἡμερῶν ἀπὸ τῆς ἡμέρας ἀποστολῆς, νὰ διαβιβάσῃ πρὸς τὰς ἁρμοδίας ἀρχὰς τῆς εἰσαγούσης χώρας ἢ περιοχῆς, διὰ συστημένης ἐπιστολῆς, ἕνα ἀντίτυπον τῆς δηλώσεως ἡ ὁποία ἐλήφθη ὑπὸ τοῦ ἐξαγωγέως.

δ) Τὰ Μέρη δύνανται ν' ἀπαιτήσουν ὅπως, ἅμα τῇ λήψει τοῦ δέματος ὁ εἰσαγωγεὺς προσκομίσῃ εἰς τὰς ἁρμοδίας ἀρχὰς τῆς χώρας του ἢ τῆς περιοχῆς του τὸ ἀντίτυπον τὸ συνοδεῦον τὴν ἀποστολὴν δεόντως συμπεπληρωμένον καὶ ἐμφαῖνον τὴν ληφθεῖσαν ποσότητα καὶ τὴν ἡμερομηνίαν λήψεως.

3) Αἱ ἀναγραφόμεναι εἰς τοὺς Πίνακας Ι καὶ ΙΙ οὐσίαι θὰ διέπωνται ὑπὸ τῶν κάτωθι κανονισμῶν :

α) Τὰ Μέρη θ' ἀσκοῦν εἰς τοὺς ἐλευθέρους λιμένας καὶ τὰς ἐλευθέρας ζώνας τὴν ἰδίαν ἐποπτείαν καὶ τὸν ἴδιον ἔλεγχον ὅπως καὶ εἰς τὰ ἄλλα μέρη τῆς ἐπικρατείας των, ὑπὸ τὴν προϋπόθεσιν ὅτι θὰ ἔχουν καὶ τὸ δικαίωμα ἐφαρμογῆς αὐστηροτέρων μέτρων.

β) Θὰ ἀπαγορεύωνται αἱ ἐξαγωγαὶ ὑπὸ μορφὴν ἀποστολῶν ἀπευθυνομένων εἰς ταχυδρομικὴν θυρίδα ἢ Τράπεζαν διὰ λογαριασμὸν ἀτόμου διαφορετικοῦ τοῦ ἀναγραφομένου εἰς τὴν ἔγκρισιν ἐξαγωγῆς.

γ) Αἱ ἐξαγωγαὶ τῶν οὐσιῶν τῶν ἀναγραφομένων εἰς τὸν Πίνακα Ι ὑπὸ μορφὴν ἀποστολῶν πρὸς ἀποθήκας διαμετακομίσεως ἀπαγορεύονται.

Αἱ ἐξαγωγαὶ οὐσιῶν ἀναγραφομένων εἰς τὸν Πίνακα ΙΙ ὑπὸ μορφὴν ἀποστολῶν πρὸς ἀποθήκας τελωνείων θ' ἀπαγορεύωνται, πλὴν τῶν περιπτώσεων κατὰ τὰς ὁποίας ἡ Κυβέρνησις τῆς εἰσαγούσης χώρας θὰ πιστοποιῇ ἐπὶ τῆς ἐγκρίσεως εἰσαγωγῆς τοῦ ἀτόμου ἢ τοῦ ἱδρύματος τοῦ αἰτοῦντος ἔγκρισιν ἐξαγωγῆς ὅτι ἐνέκρινε τὴν εἰσαγωγὴν τῆς ἀποστολῆς διὰ νὰ παραμείνῃ εἰς μίαν τελωνειακὴν ἀποθήκην. Ἐν τοιαύτῃ περιπτώσει, ἡ ἔγκρισις ἐξαγωγῆς θὰ πιστοποιήσῃ ὅτι ἡ ἀποστολὴ ἐγένετο πρὸς τὸν σκοπὸν τοῦτον. Πᾶσα παραλαβὴ ἐκ τῆς ἀποθήκης τοῦ τελωνείου θὰ γίνεται κατόπιν εἰδικῆς ἀδείας ἐκδοθείσης παρὰ τῆς ἀρχῆς εἰς τὴν ὁποίαν ὑπάγεται ἡ ἀποθήκη καὶ εἰς περίπτωσιν ἀποστολῆς μὲ προορισμὸν τὸ ἐξωτερικόν, θὰ ἀκολουθῆται ἡ διαδικασία ἐξαγωγῆς ὑπὸ τὴν ἔννοιαν τῆς παρούσης Συμβάσεως.

δ) Αἱ εἰσερχόμεναι ἀποστολαὶ εἰς τὴν ἐπικράτειαν ἑνὸς Μέρους ἢ ἐξερχόμεναι ἄνευ ἐγκρίσεως ἐξαγωγῆς θὰ κρατοῦνται ὑπὸ τῶν ἁρμοδίων ἀρχῶν.

ε) Ἕνα Μέρος δὲν θὰ ἐγκρίνῃ ποτὲ τὴν διέλευσιν ὑπὸ μορφὴν διαμετακομίσεως διὰ τῆς ἐπικρατείας του μὲ κατεύθυνσιν πρὸς ἑτέραν χώραν, μίαν οἱανδήποτε ἀποστολὴν τῶν οὐσιῶν τούτων, εἴτε ἐκφορτωθῇ, εἴτε ὄχι ἐκ τοῦ μεταφέροντος αὐτὴν ὀχήματος, ἐκτὸς ἐὰν ἀντίγραφον τῆς ἐγκρίσεως ἐξαγωγῆς τῆς ἀποστολῆς παρουσιασθῇ εἰς τὰς Ἁρμοδίας Ἀρχὰς τοῦ ἐν λόγῳ Μέρους.

στ) Αἱ ἁρμόδιαι ἀρχαὶ μιᾶς οἱασδήποτε χώρας ἢ περιοχῆς διὰ τῆς ὁποίας ἐπετράπη ἡ διέλευσις μιᾶς τοιαύτης ἀποστολῆς οὐσιῶν, θὰ λάβουν πάντα τὰ ἀναγκαῖα μέτρα διὰ νὰ παρεμποδίσουν τὴν παρέκκλισιν τῆς ἐν λόγῳ ἀποστολῆς πρὸς κατεύθυνσιν ἄλλην τῆς ἀναγραφομένης ἐπὶ τοῦ ἀντιγράφου ἐγκρίσεως ἐξαγωγῆς τοῦ συνημμένου εἰς τὴν ἀποστολήν, ἐκτὸς ἐὰν ἡ κυβέρνησις τῆς χώρας ἢ τῆς περιοχῆς διὰ μέσου τῆς ὁποίας πραγματοποιεῖται ἡ ἐν λόγῳ ἀποστολὴ ἐγκρίνῃ τὴν παρέκκλισιν. Ἡ κυβέρνησις τῆς χώρας ἢ τῆς περιοχῆς διελεύσεως θὰ χειρισθῇ πᾶσαν αἴτησιν ἀποκλίσεως ὡς νὰ ἐπρόκειτο διὰ νέαν κατεύθυνσιν. Ἐὰν ἐγκριθῇ ἡ παρέκκλισις θὰ ἐφαρμοσθοῦν αἱ διατάξεις τῆς ὑποπαραγράφου ε΄, τῆς παραγράφου Ι τοῦ παρόντος ἄρθρου μεταξὺ τῆς χώρας ἢ τῆς περιοχῆς διελεύσεως καὶ τῆς χώρας ἢ τῆς περιοχῆς ἐκ τῆς ὁποίας ἐξήχθη ἀρχικῶς ἡ ἀποστολὴ αὕτη.

ζ) Οὐδεμία ἀποστολὴ τοιαύτης οὐσίας, ὑπὸ διαμετακόμισιν ἢ εὑρισκομένην εἰς ἀποθήκην τελωνείου, δὲν δύναται νὰ ὑποβληθῇ εἰς οἱανδήποτε ἐπεξεργασίαν ἡ ὁποία θὰ τροποποιήσῃ τὴν μορφὴν τῶν οὐσιῶν. Ἡ συσκευασία δὲν δύναται νὰ τροποποιηθῇ ἄνευ ἐγκρίσεως τῶν ἁρμοδίων ἀρχῶν.

η) Αἱ διατάξεις τῶν ὑποπαραγράφων ε) ἕως ζ) τῆς παρούσης παραγράφου αἱ σχετικαὶ πρὸς τὴν διαμετακόμισιν τῶν οὐσιῶν τούτων ἐπὶ τῆς ἐπικρατείας ἑνὸς Μέρους δὲν ἐφαρμόζονται ἐὰν ἡ ἀποστολὴ ἐγένετο ἀεροπορικῶς ὑπὸ τὴν προϋπόθεσιν ὅτι τὸ ἀεροσκάφος δὲν προσγειοῦται εἰς τὴν χώραν ἢ τὴν περιοχὴν διελεύσεως.

Ἐὰν τὸ ἀεροσκάφος προσγειωθῇ εἰς τὴν χώραν ἢ τὴν περιοχὴν διελεύσεως, αἱ διατάξεις αὐταὶ θὰ ἐφαρμοσθοῦν ἐν τῷ μέτρῳ κατὰ τὸ ὁποῖον τὸ ἀπαιτοῦν αἱ συνθῆκαι.

θ) Αἱ διατάξεις τῆς παρούσης παραγράφου δὲν προσβάλλουν τὰς διατάξεις πάσης διεθνοῦς συμφωνίας περιοριζούσης τὸν ἔλεγχον τὸν ὁποῖον δύναται νὰ ἀσκήσῃ ἕκαστον Μέρος ἐπὶ τῶν διαμετακομιζομένων οὐσιῶν.

Ἄρθρον 13.

Ἀπαγόρευσις καὶ περιορισμοὶ ἐξαγωγῆς καὶ εἰσαγωγῆς (ψυχοτρόπων οὐσιῶν).

1. Ἕνα Μέρος δύναται νὰ γνωρίσῃ εἰς πάντα τὰ ἕτερα Μέρη μέσῳ τοῦ Γενικοῦ Γραμματέως ὅτι ἀπαγορεύει τὴν εἰσαγωγὴν εἰς τὴν χώραν ἢ εἰς μίαν τῶν περιοχῶν μιᾶς ἢ περισσοτέρων οὐσιῶν τοῦ Πίνακος ΙΙ, ΙΙΙ ἢ ΙV, καθοριζομένων εἰς τὴν ἀνακοίνωσιν. Εἰς τὴν ἀνακοίνωσιν αὐτὴν θὰ δεικνύῃ τὸ ὄνομα τὸ ὁποῖον δίδεται εἰς τὴν οὐσίαν εἰς τοὺς Πίνακας ΙΙ, ΙΙΙ ἢ ΙV.

2. Ἐὰν ἕνα Μέρος λάβῃ ἀνακοίνωσιν ἀπαγορεύσεως ὡς προβλέπεται εἰς τὴν παράγραφον Ι, θὰ λάβῃ τὰ ἀναγκαῖα μέτρα ὥστε οὐδεμία ἐκ τῶν καθοριζομένων οὐσιῶν εἰς τὴν ἐν λόγῳ ἀναγγελίαν δὲν θὰ ἐξαχθῇ πρὸς τὴν χώραν ἢ πρὸς μίαν τῶν περιοχῶν τοῦ Μέρους τὸ ὁποῖον προέβη εἰς τὴν ἀναγγελίαν.

3. Ἀνεξαρτήτως τῶν διατάξεων τῶν προγενεστέρων παραγράφων, ἕνα μέρος τὸ ὁποῖον προέβη εἰς τὴν ἀναγγελίαν συμφώνως πρὸς τὴν παράγραφον Ι δύναται, ἐκδίδον εἰς ἑκάστην περίπτωσιν εἰδικὴν ἄδειαν εἰσαγωγῆς, νὰ ἐγκρίνῃ τὴν εἰσαγωγὴν καθωρισμένων ποσοτήτων τῶν ἐν λόγῳ οὐσιῶν καὶ παρασκευασμάτων τὰ ὁποῖα τὰ περιέχουν.

Ἡ ἀρχὴ τῆς εἰσαγούσης χώρας ἡ ὁποία θὰ ἔχῃ ἐκδώσει εἰδικὴν ἄδειαν εἰσαγωγῆς θὰ τὴν ἀποστείλῃ εἰς δύο ἀντίτυπα, εἰς τὰ ὁποῖα θ' ἀναγράφεται τὸ ὄνομα καὶ ἡ διεύθυνσις τοῦ εἰσαγωγέως καὶ τοῦ ἐξαγωγέως, εἰς τὴν ἁρμοδίαν ἀρχὴν τῆς ἐξαγούσης χώρας ἢ περιοχῆς, ἡ ὁποία θὰ δώσῃ τὴν ἔγκρισιν εἰς τὸν ἐξαγωγέα νὰ προβῇ εἰς τὴν ἐξαγωγήν. Αὐτὴ θὰ συνοδεύεται ὑπὸ ἑνὸς ἀντιτύπου τῆς εἰδικῆς ἀδείας εἰσαγωγῆς δεόντως θεωρημένης ὑπὸ τῆς ἁρμοδίας ἀρχῆς τῆς ἐξαγούσης χώρας ἢ περιοχῆς.

Ἄρθρον 14.

Εἰδικαὶ διατάξεις διὰ τὴν μεταφορὰν ψυχοτρόπων οὐσιῶν εἰς τὰ κυτία πρώτων βοηθειῶν τῶν πλοίων ἀεροσκαφῶν καὶ λοιπῶν μέσων δημοσίων μεταφορῶν πραγματοποιούντων διεθνεῖς διαδρομάς.

1. Αἱ διεθνεῖς μεταφοραὶ διὰ πλοίων ἀεροσκαφῶν καὶ λοιπῶν μέσων διεθνῶν δημοσίων μεταφορῶν, ὡς εἶναι οἱ σιδηρόδρομοι καὶ διεθνῆ λεωφορεῖα, περιωρισμένων ποσοτήτων, οὐσιῶν ἐγγεγραμμένων εἰς τοὺς Πίνακας ΙΙ, ΙΙΙ ἢ ΙV αἱ ὁποῖαι πιθανῶς νὰ χρειασθοῦν κατὰ τὴν διάρκειαν τοῦ ταξιδίου διὰ τὴν παροχὴν πρώτων βοηθειῶν καὶ διὰ τὴν ἀντιμετώπισιν ἐπειγόντων περιστατικῶν δὲν θεωρεῖται ἐξαγωγή, εἰσαγωγὴ ἢ διαμετακόμισις ὑπὸ τὴν ἔννοιαν τῆς παρούσης Συμβάσεως.

2. Θὰ ληφθοῦν κατάλληλοι προφυλάξεις ὑπὸ τῆς χώρας ἐκκινήσεως διὰ νὰ ἐμποδισθῇ ἡ ἄσκοπος χρῆσις τῶν οὐσιῶν τῶν ἀναφερομένων εἰς τὴν παράγραφον Ι ἢ ἡ διοχέτευσίς των εἰς τὸ παράνομον ἐμπόριον. Ἡ Ἐπιτροπὴ θὰ προβῇ εἰς συστάσεις προκειμένου νὰ ληφθοῦν προφυλάξεις ἐν συνεργασίᾳ μετὰ τῶν ἁρμοδίων Διεθνῶν Ὀργανώσεων.

3. Αἱ μεταφερόμεναι οὐσίαι διὰ πλοίων, ἀεροσκαφῶν καὶ λοιπῶν διεθνῶν δημοσίων μεταφορικῶν μέσων, καθὼς καὶ διὰ τῶν διεθνῶν σιδηροδρόμων καὶ λεωφορείων, συμφώνως πρὸς τὰς διατάξεις τῆς παραγράφου Ι, διέπονται ὑπὸ νόμων, κανονισμῶν, ἀδειῶν ἐκ τῆς χώρας ὅπου ἔχουν καταχωρηθῆ εἰς μητρῷον χωρὶς αὐτὸ νὰ στερῇ τὸ δικαίωμα τῶν ἁρμοδίων τοπικῶν ἀρχῶν ὅπως προβαίνουν εἰς διαπιστώσεις, ἐπιθεωρήσεις καὶ ἑτέρας ἐνεργείας ἐλέγχου ἐπὶ τῶν μεταφορικῶν τούτων μέσων. Ἡ χορήγησις τῶν οὐσιῶν τούτων εἰς περίπτωσιν ἐπειγούσης ἀνάγκης δὲν θὰ θεωρηθῇ ὡς παράβασις τῶν διατάξεων τῆς παραγράφου Ι τοῦ ἄρθρου 9.

Ἄρθρον 15.

Ἐπιθεώρησις.

Τὰ Μέρη θὰ ἱδρύσουν σύστημα ἐπιθεωρήσεως, τῶν κατασκευαστῶν, τῶν ἐξαγωγέων, τῶν εἰσαγωγέων καὶ τῶν προμηθευόντων χονδρικῶς καὶ λιανικῶς ψυχοτρόπους οὐσίας καθὼς καὶ τῶν ἰατρικῶν καὶ ἐπιστημονικῶν ἱδρυμάτων χρησιμοποιούντων τὰς οὐσίας αὐτάς.

Θὰ προβλεφθοῦν ἐπιθεωρήσεις τόσον συχναὶ ὅσαι θὰ κριθοῦν ἀναγκαῖαι τῶν ἐγκαταστάσεων τῶν ἀποθηκῶν καὶ τῶν ἐγγράφων.

Ἄρθρον 16.

Ἐκθέσεις αἱ ὁποῖαι πρέπει νὰ ὑποβληθοῦν ὑπὸ τῶν Μερῶν.

1. Τὰ Μέρη θὰ παρέχουν πρὸς τὸν Γενικὸν Γραμματέα τὰς πληροφορίας τὰς ὁποίας θὰ ζητῇ ἡ Ἐπιτροπὴ διότι θὰ εἶναι ἀπαραίτητοι διὰ τὴν ἐκτέλεσιν τῶν ἐργασιῶν της, καὶ εἰδικώτερον θὰ ὑποβάλλουν ἐτησίαν ἔκθεσιν σχετικῶς μὲ τὴν ἐφαρμογὴν τῆς Συμβάσεως εἰς τὴν ἐπικράτειάν των συμπεριλαμβανομένων πληροφοριῶν ἐπί :

α) σημαντικῶν μεταβολῶν τῶν νόμων καὶ κανονισμῶν περὶ ψυχοτρόπων οὐσιῶν καὶ

β) σημαντικὴν ἀνάπτυξιν τῆς καταχρήσεως καὶ τοῦ παρανόμου ἐμπορίου ψυχοτρόπων οὐσιῶν ἐντὸς τῆς ἐπικρατείας των.

2. Τὰ Μέρη θὰ γνωρίσουν ἐπίσης εἰς τὸν Γενικὸν Γραμματέα τὰς ὀνομασίας καὶ τὰς διευθύνσεις τῶν κυβερνητικῶν ἀρχῶν τῶν ἀναφερομένων εἰς τὴν ὑποπαράγραφον στ) τοῦ ἄρθρου 7, εἰς τὸν ἀριθμὸν ΙΙ καὶ εἰς τὴν παράγραφον 3 τοῦ ἄρθρου 13. Αἱ πληροφορίαι αὐταὶ θ' ἀνακοινωθοῦν εἰς ὅλα τὰ Μέρη ὑπὸ τοῦ Γενικοῦ Γραμματέως.

3. Τὰ Μέρη θὰ ἀποστείλουν, τὸ ταχύτερον δυνατὸν μετὰ τὸ γεγονὸς ἔκθεσιν εἰς τὸν Γενικὸν Γραμματέα διὰ κάθε περιστατικὸν παρανόμου ἐμπορίου ψυχοτρόπων οὐσιῶν ἢ τὴν

σύλληψιν ἑνὸς τοιούτου παρανόμου ἐμπορίου ἡ ὁποία θεωρεῖται ὡς σημαντικὸν γεγονὸς διότι :

α) ἀπεκαλύφθησαν νέαι τάσεις

β) λόγῳ τῶν περιεχομένων ποσοτήτων

γ) ἐδόθη φῶς εἰς τὰς πηγὰς προμηθείας τῶν οὐσιῶν τούτων

δ) λόγῳ τῶν χρησιμοποιηθεισῶν μεθόδων παρὰ τῶν λαθρεμπόρων.

Ἀντίγραφα τῆς ἐκθέσεως θὰ κοινοποιηθοῦν συμφώνως πρὸς τὴν ὑποπαράγραφον (β) τοῦ ἄρθρου 21.

4. Τὰ Μέρη θὰ ὑποβάλλουν εἰς τὸ Ὄργανον ἐτησίας ἐκθέσεις στατιστικῆς, συμφώνως πρὸς τοὺς τύπους τοὺς προετοιμασθέντας ὑπὸ τοῦ Ὀργάνου. Αἱ ἐκθέσεις αὗται θ' ἀναφέρωνται :

α) σχετικῶς μὲ ἑκάστην οὐσίαν τῶν Πινάκων Ι καὶ ΙΙ, ἐπὶ τῶν παρασκευασθεισῶν ποσοτήτων, τῶν ἐξαχθέντων καὶ εἰσαχθέντων ἐξ ἑκάστης χώρας ἢ περιοχῆς καθὼς καὶ ἐπὶ τῶν κρατουμένων ὑπὸ τῶν κατασκευαστῶν ποσοτήτων.

β) σχετικῶς μὲ ἑκάστην οὐσίαν τῶν Πινάκων ΙΙΙ καὶ IV, ἐπὶ τῶν κατασκευασθεισῶν ποσοτήτων καθὼς καὶ ἐπὶ τοῦ συνόλου τῶν ἐξαχθέντων καὶ εἰσαχθέντων ποσοτήτων.

γ) σχετικῶς μὲ ἑκάστην οὐσίαν τῶν Πινάκων ΙΙ καὶ ΙΙΙ, τὰς χρησιμοποιηθείσας ὑπὸ τοῦ κατασκευαστοῦ ποσότητας ἐξαιρουμένων παρασκευασμάτων.

δ) σχετικῶς μὲ ἑκάστην οὐσίαν ἐκτὸς τῶν οὐσιῶν τοῦ Πίνακος Ι τὰς χρησιμοποιηθείσας ποσότητας διὰ βιομηχανικοὺς σκοποὺς συμφώνως πρὸς τὴν ὑποπαράγραφον β τοῦ ἄρθρου 4.

Αἱ βιομηχανοποιηθεῖσαι ποσότητες αἱ ἀναφερόμεναι εἰς τὰς ὑποπαραγράφους α) καὶ β) τῆς παρούσης παραγράφου δὲν συμπεριλαμβάνουν τὰς ποσότητας τῶν βιομηχανοποιηθέντων παρασκευασμάτων.

5. Ἕνα Μέρος θὰ παρέχῃ εἰς τὸ Ὄργανον, τῇ αἰτήσει του, συμπληρωματικὰς στατιστικὰς πληροφορίας ἀφορώσας προσεχεῖς περιόδους ἐπὶ τῶν ποσοτήτων μιᾶς ἑκάστης οὐσίας τῶν Πινάκων ΙΙΙ καὶ IV οἱ ὁποῖαι ἐξήχθησαν ἢ εἰσήχθησαν εἰς ἑκάστην χώραν ἢ περιοχήν.

Τὸ Μέρος τοῦτο δύναται νὰ ζητήσῃ ὅπως τὸ Ὄργανον τηρήσῃ ἐχεμύθειαν καὶ διὰ τὴν αἴτησιν παροχῆς πληροφοριῶν καὶ διὰ τὰς παρασχεθείσας πληροφορίας βάσει τῆς παρούσης παραγράφου.

6. Τὰ Μέρη θὰ δώσουν τὰς ἀναφερομένας εἰς τὰς παραγράφους 1 καὶ 4 πληροφορίας κατὰ τὸν τρόπον καὶ κατὰ τὰς ἡμερομηνίας τὰς ὁποίας ἤθελε ζητήσει ἡ Ἐπιτροπὴ ἢ τὸ Ὄργανον.

Ἄρθρον 17.
Ἁρμοδιότητες τῆς Ἐπιτροπῆς.

1. Ἡ Ἐπιτροπὴ δύναται νὰ ἐγκρίνῃ πάντα τὰ θέματα τὰ ἀφορῶντα τοὺς σκοποὺς τῆς παρούσης Συμβάσεως καὶ νὰ φροντίσῃ διὰ τὴν ἐφαρμογὴν τῶν διατάξεών της, δύναται δὲ νὰ προβῇ καὶ εἰς σχετικὰς συστάσεις.

2. Αἱ ἀποφάσεις τῆς Ἐπιτροπῆς αἱ ἀναφερόμεναι εἰς τὰ ἄρθρα 2 καὶ 3 τῆς παρούσης Συμβάσεως θὰ λαμβάνωνται ὑπὸ τῶν δύο τρίτων τῆς πλειοψηφίας τῶν μελῶν τῆς Ἐπιτροπῆς.

Ἄρθρον 18.
Ἐκθέσεις τοῦ Ὀργάνου.

1. Τὸ ὄργανον θὰ προετοιμάζῃ ἐτησίας ἐκθέσεις τῶν ἐργασιῶν του περιλαμβανουσῶν ἀνάλυσιν τῶν στατιστικῶν πληροφοριῶν τὰς ὁποίας ἔχει εἰς τὴν διάθεσίν του καί, εἰς καταλλήλους περιπτώσεις θὰ δίδωνται ἐπεξηγήσεις, ἐὰν ὑπάρχουν, αἱ ὁποῖαι ἐδόθησαν ἢ ἐζητήθησαν ὑπὸ τῶν Κυβερνήσεων, ὁμοῦ μετὰ τυχὸν παρατηρήσεων καὶ συστάσεων εἰς τὰς ὁποίας προτίθεται νὰ προβῇ τὸ Ὄργανον. Τὸ Ὄργανον πρέπει νὰ καταρτίσῃ τοιαύτας συμπληρωματικὰς ἐκθέσεις ἐφ' ὅσον ἤθελε τὸ κρίνει ἀναγκαῖον. Αἱ ἐκθέσεις θὰ ὑποβληθοῦν εἰς τὸ Συμβούλιον διὰ τῆς Ἐπιτροπῆς, ἡ ὁποία ἐν συνεχείᾳ θὰ προβῇ εἰς σχόλια ἐφ' ὅσον χρειασθοῦν.

2. Αἱ ἐκθέσεις τοῦ Ὀργάνου κοινοποιοῦνται εἰς τὰ Μέρη καὶ δημοσιεύονται ἐν συνεχείᾳ ὑπὸ τοῦ Γενικοῦ Γραμματέως. Τὰ Μέρη ἐπιτρέπουν ἀπεριόριστον κατανομὴν τῶν ἐκθέσεων τούτων.

Ἄρθρον 19.
Μέτρα τοῦ Ὀργάνου διὰ νὰ ἐξασφαλισθῇ ἡ Ἐκτέλεσις τῶν Διατάξεων τῆς Συμβάσεως.

1. α) Ἐάν, ἀφοῦ ἐξετασθοῦν αἱ ὑπὸ τῶν Κυβερνήσεων, δοθεῖσαι πληροφορίαι εἰς τὸ Ὄργανον ἢ αἱ κοινοποιηθεῖσαι πληροφορίαι ὑπὸ τῶν ὀργάνων τῶν Ἡνωμένων Ἐθνῶν τὸ Ὄργανον ἔχει λόγους νὰ πιστεύῃ ὅτι σκοποὶ τῆς παρούσης Συμβάσεως κινδυνεύουν σοβαρῶς διότι ἡ χώρα ἢ ἡ περιοχὴ δὲν ἐφήρμοσαν τὰς διατάξεις τῆς παρούσης Συμβάσεως, τὸ Ὄργανον θὰ ἔχῃ τὸ δικαίωμα νὰ ζητήσῃ διευκρινίσεις ἐκ τῆς ἐν λόγῳ Κυβερνήσεως, χώρας ἢ περιοχῆς. Τὸ Ὄργανον ἔχει τὸ δικαίωμα ὅπως ἐπιστήσῃ τὴν προσοχὴν τῶν Μερῶν, τοῦ Συμβουλίου καὶ τῆς Ἐπιτροπῆς ἐπὶ τοῦ θέματος τοῦ ἀναφερομένου εἰς τὴν κάτωθι ὑποπαράγραφον.(C) Ἡ αἴτησις πληροφοριῶν ἢ διευκρινίσεων ὑπὸ μιᾶς κυβερνήσεως θὰ θεωρηθῇ ἐμπιστευτικὸν ἔγγραφον.

β) Τὸ ὄργανον ἀφοῦ ἐνεργήσει βάσει τῆς ὑποπαραγράφου α) ἐφ' ὅσον παραστῇ ἀνάγκη, θὰ καλέσῃ τὴν ἐνδιαφερομένην κυβέρνησιν, ὅπως υἱοθετήσῃ τὰ θεραπευτικὰ ταῦτα μέτρα ἐφ' ὅσον θὰ ἀποδειχθῇ ἐκ τῶν συνθηκῶν ὅτι θὰ εἶναι ἀναγκαῖα διὰ τὴν ἐκτέλεσιν τῶν διατάξεων τῆς Συμβάσεως ταύτης.

γ) Ἐὰν τὸ Ὄργανον κρίνῃ ὅτι ἡ ἐνδιαφερομένη Κυβέρνησις δὲν ἔδωσεν ἱκανοποιητικὰς διευκρινίσεις ὅταν ἐκλήθη νὰ δώσῃ δυνάμει τῆς ὑποπαραγράφου α) ἢ ὅτι δὲν υἱοθέτησε τὰ θεραπευτικὰ μέτρα διὰ τὰ ὁποῖα ἐκλήθη βάσει τῆς ὑποπαραγράφου β) δύναται διὰ τὸ θέμα τοῦτο νὰ ἐπιστήσῃ τὴν προσοχὴν τῶν Μερῶν τοῦ Συμβουλίου καὶ τῆς Ἐπιτροπῆς.

2. Τὸ Ὄργανον, ὅταν ἐφιστᾷ τὴν προσοχὴν τῶν Μερῶν τοῦ Συμβουλίου καὶ τῆς Ἐπιτροπῆς, δι' ἕνα θέμα σχετικὸν μὲ τὴν ὑποπαράγραφον 1 (C) τῆς παραγράφου 1 ὡς ἄνω, τὸ Ὄργανον δύναται, ἐφ' ὅσον κρίνει ἀπαραίτητον ἕνα τοιοῦτον μέτρον, νὰ συστήσῃ εἰς τὰ Μέρη ὅπως σταματήσουν τὴν ἐξαγωγὴν τῶν ψυχοτρόπων οὐσιῶν μὲ προορισμὸν τὴν ἐνδιαφερομένην χώραν ἢ τὴν περιοχὴν ἢ τὴν εἰσαγωγὴν ψυχοτρόπων οὐσιῶν προερχομένων ἐκ τῆς χώρας αὐτῆς ἢ τῆς περιοχῆς ἢ συγχρόνως καὶ τὴν εἰσαγωγὴν καὶ τὴν ἐξαγωγήν, εἴτε δι' ὡρισμένον χρονικὸν διάστημα, εἴτε μέχρις ὅτου ἡ κατάστασις εἰς τὴν ἐν λόγῳ χώραν ἢ περιοχὴν ἀποβῇ ἱκανοποιητική. Τὸ ἐνδιαφερόμενον Κράτος ἔχει τὸ δικαίωμα ὅπως ὑποβάλῃ τὸ θέμα εἰς τὸ Συμβούλιον.

3. Τὸ ὄργανον ἔχει τὸ δικαίωμα νὰ δημοσιεύσῃ μίαν ἔκθεσιν ἐπὶ παντὸς θέματος ἁπτομένου τῶν διατάξεων τοῦ παρόντος ἄρθρου, καὶ νὰ τὴν κοινοποιήσῃ εἰς τὸ Συμβούλιον τὸ ὁποῖον θὰ τὴν διαβιβάσῃ εἰς πάντα τὰ Μέρη. Ἐὰν τὸ Ὄργανον δημοσιεύσῃ εἰς τὴν ἔκθεσιν ταύτην μίαν ἀπόφασιν ληφθεῖσαν δυνάμει τοῦ παρόντος ἄρθρου ἢ πληροφορίας ἀφορώσας τὴν ἀπόφασιν ταύτην, ὀφείλει νὰ δημοσιεύσῃ καὶ τὴν γνώμην τῆς ἐνδιαφερομένης κυβερνήσεως ἐὰν τοῦτο τὸ ἀπαιτήσῃ.

4. Εἰς περίπτωσιν καθ' ἣν μία ἀπόφασις τοῦ Ὀργάνου δημοσιευθεῖσα δυνάμει τοῦ παρόντος ἄρθρου δὲν ἐλήφθη ἐν ὁμοφωνίᾳ, πρέπει νὰ ἐκτίθεται καὶ ἡ γνώμη τῆς μειονότητος.

5. Πᾶν Κράτος θὰ κληθῇ ὅπως ἐκπροσωπῆται κατὰ τὰς συνεδριάσεις τοῦ Ὀργάνου κατὰ τὴν διάρκειαν τῶν ὁποίων ἐξετάζεται ἕνα θέμα τὸ ὁποῖον τὸ ἐνδιαφέρει ἀμέσως κατὰ τὰ ἰσχύοντα διὰ τοῦ παρόντος ἄρθρου.

6. Αἱ ληφθεῖσαι ἀποφάσεις τοῦ Ὀργάνου δυνάμει τοῦ παρόντος ἄρθρου πρέπει νὰ υἱοθετηθοῦν ὑπὸ τῶν δύο τρίτων τοῦ συνολικοῦ ἀριθμοῦ τοῦ Ὀργάνου.

7. Αἱ διατάξεις τῶν προγενεστέρων παραγράφων θὰ ἐφαρμοσθοῦν καὶ ἐὰν τὸ Ὄργανον ἔχῃ λόγους νὰ πιστεύῃ ὅτι οἱ σκοποὶ τῆς παρούσης Συμβάσεως κινδυνεύουν σοβα-

ρῶς ἐκ μιᾶς ἀποφάσεως ληφθείσης ὑπὸ ἑνὸς Μέρους, δυνάμει τῶν διατάξεων τῆς παραγράφου 7 τοῦ ἄρθρου 2.

Ἄρθρον 20.

Μέτρα διὰ τὴν καταπολέμησιν τῆς καταχρήσεως ψυχοτρόπων οὐσιῶν.

1. Τὰ Μέρη θὰ λαμβάνουν πάντα τὰ μέτρα τὰ ὁποῖα ἐπιτρέπουν τὴν πρόληψιν τῆς καταχρήσεως τῶν ψυχοτρόπων οὐσιῶν καὶ θὰ ἐξασφαλίζουν τὴν ταχεῖαν ἀνίχνευσιν ὡς καὶ θεραπείαν, διαφώτισιν, μεταθεραπευτικὴν ἀγωγήν, ἀποκατάστασιν καὶ κοινωνικὴν ἐπανένταξιν τῶν ἐνδιαφερομένων ἀτόμων καὶ θὰ συντονίζουν τὰς προσπαθείας των πρὸς τὸν σκοπὸν αὐτόν.

2. Τὰ Μέρη θὰ εὐνοοῦν κατὰ τὸ δυνατὸν τὴν ἐκπαίδευσιν προσωπικοῦ ἐπὶ τῷ σκοπῷ ὅπως ἐξασφαλισθῇ ἡ θεραπεία, μεταθεραπευτικὴ ἀγωγή, κοινωνικὴ ἀποκατάστασις καὶ ἐπανένταξις τῶν ποιούντων κατάχρησιν ψυχοτρόπων οὐσιῶν ἀτόμων.

3. Τὰ Μέρη θὰ συνδράμουν τὰ ἔχοντα ἀνάγκην βοηθείας ἄτομα εἰς τὴν ἄσκησιν τοῦ ἐπαγγέλματος αὐτῶν, οὕτως ὥστε νὰ γνωρίσουν τὰ τιθέμενα ὑπὸ τῆς καταχρήσεως ψυχοτρόπων οὐσιῶν καὶ τῆς προλήψεως αὐτῶν προβλήματα, καὶ θ' ἀναπτύξουν ἐπίσης τὰς γνώσεις αὐτὰς εἰς τὸ εὐρὺ κοινόν, ἐὰν ἔχουν λόγους νὰ πιστεύουν ὅτι ἡ κατάχρησις τῶν ἐν λόγῳ οὐσιῶν ἐπεκτείνεται εὐρύτατα.

Ἄρθρον 21.

Καταπολέμησις τῆς παρανόμου ἐμπορίας.

Λαμβανομένων δεόντως ὑπ' ὄψιν τοῦ συνταγματικοῦ καθεστῶτος ὡς καὶ δικαστικοῦ καὶ διοικητικοῦ τοιούτου, τὰ Κράτη-Μέλη.

α) Θὰ ἐξασφαλίσουν εἰς ἐθνικὴν κλίμακα, τὸν συντονισμὸν τῶν προληπτικῶν καὶ κατασταλτικῶν ἐνεργειῶν κατὰ τῆς παρανόμου ἐμπορίας. Πρὸς τὸν σκοπὸν τοῦτον θὰ δύναται νὰ ὁρίσουν ἐπωφελῶς ἁρμοδίαν τινὰ ὑπηρεσίαν ἐπιφορτισμένην μὲ τὸν συντονισμὸν τοῦτον.

β) Θὰ παρέχουν ἀλλήλους ἀμοιβαίαν συνδρομὴν εἰς τὴν καταπολέμησιν τῆς παρανόμου ἐμπορίας τῶν ψυχοτρόπων οὐσιῶν καὶ ἰδιαιτέρως θὰ διαβιβάζουν ταχύτατα εἰς τὰ ἐνδιαφερόμενα ἀμέσως ἕτερα Μέρη, διὰ τῆς διπλωματικῆς ὁδοῦ ἢ τῇ μεσολαβήσει τῶν ὁρισθησομένων ὑπ' αὐτῶν πρὸς τοῦτο ἁρμοδίων ἀρχῶν, ἀντίγραφον οἱασδήποτε ἐκθέσεως ἀπευθυνθείσης ὑπ' αὐτῶν εἰς τὸν Γενικὸν Γραμματέα, βάσει τοῦ ἄρθρου 16 καὶ κατόπιν τῆς ἀνακαλύψεως ὑποθέσεώς τινος παρανόμου ἐμπορίας ἢ κατασχέσεως.

γ) Θὰ συνεργάζωνται στενὰ μεταξὺ αὐτῶν καὶ τῶν ἁρμοδίων διεθνῶν ὀργανώσεων τῶν ὁποίων μετέχουν ταῦτα ἐπὶ τῷ τέλει ὅπως διεξαγάγουν συντονισμένον ἀγῶνα κατὰ τῆς παρανόμου ἐμπορίας.

δ) Θὰ ἐπαγρυπνοῦν ἵνα ἡ διεθνὴς συνεργασία τῶν ἁρμοδίων ὑπηρεσιῶν διεξάγηται διὰ τῆς συντόμου ὁδοῦ, καὶ

ε) ὅταν τὰ σχετικὰ μὲ τὴν δικαστικὴν διενέργειαν ἔγγραφα διαβιβάζωνται μεταξὺ τῶν χωρῶν διὰ τὴν διενέργειαν δικαστικῆς πράξεως, θὰ βεβαιοῦνται ὅτι ἡ διαβίβασις αὐτῶν θὰ ἐνεργῆται διὰ τῆς ταχείας ὁδοῦ εἰς τὰς διευθύνσεις τῶν ὁρισθεισῶν ὑπὸ τῶν Μερῶν ἀρχῶν. Ἡ διάταξις αὕτη δὲν θίγει τὸ δικαίωμα τῶν Μερῶν νὰ αἰτήσωνται ὅπως τὰ δικαστικὰ ἔγγραφα ἀπευθύνωνται εἰς ταῦτα διὰ τῆς διπλωματικῆς ὁδοῦ.

Ἄρθρον 22.

Ποινικαὶ Διατάξεις.

1. α) Ὑπὸ τὴν ἐπιφύλαξιν τῶν συνταγματικῶν διατάξεων αὐτοῦ, ἕκαστον Μέρος θὰ θεωρῇ ὡς ποινικῶς κολάσιμον πᾶσαν πρᾶξιν διαπραχθεῖσαν ἐκ προθέσεως ἥτις ἀντιβαίνει εἴς τινα νόμον ἢ κανονισμὸν ἐφαρμοζόμενον εἰς ἐκτέλεσιν τῶν ἀπορρεουσῶν ἐκ τῆς παρούσης Συμβάσεως ὑποχρεώσεων αὐτοῦ, καὶ θὰ λαμβάνῃ τ' ἀπαιτούμενα μέτρα ἵνα αἱ σοβαραὶ παραβάσεις ὑφίστανται τὰς δεούσας κυρώσεις, ἐπὶ παραδείγματι, τὴν ποινὴν τῆς φυλακίσεως ἢ ἑτέραν στερητικὴν τῆς ἐλευθερίας ποινήν.

β) Παρὰ τὰς διατάξεις τῆς προηγουμένης παραγράφου, ὅταν τὰς παραβάσεις ταύτας ἔχουν διαπράξει ἄτομα λαμβάνοντα ψυχοτροπικὰς οὐσίας κατὰ καταχρηστικὸν τρόπον, τὰ Μέρη, ἀντὶ νὰ καταδικάζουν ταῦτα ἢ νὰ ἀπαγγέλουν ποινὰς ἐναντίον αὐτῶν ἢ ὡς συμπλήρωμα τῆς ποινῆς αὐτῶν, θὰ δύνανται νὰ ὑποβάλλουν τὰ ἐν λόγῳ ἄτομα εἰς μέτρα θεραπείας, διαφωτίσεως, μεταθεραπευτικῆς ἀγωγῆς, κοινωνικῆς ἀποκαταστάσεως καὶ ἐπανεντάξεως, συμφώνως πρὸς τὰς διατάξεις τῆς παραγράφου 1 τοῦ ἄρθρου 20.

2. Ὑπὸ τὴν ἐπιφύλαξιν τῶν συνταγματικῶν διατάξεων, τοῦ δικαστικοῦ συστήματος καὶ τῆς ἰσχυούσης εἰς ἕκαστον Μέρος νομοθεσίας.

α) I) ἐὰν σειρὰ πράξεων συνδεομένων μεταξύ των καὶ ἀποτελουσῶν παραβάσεις βάσει τῆς ἀνωτέρω παραγράφου I, διεπράχθη εἰς διαφορετικὰς χώρας, ἑκάστη τῶν πράξεων τούτων θὰ θεωρῆται ἰδιαιτέρα παράβασις.

II) ἡ ἐκ προθέσεως συμμετοχὴ εἰς οἱανδήποτε τῶν ἀνωτέρω παραβάσεων, ἡ συνενοχὴ ἢ ἡ συμφωνία διὰ τὴν διάπραξιν ταύτης ἢ ἡ ἀπόπειρα διαπράξεως ταύτης, ὡς καὶ αἱ προπαρασκευαστικαὶ πράξεις καὶ αἱ ἐκ προθέσεως γενόμεναι χρηματικαὶ συναλλαγαί, αἱ σχετιζόμεναι μὲ τὰς μνημονευομένας εἰς τὸ παρὸν ἄρθρον παραβάσεις, θὰ συνιστοῦν παραβάσεις ὑποκειμένας εἰς τὰς προβλεπομένας εἰς τὴν παράγραφον I ποινάς.

III) αἱ ἀπαγγελθεῖσαι εἰς τὸ ἐξωτερικὸν συνεπείᾳ τῶν παραβάσεων τούτων καταδίκαι θὰ λαμβάνωνται ὑπ' ὄψιν διὰ τὸν καθορισμὸν τῆς ὑποτροπῆς, καὶ

IV) αἱ προρρηθεῖσαι βαρεῖαι παραβάσεις, εἴτε ἐξετελέσθησαν ὑπὸ τῶν ἰδίων ὑπηκόων ἢ ἀλλοδαπῶν, θὰ διώκωνται ὑπὸ τοῦ Μέρους ἐπὶ τοῦ ἐδάφους τοῦ ὁποίου διεπράχθη ἡ παράβασις ἢ ὑπὸ τοῦ Μέρους ἐπὶ τοῦ ἐδάφους τοῦ ὁποίου εὑρίσκεται ὁ παραβάτης ἐὰν ἡ ἔκδοσις αὐτοῦ δὲν συμβιβάζεται πρὸς τὴν νομοθεσίαν τοῦ Μέρους πρὸς τὸ ὁποῖον ἀπευθύνεται ἡ αἴτησις καὶ ἐὰν ὁ παραβάτης οὗτος δὲν ἐδιώχθη ἤδη καὶ δὲν ἐδικάσθη.

β) Εὐκταῖον εἶναι ὅπως αἱ μνημονευόμεναι εἰς τὴν παράγραφον I καὶ εἰς τὸ μέρος ιι) τοῦ ἐδαφίου α) τῆς παραγράφου 2 παραβάσεις θεωρηθῶσιν ὡς περιπτώσεις ἐκδόσεως κατα τοὺς ὅρους πάσης συνθήκης ἐκδόσεως συναφθείσης ἢ συναφθησομένης μεταξὺ τῶν μερῶν καὶ ἀναγνωρισθῶσιν ὡς περιπτώσεις ἐκδόσεως μεταξὺ αὐτῶν ὑπὸ τῶν Μερῶν τὰ ὁποῖα δὲν ἐξαρτοῦν τὴν ἔκδοσιν ἐκ τῆς ὑπάρξεως συνθήκης ἢ ὅρου ἀμοιβαιότητος, διευκρινιζομένου οὐχ' ἧττον, ὅτι ἡ ἔκδοσις θὰ παρέχηται συμφώνως πρὸς τὴν νομοθεσίαν τοῦ Μέρους πρὸς ὃ ἀπευθύνεται ἡ αἴτησις ἐκδόσεως καὶ ὅτι τὸ ρηθὲν Μέρος θὰ ἔχῃ τὸ δικαίωμα ν' ἀρνηθῇ νὰ προβῇ εἰς τὴν σύλληψιν τοῦ παραβάτου ἢ ν' ἀρνηθῇ νὰ χορηγήσῃ τὴν ἔκδοσιν αὐτοῦ ἐὰν αἱ ἁρμόδιαι ἀρχαὶ θεωροῦν ὅτι ἡ παράβασις δὲν εἶναι ἐπαρκῶς βαρεῖα.

3. Πᾶσα ψυχότροπος οὐσία, πᾶσα ἑτέρα τοιαύτη καὶ πᾶν χρησιμοποιηθὲν ὑλικὸν τὸ ὁποῖον ἐχρησιμοποιήθη ἢ ὑπῆρχε πρόθεσις νὰ χρησιμοποιηθῇ διὰ τὴν διάπραξιν οἱασδήποτε ἐκ τῶν προβλεπομένων εἰς τὰς παραγράφους 1 καὶ 2 παραβάσεων θὰ κατάσχωνται καὶ θὰ δημεύωνται.

4. Οὐδεμία διάταξις τοῦ παρόντος ἄρθρου θὰ θίξῃ τὰς διατάξεις τοῦ Ποινικοῦ Δικαίου Μέρους τινὸς ὅσον ἀφορᾷ εἰς τὴν ἁρμοδιότητα τῶν δικαστηρίων.

5. Οὐδεμία διάταξις τοῦ παρόντος ἄρθρου θὰ θίξῃ τὴν ἀρχὴν βάσει τῆς ὁποίας αἱ παραβάσεις εἰς ἃς ἀναφέρεται τοῦτο θὰ ὁρίζωνται, διώκωνται καὶ θὰ τιμωροῦνται συμφώνως πρὸς τὸ Ποινικὸν Δίκαιον ἑκάστου Μέρους.

Ἄρθρον 23.

Ἐφαρμογὴ μέτρων ἐλέγχου αὐστηροτέρων τῶν προβλεπομένων ὑπὸ τῆς παρούσης Συμβάσεως τοιούτων.

Τὰ Μέρη θὰ δύνανται νὰ ἐφαρμόζουν μέτρα ἐλέγχου αὐστηρότερα τῶν προβλεπομένων ὑπὸ τῆς παρούσης Συμβάσεως τοιούτων, ἐὰν τοῦτο κρίνεται ὑπ' αὐτῶν σκόπιμον ἢ ἀναγκαῖον διὰ τὴν προστασίαν τῆς δημοσίας ὑγείας καὶ τοῦ δημοσίου συμφέροντος.

Ἄρθρον 24.

Δαπάναι πραγματοποιούμεναι ὑπὸ τῶν διεθνῶν ὀργάνων διὰ τὴν ἐφαρμογὴν τῶν διατάξεων τῆς Συμβάσεως.

Αἱ δαπάναι τῆς Ἐπιτροπῆς καὶ τοῦ Ὀργάνου αἱ πραγματοποιούμεναι διὰ τὴν ἐκτέλεσιν τῶν ἀντιστοίχων ἀπορρεόντων ἐκ τῆς παρούσης Συμβάσεως καθηκόντων αὐτῶν θὰ βαρύνουν τὸν Ὀργανισμὸν τῶν Ἡνωμένων Ἐθνῶν συμφώνως πρὸς καθορισθησομένους ὑπὸ τῆς Γενικῆς Συνελεύσεως ὅρους. Τὰ Μέρη τὰ ὁποῖα δὲν εἶναι μέλη τοῦ Ὀργανισμοῦ τῶν Ἡνωμένων Ἐθνῶν θὰ συμβάλουν εἰς τὰς δαπάνας ταύτας, τῆς Γενικῆς Συνελεύσεως καθοριζούσης περιοδικῶς καὶ κατόπιν συνεννοήσεως αὐτῆς μετὰ τῶν Κυβερνήσεων τῶν Μερῶν τούτων, τὸ ποσὸν τῆς συνεισφορᾶς τὴν ὁποίαν θὰ κρίνῃ αὕτη ὅτι πρέπει νὰ καταβάλλεται.

Ἄρθρον 25.

Διαδικασία ἀποδοχῆς, ὑπογραφῆς, ἐπικυρώσεως καὶ προσχωρήσεως.

1. Τὰ Κράτη-Μέλη τοῦ Ὀργανισμοῦ τῶν Ἡνωμένων Ἐθνῶν, τὰ Κράτη μὴ Μέλη τοῦ Ὀργανισμοῦ Ἡνωμένων Ἐθνῶν τὰ ὁποῖα εἶναι μέλη ἐξειδικευμένου τινὸς Ὀργανισμοῦ τῶν Ἡνωμένων Ἐθνῶν ἢ τοῦ Διεθνοῦς Ὀργανισμοῦ Ἀτομικῆς Ἐνεργείας ἢ τὰ ὁποῖα εἶναι Μέρη τοῦ Καταστατικοῦ τοῦ Διεθνοῦς Δικαστηρίου Δικαιοσύνης ὡς καὶ πᾶν ἕτερον καλούμενον ὑπὸ τοῦ Συμβουλίου Κράτος, δύνανται νὰ καταστοῦν Μέρη τῆς παρούσης Συμβάσεως.

α) δι' ὑπογραφῆς ταύτης ἢ

β) δι' ἐπικυρώσεως κατόπιν ὑπογραφῆς ταύτης ὑπὸ τὴν ἐπιφύλαξιν τῆς ἐπικυρώσεως ἢ

γ) διὰ τῆς προσχωρήσεως εἰς ταύτην.

2. Ἡ παροῦσα Σύμβασις θὰ κατατεθῇ πρὸς ὑπογραφὴν ἕως καὶ τῆς 1ης Ἰανουαρίου 1972 συμπεριλαμβανομένης. Ἐν συνεχείᾳ θὰ κατατεθῇ αὕτη πρὸς προσχώρησιν.

3. Τὰ ὄργανα ἐπικυρώσεως ἢ προσχωρήσεως θὰ κατατεθοῦν παρὰ τῷ Γενικῷ Γραμματεῖ.

Ἄρθρον 26.

Ἔναρξις ἰσχύος.

1. Ἡ παροῦσα Σύμβασις θὰ τεθῇ ἐν ἰσχύι μετὰ παρέλευσιν ἐνενήκοντα ἡμερῶν ἀπὸ τῆς ἡμερομηνίας ὑπογραφῆς ταύτης ὑπὸ τεσσαράκοντα ἐκ τῶν ἀναφερομένων εἰς τὴν παράγραφον 1 τοῦ ἄρθρου 25 ἄνευ ἐπιφυλάξεως ἐπικυρώσεως ἢ καταθέσεως τῶν ὀργάνων ἐπικυρώσεως ἢ προσχωρήσεως αὐτῶν.

2. Διὰ πᾶν ἕτερον Κράτος ὅπερ ὑπογράφει ἄνευ ἐπιφυλάξεως ἐπικυρώσεως ἢ ὅπερ καταθέτει ὄργανον ἐπικυρώσεως ἢ προσχωρήσεως μετὰ τὴν ἡμερομηνίαν τῆς τελευταίας ὑπογραφῆς ἢ τῆς τελευταίας καταθέσεως ὡς αὕτη προβλέπεται εἰς τὴν προηγουμένην παράγραφον, ἡ παροῦσα Σύμβασις θὰ ἰσχύσῃ μετὰ ἐνενήκοντα ἡμέρας ἀπὸ τῆς ὑπογραφῆς ταύτης ἢ ἀπὸ τῆς καταθέσεως ὑπὸ τοῦ Κράτους τούτου τοῦ ὀργάνου ἐπικυρώσεως ἢ προσχωρήσεως.

Ἄρθρον 27.

Ἐδαφικὴ ἐφαρμογή.

Ἡ παροῦσα Σύμβασις θὰ ἐφαρμοσθῇ εἰς πάντα τὰ μὴ μητροπολιτικὰ ἐδάφη τὰ ὁποῖα Μέρος τι ἀντιπροσωπεύει ἐπὶ τοῦ Διεθνοῦς πεδίου, ἐκτὸς ἐὰν εἶναι ἀναγκαία ἡ προηγουμένη συγκατάθεσις τοιούτου τινὸς ἐδάφους δυνάμει εἴτε τοῦ Συντάγματος τοῦ ἐνδιαφερομένου Μέρους ἢ ἐξηρτημένου ἐνδιαφερομένου ἐδάφους ἢ δυνάμει ἐθιμικοῦ δικαίου.

Ἐν τῇ περιπτώσει ταύτῃ τὸ Μέρος θὰ προσπαθήσῃ νὰ ἐπιτύχῃ ἐντὸς τοῦ βραχυτέρου χρονικοῦ διαστήματος τὴν συγκατάθεσιν τοῦ ἐδάφους ἥτις εἶναι ἀναγκαία καὶ ὅταν ἡ συγκατάθεσις αὕτη ἐπιτευχθῇ, θὰ γνωστοποιήσῃ ταύτην εἰς τὸν Γενικὸν Γραμματέα. Ἡ παροῦσα Σύμβασις θὰ ἐφαρμοσθῇ εἰς τὸ ἔδαφος ἢ τὰ ἐδάφη τ' ἀναφερόμενα εἰς τὴν ρηθεῖσαν γνωστοποίησιν ἀπὸ τῆς ἡμερομηνίας λήψεως τῆς τελευταίας ταύτης ὑπὸ τοῦ Γενικοῦ Γραμματέως. Εἰς περιπτώσεις καθ' ἃς δὲν καθίσταται ἀναγκαία ἡ προηγουμένη συγκατάθεσις τοῦ μὴ μητροπολιτικοῦ ἐδάφους, τὸ ἐνδιαφερόμενον Κράτος θὰ δηλώσῃ κατὰ τὴν ὑπογραφήν, τὴν ἐπικύρωσιν ἢ τὴν προσχώρησιν, εἰς ποῖον ἔδαφος ἢ μὴ μητροπολιτικὰ ἐδάφη ἐφαρμόζεται ἡ παροῦσα Σύμβασις.

Ἄρθρον 28.

Περιοχαὶ δημιουργούμεναι συμφώνως τῇ παρούσῃ Συμβάσει.

1. Ἕκαστον Μέρος δύναται νὰ γνωστοποιήσῃ εἰς τὸν Γενικὸν Γραμματέα ὅτι πρὸς ἐπίτευξιν τῶν σκοπῶν τῆς παρούσης Συμβάσεως, τὸ ἔδαφος αὐτοῦ διηρέθη εἰς δύο ἢ περισσοτέρας περιοχὰς ἢ ὅτι δύο ἢ περισσότεραι τῶν περιοχῶν αὐτοῦ συνηνώθησαν εἰς μίαν.

2. Δύο ἢ περισσότερα Μέρη δύνανται νὰ γνωστοποιήσουν εἰς τὸν Γενικὸν Γραμματέα ὅτι συνεπείᾳ συστάσεως τελωνειακῆς τινος ἑνώσεως μεταξὺ αὐτῶν, τὰ Μέρη ταῦτα ἀποτελοῦν μίαν περιοχὴν συμφώνως πρὸς τὰ ὑπὸ τῆς παρούσης Συμβάσεως ὁριζόμενα.

3. Πᾶσα γνωστοποίησις γενομένη δυνάμει τῶν ἀνωτέρω παραγράφων 1 ἢ 2 θὰ ἰσχύσῃ τὴν 1ην Ἰανουαρίου τοῦ ἔτους ὅπερ θὰ ἐπακολουθήσῃ ἐκείνου καθ' ὃ ἐγένετο ἡ ρηθεῖσα γνωστοποίησις.

Ἄρθρον 29.

Καταγγελία.

1. Μετὰ παρέλευσιν διετίας ἀπὸ τῆς ἡμερομηνίας θέσεως ἐν ἰσχύι τῆς παρούσης Συμβάσεως, πᾶν Μέρος θὰ δύναται, ἐν ἰδίῳ ὀνόματι ἢ ἐξ ὀνόματος ἐδάφους ὅπερ ἀντιπροσωπεύει τοῦτο ἐπὶ τοῦ διεθνοῦς πεδίου καὶ ὅπερ ἀπέσυρε τὴν δοθεῖσαν κατὰ τὸ ἄρθρον 27 συγκατάθεσιν, νὰ καταγγείλῃ τὴν παροῦσαν Σύμβασιν διὰ καταθέσεως σχετικοῦ ἐγγράφου εἰς τὸν Γενικὸν Γραμματέα.

2. Ἐὰν ὁ Γενικὸς Γραμματεὺς λάβῃ τὴν καταγγελίαν πρὸ τῆς 1ης Ἰουλίου ἢ τὴν ἡμερομηνίαν ταύτην, αὕτη θὰ ἰσχύσῃ τὴν 1ην Ἰανουαρίου τοῦ ἐπομένου ἔτους. Ἐὰν ἡ καταγγελία ληφθῇ μετὰ τὴν 1ην Ἰουλίου, θὰ ἰσχύσῃ ὡς ἐὰν ἐλήφθη τὸ ἐπόμενον ἔτος πρὸ τῆς 1ης Ἰουλίου ἢ κατὰ τὴν ἡμερομηνίαν ταύτην.

3. Ἡ παροῦσα Σύμβασις θὰ λήξῃ, ἐάν, κατόπιν καταγγελιῶν γνωστοποιουμένων συμφώνως πρὸς τὰς διατάξεις τῶν παραγράφων 1 καὶ 2, αἱ προβλεπόμεναι εἰς τὴν παράγραφον 1 τοῦ ἄρθρου 26 συνθῆκαι ὑφ' ἃς ἐτέθη αὕτη ἐν ἰσχύι παύσουν νὰ ἐκπληροῦνται.

Ἄρθρον 30.

Τροποποιήσεις.

1. Πᾶν Μέρος θὰ δύναται νὰ προτείνῃ τροποποίησιν τῆς παρούσης Συμβάσεως. Τὸ κείμενον τῆς ρηθείσης τροποποιήσεως καὶ οἱ λόγοι οἵτινες προεκάλεσαν ταύτην θὰ γνωστοποιοῦνται εἰς τὸν Γενικὸν Γραμματέα ὅστις θὰ γνωστοποιήσῃ ταύτας εἰς τὰ Μέρη καὶ τὸ Συμβούλιον. Τὸ Συμβούλιον δύναται ν' ἀποφασίσῃ εἴτε :

α) νὰ συγκαλέσῃ διάσκεψιν, συμφώνως πρὸς τὴν παράγραφον 4 τοῦ Ἄρθρου 62 τοῦ Καταστατικοῦ Χάρτου τῶν Ἡνωμένων Ἐθνῶν, διὰ τὴν μελέτην τῆς προτεινομένης τροποποιήσεως, εἴτε

β) νὰ ἐρωτήσῃ τὰ Μέρη ἐὰν ἀποδέχωνται τὴν προτεινομένην τροποποίησιν καὶ νὰ παρακαλέσῃ ἐπίσης ταῦτα ὅπως ὑποβάλουν ἐνδεχομένως εἰς τὸ Συμβούλιον τὰς ἐπὶ τῆς προτάσεως ταύτης παρατηρήσεις των.

2. Ἐὰν τροποποιητικόν τι σχέδιον διανεμηθὲν συμφώνως πρὸς τὸ ἐδάφιον β) τῆς παραγράφου 1 τοῦ παρόντος ἄρθρου ὑπὸ οὐδενὸς Μέρους ἀπερρίφθη ἐντὸς τῶν δέκα-ὀκτὼ μηνῶν οἱ ὁποῖοι ἕπονται τῆς γνωστοποιήσεώς της, θὰ τεθῇ ἀμέσως εἰς ἰσχύν. Οὐχ ἧττον ἐὰν ἀπορριφθῇ ὑπὸ Μέρους τινός, τὸ Συμβούλιον δύναται ν' ἀποφασίσῃ, λαμβανομένων ὑπ' ὄψιν τῶν παρατηρήσεων τῶν Μερῶν, ἐὰν εἶναι σκόπιμον νὰ συγκαλέσῃ διάσκεψιν διὰ τὴν μελέτην τῆς ρηθείσης τροποποιήσεως.

Ἄρθρον 31.
Διαφοραί.

1. Ἐὰν μεταξὺ δύο ἢ περισσοτέρων Μερῶν προκύψῃ διαφορὰ ὡς πρὸς τὴν ἑρμηνείαν ἢ τὴν ἐφαρμογὴν τῆς παρούσης Συμβάσεως, τὰ ὡς ἄνω Μέρη θὰ συμβουλευθοῦν ἄλληλα διὰ τὴν ρύθμισιν τῆς διαφορᾶς διὰ διαπραγματεύσεων, ἐρεύνης, μεσολαβήσεως τρίτου, συμβιβασμοῦ, προσφυγῆς εἰς περιφερειακοὺς ὀργανισμούς, διὰ τῆς δικαστικῆς ὁδοῦ ἢ οἱωνδήποτε ἑτέρων εἰρηνικῶν μέσων τῆς ἐκλογῆς των.

2. Πᾶσα διαφορὰ τῆς φύσεως ταύτης ἡ ὁποία δὲν ἤθελε ρυθμισθῇ διὰ τῶν προβλεπομένων εἰς τὴν παράγραφον I μέσων θὰ ὑποβάλληται τῇ αἰτήσει τοῦ ἑνὸς τῶν Μερῶν τούτων εἰς τὸ Διεθνὲς Δικαστήριον Δικαιοσύνης.

Ἄρθρον 32.
Ἐπιφυλάξεις.

1. Οὐδεμία ἐπιφύλαξις ἐπιτρέπεται πλὴν τῶν γενομένων συμφώνως πρὸς τὰς παραγράφους 2, 3 καὶ 4 τοῦ παρόντος ἄρθρου.

2. Πᾶν Κράτος δύναται, κατὰ τὴν ὑπογραφήν, ἐπικύρωσιν ἢ προσχώρησιν νὰ προβῇ εἰς ἐπιφυλάξεις ἐπὶ τῶν ἑπομένων διατάξεων τῆς παρούσης Συμβάσεως :
παράγραφοι 1 καὶ 2 τοῦ ἄρθρου 19
ἄρθρου 27 καὶ
ἄρθρου 31

3. Πᾶν Κράτος ὅπερ ἐπιθυμεῖ νὰ καταστῇ Μέρος τῆς Συμβάσεως τὸ ὁποῖον ὅμως προτίθεται ὅπως ἐξουσιοδοτηθῇ ἵνα προβῇ εἰς ἐπιφυλάξεις ἑτέρας ἐκείνων αἵτινες ἀπαριθμοῦνται εἰς τὰς παραγράφους 2 καὶ 4 τοῦ παρόντος ἄρθρου, δύναται νὰ εἰδοποιήσῃ τὸν Γενικὸν Γραμματέα περὶ τῆς προθέσεώς του ταύτης. Ἐκτὸς ἐὰν μετὰ παρέλευσιν δώδεκα μηνῶν ἀπὸ τῆς ἡμερομηνίας τῆς κοινοποιήσεως τῆς ἐν λόγῳ ἐπιφυλάξεως γενομένης ὑπὸ τοῦ Γενικοῦ Γραμματέως, τὸ ἓν τρίτον τῶν ὑπογραψάντων ἄνευ ἐπιφυλάξεως ἐπικυρώσεως ἢ ἐπικυρωσάντων ἢ προσχωρησάντων εἰς τὴν Σύμβασιν Κρατῶν πρὸ τῆς λήξεως τῆς περιόδου ταύτης, δὲν προέβαλεν ἀντιρρήσεις κατ' αὐτῆς, θὰ θεωρηθῇ αὕτη ὡς ἐπιτρεπομένη, ἐφ' ὅσον τὰ Κράτη τὰ ὁποῖα ἤγειρον ἀντιρρήσεις κατὰ τῆς ἐπιφυλάξεως ταύτης δὲν θὰ ἔχουν ἀναλάβει ἔναντι τοῦ Κράτους ὅπερ προέβη εἰς τὴν ἐπιφύλαξιν, νομικὴν ὑποχρέωσιν ἀπορρέουσαν ἐκ τῆς παρούσης Συμβάσεως, εἰς ἣν ἀναφέρεται ἡ ἐπιφύλαξις.

4. Πᾶν Κράτος ἐπὶ τοῦ ἐδάφους τοῦ ὁποίου φύονται εἰς τὴν ἀγρίαν κατάστασιν φυτὰ περιέχοντα ψυχοτρόπους οὐσίας ἀναγραφομένας εἰς τὸν Πίνακα I καὶ χρησιμοποιουμένας ἐκ παραδόσεως ὑπὸ περιωρισμένων καὶ καλῶς προσδιοριζομένων ὁμάδων ἐπ' εὐκαιρία τελέσεως μαγικῶν ἢ θρησκευτικῶν τελετῶν, δύναται, κατὰ τὴν ἐπικύρωσιν ἢ προσχώρησιν, νὰ διατυπώσῃ ἐπιφυλάξεις ἀφορώσας τὰ φυτὰ ταῦτα ἐπὶ τῶν διατάξεων τοῦ ἄρθρου 7, πλὴν τῶν ἀναφερομένων εἰς τὴν διεθνῆ ἐμπορίαν τοιούτων.

5. Τὸ Κράτος τὸ ὁποῖον θὰ ἔχῃ διατυπώσει ἐπιφυλάξεις θὰ δύναται ὁποτεδήποτε καὶ δι' ἐγγράφου γνωστοποιήσεως ἀπευθυνομένης εἰς τὸν Γενικὸν Γραμματέα, νὰ ἀποσύρῃ ἁπάσας ἢ μέρος τῶν ἐπιφυλάξεων αὐτοῦ.

Ἄρθρον 33.
Γνωστοποιήσεις.

Ὁ Γενικὸς Γραμματεὺς θὰ γνωστοποιῇ εἰς πάντα τὰ μνημονευόμενα εἰς τὴν παράγραφον 1 τοῦ ἄρθρου 25 Κράτη :

α) τὰς ὑπογραφάς, ἐπικυρώσεις ἢ προσχωρήσεις συμφώνως πρὸς τὸ ἄρθρον 25.

β) τὴν ἡμερομηνίαν καθ' ἣν ἡ παροῦσα Σύμβασις θὰ τεθῇ ἐν ἰσχύι συμφώνως πρὸς τὸ ἄρθρον 26.

γ) τὰς καταγγελίας συμφώνως πρὸς τὸ ἄρθρον 29 καὶ

δ) τὰς δηλώσεις καὶ γνωστοποιήσεις συμφώνως πρὸς τὰ ἄρθρα 27, 28, 30 καὶ 32.

ΕΙΣ ΠΙΣΤΙΝ ΤΩΝ ΑΝΩΤΕΡΩ, οἱ κάτωθι ὑπογεγραμμένοι, δεόντως ἐξουσιοδοτημένοι, ὑπέγραψαν τὴν παροῦσαν Σύμβασιν ἐν ὀνόματι τῶν ἀντιστοίχων Κυβερνήσεων αὐτῶν.

ΕΓΕΝΕΤΟ ΕΝ ΒΙΕΝΝΗ τὴν εἰκοστὴν πρώτην Φεβρουαρίου χίλια ἐννεακόσια ἑβδομήκοντα ἕνα, εἰς ἓν ἀντίτυπον, εἰς τὴν ἀγγλικήν, κινεζικήν, ἰσπανικήν, γαλλικὴν καὶ ρωσσικὴν γλῶσσαν καὶ τῶν 5 κειμένων ἀποτελούντων ἐξ ἴσου ἀξιόπιστα στοιχεῖα, ὅπερ θὰ κατατεθῇ εἰς τὸν Γενικὸν Γραμματέα τοῦ Ὀργανισμοῦ Ἡνωμένων Ἐθνῶν καὶ ὅστις κεκυρωμένα ἀντίγραφα θ' ἀποστείλῃ εἰς πάντα τὰ Κράτη-Μέλη τοῦ Ὀργανισμοῦ Ἡνωμένων Ἐθνῶν, ὡς καὶ εἰς τὰ ἕτερα, προβλεπόμενα εἰς τὴν παράγραφον I τοῦ ἄρθρου 25, Κράτη.

ΚΑΤΑΛΟΓΟΣ ΟΥΣΙΩΝ ΑΝΑΓΡΑΦΟΜΕΝΩΝ ΕΙΣ ΤΟΝ ΠΙΝΑΚΑ I

	Δ.Κ.Ο. (Διεθνὴς κοινόχρηστος ὀνομασ.)	Ἕτεραι ὀνομασίαι κοινόχρ. ἢ κοιναὶ	Χημικὴ ὀνομασία
1.		DET	N, N-Διαιθυλοτρυπταμίνη
2.		DMHP	(Διμεθυλο-1, 2επτυλο)-3 τετραϋδρο 7, 8, 9, 10 τριμεθυλο-6, 6, 9 διβενζο-6H (β, β, δ) πυρανόλη-1
3.		DMT	N, N-Διμεθυλοτρυπταμίνη
4.	(+)-ΛΥΣΕΡΓΙΔΙΟΝ (C+)-LYSERGIDE)	LSD, LSD-25	Διαιθυλαμίδιον τοῦ D-λυσεργινικοῦ ὀξέος.
5.		Μεσκαλίνη	Τριμεθοξυ-3, 4, 5 φαινυλαιθυλαμίνη.
6.		Παραεξύλη	Ἑξυλο-3 τετραϋδρο-7, 8, 9, 10 τριμεθυλο 6, 6, 9 διβενζο-6H (β, δ) πυρανόλη-1.
7.		Ψιλοκίνη	(Διμεθυλαμινο-2αιυλο)-3 ινδολόλη-4.
8.	ΨΙΛΟΚΥΒΙΝΗ (PSILOCYBINE)		O-Φωσφορυλο-υδροξυ-4 N. N-διμεθυλοτρυπταμίνη.
9.		STP, DOM	Διμεθοξυ-2,5 μεθυλο-4 φαινολαιθυλαμίνη.
10.		Τετραϋδροκανναβινόλαι, ἅπαντα τὰ ἰσομερῆ (TETRAHUDROCANNABINOLS, ALL ISOMERS)	Πεντυλο-3 τετραϋδρο-6α, 7, 10, 10α τριμεθυλο-6, 6, 9 διβενζο-6H (β, δ) πυρανόλη-1.

ΚΑΤΑΛΟΓΟΣ ΟΥΣΙΩΝ ΑΝΑΓΡΑΦΟΜΕΝΩΝ ΕΙΣ ΤΟΝ ΠΙΝΑΚΑ II

Δ.Κ.Ο.	Ἕτεραι ὀνομασίαι κοινόχρ. ἢ κοιναὶ	Χημικὴ ὀνομασία
1. ΑΜΦΕΤΑΜΙΝΗ (AMPHETAMINE)		α. Μεθυλοφαινυλαιθυλαμίνη.
2. ΔΕΞΑΜΦΕΤΑΜΙΝΗ (DEXAMPHETAMINE)		(+)-α-Μεθυλοφαινυλαιθυλαμίνη.
3. ΜΕΘΑΜΦΕΤΑΜΙΝΗ (NETHAMPHETAMINE)		(+)-N, α-Διμεθυλοφαινυλαιθυλαμίνη.
4. ΜΕΘΥΛΟΦΑΙΝΙΔΑΤΗ (METHYLPHENIDATE)		α. Φαινυλοπιπεριδινο-2 ὀξικὸς μεθυλεστήρ.
5. ΦΑΙΝΚΥΚΛΙΔΙΝΗ (PHENCYCLIDINE)		(Φαινυλο-1 κυκλοεξυλο)-1 πιπεριδίνη.
6. ΦΑΙΝΜΕΤΡΑΖΙΝΗ (PHENMETRAZINE)		Μεθυλο-3 φαινυλο-2 μορφολίνη.

ΚΑΤΑΛΟΓΟΣ ΟΥΣΙΩΝ ΑΝΑΓΡΑΦΟΜΕΝΩΝ ΕΙΣ ΤΟΝ ΠΙΝΑΚΑ III

Δ.Κ.Ο.	Ἕτεραι ὀνομασίαι κοινόχρ. ἢ κοιναὶ	Χημικὴ ὀνομασία
1. ΑΜΟΒΑΡΒΙΤΑΛΗ (AMOBARBITAL)		Αἰθυλο-5 (μεθυλο-3 βουτυλο)-5 βαρβιτουρικὸν ὀξύ.
2. ΚΥΚΛΟΒΑΡΒΙΤΑΛΗ (CYCLOBARBITAL)		(Κυκλοεξεν-1υλο-1) -5αιθυλο-5 βαρβιτουρικὸν ὀξύ.
3. ΓΛΟΥΤΕΘΙΜΙΔΙΟΝ (GLUTETHIMIDE)		Αἰθυλο-2 φαινυλο-2 γλουταριμίδιον.
4. ΠΕΝΤΟΒΑΡΒΙΤΑΛΗ (PENTOBARBITAL)		Αἰθυλο-5 (μεθυλο-1 βουτυλο)-5 βαρβιτουρικὸν ὀξύ.
5. ΣΕΚΟΒΑΡΒΙΤΑΛΗ (SECOBARBITAL)		Ἀλλυλο-5 (μεθυλο-1 βουτυλο)-5 βαρβιτουρικὸν ὀξύ.

ΚΑΤΑΛΟΓΟΣ ΟΥΣΙΩΝ ΑΝΑΓΡΑΦΟΜΕΝΩΝ ΕΙΣ ΤΟΝ ΠΙΝΑΚΑ IV

Δ.Κ.Ο.	Ἕτεραι ὀνομασίαι κοινόχρ. ἢ κοιναὶ	Χημικὴ ὀνομασία
1. ΑΜΦΕΠΡΑΜΟΝΗ (AMFEPRAMONE)		Διαιθυλαμινο-2 προπιοφαινόνη.
2. ΒΑΡΒΙΤΑΛΗ (BARBITAL)		Διαιθυλο-5, 5 βαρβιτουρικὸν ὀξύ.
3.	Αἰθχλωρβυνόλη (ETHCHLORUYNOL)	Αἰθυλο-β-χρωροβινυλο-αἰθινυλο-καρβινόλη.
4. ΑΙΘΥΝΑΜΑΤΗ (ETHINAMATE)		Ἐστὴρ τοῦ καρβαμιδικοῦ ὀξέος μετὰ τῆς αιθινυλο-1 κυκλοεξανόλης.
5. ΜΕΠΡΟΒΑΜΑΤΗ (MEPROBAMATE)		Δικαρβαμιδικὴ μεθυλο-2 προπυλο-2 προπανοδιόλη-1, 3.
6. ΜΕΘΑΚΟΥΑΛΟΝΗ (METHAQUALONE)		Μεθυλο-2 ο-τολουολο-3 κιναζολόνη-4.
7. ΜΕΘΥΛΟΦΑΙΝΟΒΑΡΒΙΤΑΛΗ (METHYLPHENOBARBITAL)		Μεθυλο-1αιθυλο-5 φαινυλο-5 βαρβιτουρικὸν ὀξύ.
8. ΜΕΘΥΠΡΥΛΟΝΗ (METHYPRYLONE)		Διαιθυλο-3, 3, διοξο-2,4 μεθυλο-5 πιπεριδίνη.
9. ΦΑΙΝΟΒΑΡΒΙΤΑΛΗ (PHENOBARBITAL)		Αἰθυλο-5 φαινυλο-5 βαρβιτουρικὸν ὀξύ.
10. ΠΙΠΡΑΔΟΛΗ (PIPRADOL)		Διφαινυλο-1, 1 (πιπεριδυλο-2) - 1μεθανόλη.
11.	SPA	(−)-Διμεθυλαμινο-1 διφαινυλο-1, 2 αιθάνιον.

Ἄρθρον 2.

Ἔναρξις ἰσχύος.

Ἡ ἰσχὺς τοῦ παρόντος ἄρχεται ἀπὸ τῆς δημοσιεύσεώς του διὰ τῆς Ἐφημερίδος τῆς Κυβερνήσεως.

Ὁ παρὼν νόμος ψηφισθεὶς ὑπὸ τῆς Βουλῆς καὶ παρ' Ἡμῶν σήμερον κυρωθείς, δημοσιευθήτω διὰ τῆς Ἐφημερίδος τῆς Κυβερνήσεως καὶ ἐκτελεσθήτω ὡς νόμος τοῦ Κράτους.

Ἐν Ἀθήναις τῇ 8 Ἰουνίου 1976

Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ ΤΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ

ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΣ Δ. ΤΣΑΤΣΟΣ

ΟΙ ΥΠΟΥΡΓΟΙ

ΕΞΩΤΕΡΙΚΩΝ

ΔΗΜΗΤΡΙΟΣ ΜΠΙΤΣΙΟΣ

ΚΟΙΝΩΝΙΚΩΝ ΥΠΗΡΕΣΙΩΝ

Κ. ΧΡΥΣΑΝΘΟΠΟΥΛΟΣ

Ἐθεωρήθη καὶ ἐτέθη ἡ μεγάλη τοῦ Κράτους σφραγίς.

Ἐν Ἀθήναις τῇ 11 Ἰουνίου 1976

Ο ΕΠΙ ΤΗΣ ΔΙΚΑΙΟΣΥΝΗΣ ΥΠΟΥΡΓΟΣ

ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΣ ΣΤΕΦΑΝΑΚΗΣ

Η ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΤΟΥ ΕΘΝΙΚΟΥ ΤΥΠΟΓΡΑΦΕΙΟΥ

ΓΝΩΣΤΟΠΟΙΕΙ ΟΤΙ:

Ἡ ἐτησία συνδρομὴ τῆς Ἐφημερίδος τῆς Κυβερνήσεως, ἡ τιμὴ τῶν τμηματικῶς πωλουμένων φύλλων αὐτῆς καὶ τὰ τέλη δημοσιεύσεως ἐν τῇ Ἐφημερίδι τῆς Κυβερνήσεως, καθωρίσθησαν ἀπὸ 1ης Ἰανουαρίου 1974 ὡς κάτωθι:

Α'. ΕΤΗΣΙΑΙ ΣΥΝΔΡΟΜΑΙ

1. Διὰ τὸ Τεῦχος Α' .... Δραχ. 600
2. » » » Β' .... » 700
3. » » » Γ' .... » 500
4. » » » Δ' .... » 1.000
5. » » » Πράξεις Νομικῶν Προσώπων Δ.Δ. κ.λ.π. .... » 500
6. » » » Παράρτημα .... » 300
7. » » Δελτίον Ἀνωνύμων Ἑταιρειῶν κ.λ.π. .... » 3.000
8. » » Δελτίον Ἐμπορικῆς καὶ Βιομηχανικῆς Ἰδιοκτησίας .... » 200
9. Δι' ἅπαντα τὰ τεύχη, τὸ Παράρτημα καὶ τὰ Δελτία .... » 6.000

Οἱ Δῆμοι καὶ αἱ Κοινότητες τοῦ Κράτους καταβάλλουσι τὸ ἥμισυ τῶν ἀνωτέρω συνδρομῶν.

Ὑπὲρ τοῦ Ταμείου Ἀλληλοβοηθείας Προσωπικοῦ τοῦ Ἐθνικοῦ Τυπογραφείου (ΤΑΠΕΤ) ἀναλογοῦν τὰ ἑξῆς ποσά:

1. Διὰ τὸ Τεῦχος Α' .... Δραχ. 30
2. » » » Β' .... » 35
3. » » » Γ' .... » 25
4. » » » Δ' .... » 50
5. » » » Πράξεις Νομικῶν Προσώπων Δημ. Δικαίου κ.λ.π. .... » 25
6. » » Παράρτημα .... » 15
7. » » Δελτίον Ἀνωνύμων Ἑταιρειῶν .... » 150
8. » » Δελτίον Ἐμπ. καὶ Βιομ. Ἰδιοκτησίας .... » 10
9. Δι' ἅπαντα τὰ τεύχη .... » 300

Β'. ΤΙΜΗ ΦΥΛΛΩΝ

Ἕκαστον φύλλον, μέχρις 8 σελίδων, τιμᾶται δραχ. 3, ἀπὸ 9 ἕως 40 σελ. δραχ. 8, ἀπὸ 41 ἕως 80 σελ. δραχ. 15, ἀπὸ 81 σελ. καὶ ἄνω ἡ τιμὴ πωλήσεως ἑκάστου φύλλου προσαυξάνεται κατὰ δραχ. 15 ἀνὰ 80 σελίδας.

Γ'. ΤΕΛΗ ΔΗΜΟΣΙΕΥΣΕΩΝ

I Εἰς τὸ Δελτίον Ἀνωνύμων Ἑταιρειῶν καὶ Ἑταιρειῶν Περιωρισμένης Εὐθύνης:

Α'. Δημοσιεύματα Ἀνωνύμων Ἑταιρειῶν

1. Τῶν δικαστικῶν πράξεων .... Δραχ. 400
2. Τῶν καταστατικῶν Ἀνωνύμων Ἑταιρειῶν .... » 10.000
3. Τῶν τροποποιήσεων τῶν καταστατικῶν τῶν Ἀνωνύμων Ἑταιρειῶν .... » 2.000
4. Τῶν ἀνακοινώσεων καὶ προσκλήσεων εἰς γενικὰς συνελεύσεις, τῶν κατὰ τὸ ἄρθρον 32 τοῦ Ν. 3221/24 γνωστοποιήσεων, τῶν ἀνακοινώσεων τῶν προβλεπομένων ὑπὸ τοῦ ἄρθρου 59 παρ. 3 τοῦ Ν.Δ. 400/70 περὶ Ἀλλοδαπῶν Ἀσφαλιστικῶν Ἑταιρειῶν, ὡς καὶ τῶν ἀποφάσεων τοῦ Διοικητικοῦ Συμβουλίου τοῦ ΕΛΤΑ τῶν ἀφορωσῶν εἰς προσωρινὰς διατάξεις .... » 1.000
5. Τῶν ἀνακοινώσεων τῶν ὑπὸ διάλυσιν Ἀνωνύμων Ἑταιρειῶν, κατὰ τὸ Β.Δ. 20/5/1939 .... » 200
6. Τῶν ἰσολογισμῶν τῶν Ἀνωνύμων Ἑταιρειῶν .... » 4.000
7. Τῶν συνοπτικῶν μηνιαίων καταστάσεων τῶν Τραπεζικῶν Ἑταιρειῶν .... » 1.000
8. Τῶν ἀποφάσεων περὶ ἐγκρίσεως τιμολογίων τῶν Ἀσφαλιστικῶν Ἑταιρειῶν .... » 600
9. Τῶν ὑπουργικῶν ἀποφάσεων περὶ παροχῆς ἀδείας ἐπεκτάσεως τῶν ἐργασιῶν Ἀσφαλιστικῶν Ἑταιρειῶν, τῶν ἐκθέσεων περιουσιακῶν στοιχείων Ἀνωνύμων Ἑταιρειῶν ἐν γένει, ὡς καὶ τῶν ἀποφάσεων τοῦ Δ.Σ. τοῦ ΕΛΤΑ δι' ὧν ἐγκρίνονται καὶ δημοσιεύονται οἱ κανονισμοὶ αὐτοῦ .... » 4.000
10. Τῶν ἀποφάσεων περὶ παροχῆς πληρεξουσιότητος πρὸς ἀντιπροσώπευσιν ἐν Ἑλλάδι ἀλλοδαπῶν Ἑταιρειῶν, ὡς καὶ τῶν ἀποφάσεων περὶ μεταβιβάσεως τοῦ χαρτοφυλακίου Ἀσφαλιστικῶν Ἑταιρειῶν κατὰ τὸ ἄρθρον 59 παρ. 1 τοῦ Ν.Δ. 400/70 .... » 2.000
11. Τῶν ἀποφάσεων περὶ συγχωνεύσεως Ἀνωνύμων Ἑταιρειῶν .... » 10.000
12. Τῶν ἀποφάσεων τῆς Ἐπιτροπῆς τοῦ Χρηματιστηρίου περὶ εἰσαγωγῆς χρεωγράφων εἰς τὸ Χρηματιστήριον πρὸς διαπραγμάτευσιν, συμφώνως πρὸς τὰς διατάξεις τοῦ ἄρθρου 2 παρ. 3 Α.Ν. 148/67 .... Δραχ. 1.000
13. Τῶν ἀποφάσεων τῆς Ἐπιτροπῆς κεφαλαιαγορᾶς περὶ διαγραφῆς χρεωγράφων ἐκ τοῦ Χρηματιστηρίου, συμφώνως πρὸς τὰς διατάξεις τοῦ ἄρθρου 2 παρ. 4 Α.Ν. 148/1967 .... » 1.000

Β'. Δημοσιεύματα Ἑταιρειῶν Περιωρισμένης Εὐθύνης

1. Τῶν καταστατικῶν .... Δραχ. 1.000
2. Τῶν τροποποιήσεων τῶν καταστατικῶν .... » 400
3. Τῶν ἀνακοινώσεων καὶ προσκλήσεων .... » 200
4. Τῶν ἰσολογισμῶν .... » 1.000
5. Τῶν ἐκθέσεων ἐκτιμήσεως περιουσιακῶν στοιχείων .... » 1.000

Γ'. Δημοσιεύματα Ἀλληλασφαλιστικῶν Συνεταιρισμῶν - Ἀλληλασφαλιστικῶν Ταμείων καὶ Φιλανθρωπικῶν Σωματείων

1. Τῶν ὑπουργικῶν ἀποφάσεων περὶ χορηγήσεως ἀδείας λειτουργίας Ἀλληλασφαλιστικῶν Συνεταιρισμῶν - Ἀλληλασφαλιστικῶν Ταμείων .... » 1.000
2. Τῶν Ἰσολογισμῶν τῶν ὡς ἄνω Συνεταιρισμῶν, Ταμείων καὶ Σωματείων .... » 1.000

II Εἰς τὸ Τέταρτον τεῦχος, τῶν δικαστικῶν πράξεων, προσκλήσεων καὶ λοιπῶν δημοσιεύσεων .... » 400

Τὸ ὑπὲρ τοῦ Ταμείου Ἀλληλοβοηθείας Προσωπικοῦ Ἐθνικοῦ Τυπογραφείου (ΤΑΠΕΤ) καταβλητέον ποσοστὸν ἐπὶ τῶν τελῶν δημοσιεύσεων ἐν τῷ Δελτίῳ Ἀνωνύμων Ἑταιρειῶν καὶ Ἑταιρειῶν Περιωρισμένης Εὐθύνης ἐν γένει ὡρίσθη εἰς 5%.

Δ'. ΚΑΤΑΒΟΛΗ ΣΥΝΔΡΟΜΩΝ - ΤΕΛΩΝ ΔΗΜΟΣΙΕΥΣΕΩΝ ΚΑΙ ΠΟΣΟΣΤΩΝ Τ.Α.Π.Ε.Τ.

1. Αἱ συνδρομαὶ τοῦ ἐσωτερικοῦ καὶ τὰ τέλη δημοσιεύσεων προκαταβάλλονται εἰς τὰ Δημόσια Ταμεῖα ἔναντι ἀποδεικτικοῦ εἰσπράξεως, ὅπερ, μερίμνῃ τοῦ ἐνδιαφερομένου, ἀποστέλλεται εἰς τὴν Ὑπηρεσίαν τοῦ Ἐθνικοῦ Τυπογραφείου.

2. Αἱ συνδρομαὶ τοῦ ἐξωτερικοῦ δύνανται ν' ἀποστέλλωνται καὶ εἰς ἀνάλογον συνάλλαγμα δι' ἐπιταγῆς ἐπ' ὀνόματι τοῦ Διευθυντοῦ τοῦ Ἐθνικοῦ Τυπογραφείου.

3. Ἡ καταβολὴ τοῦ ὑπὲρ τοῦ Τ.Α.Π.Ε.Τ. ποσοστοῦ ἐπὶ τῶν ἀνωτέρω συνδρομῶν καὶ τελῶν δημοσιεύσεων ἐνεργεῖται ἐν Ἀθήναις μὲν εἰς τὸ Ταμεῖον τοῦ ΤΑΠΕΤ (Κατάστημα Ἐθνικοῦ Τυπογραφείου), ἐν ταῖς λοιπαῖς δὲ πόλεσι τοῦ Κράτους εἰς τὰ Δημόσια Ταμεῖα, ὅπου ἀποδίδεται εἰς τὸ ΤΑΠΕΤ, συμφώνως πρὸς τὰ ὁριζόμενα διὰ τῶν ὑπ' ἀριθ. 192378/3639 τοῦ ἔτους 1947 (RONEO 185) καὶ 178048/5321/31.7.65 (RONEO 139) ἐγκυκλίων διαταγῶν τοῦ Γενικοῦ Λογιστηρίου τοῦ Κράτους. Ἐπὶ συνδρομῶν ἐξωτερικοῦ ἀποστελλομένων δι' ἐπιταγῶν, συναποστέλλεται διὰ τῶν ἐπιταγῶν καὶ τὸ ὑπὲρ τοῦ ΤΑΠΕΤ ποσοστόν.

Ο ΓΕΝΙΚΟΣ ΔΙΕΥΘΥΝΤΗΣ

ΣΕΡΑΦΕΙΜ ΤΡΙΑΝΤΑΦΥΛΛΟΥ

ΕΚ ΤΟΥ ΕΘΝΙΚΟΥ ΤΥΠΟΓΡΑΦΕΙΟΥ